



# Vinaròs

«El Diariet»

Setmanari  
d'informació local

Núm. 2.112  
Dip. Legal CS-298-1984  
Any XXXVIII - Tercera època  
3 de setembre 1999  
Preu: 150 PTA - 0,89 EUROS  
Director: Juan Bover Puig



La nostra reina de les festes  
a la batalla de confeti a Benicarló. Foto: A. Alcázar



Antonio Figueredo, medalla d'or a Innsbruck (Àustria)  
als campionats d'Europa Masters



Lliurament dels trofeus del campionat de volei- platja celebrat a la platja del Fortí. Foto: Difo's

### Edita:

Ajuntament de Vinaròs

### Director:

Juan Bover Puig

### Redactors:

Andrés Albiol Munera

Juan Chaler Comas

Juan Esteller Grañana

Josep Foguet Sorlí

Emilio Fonollosa Antolí

Àngel Giner Ribera

Alfred Giner Sorolla

Salvador Quinzà Macip

Sebastián Redó Miralles

Sebastián Vidal Rabasa

Julian Zaragozaà Baila

### Col.laboradors:

Lola Monreal

Sebastián Miralles Selma

Sebastián Batiste Baila

### Comptable:

Jaime Casajuana Ara

TIRADA: 2.350 exemplars

### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com a seues les opinions expressades pels seus col.laboradors, que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del D.N.I. de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet a publicar-hi les col.laboracions que arriben després del dimarts.

### Administració i Subscripcions:

Apartat de Correus 16, o  
Ajuntament de Vinaròs

### Publicitat:

A l'Ajuntament o a qualsevol  
de les Agències de Publicitat

Jordi  
DASSOY IMPRESSOR

## TELÈFONS D'URGÈNCIA

Res. Sanitària (Castelló) .....	964 211 000
C. Sanit. La Fe (València) .....	963 862 700
Polícia Municipal .....	964 450 200
Quarter Guàrdia Civil .....	964 400 384
	964 400 520
Funeràries Sant Sebastià .....	964 410 909
Parada de taxis (de 7 a 23) ....	964 452 815
ITV .....	964 401 320
Telegrames per telèfon .....	964 222 000
Ràdio Taxi Vinaròs .....	964 455 151
Parc de Bombers .....	085
	964 460 222
Ambulàncies Maestrat .....	908 165 554
" " .....	964 461 688
Hospital de Vinaròs (Central) .....	964 400 032
idem. (Infor. i cita prèvia) .....	964 400 160
Ambulatori .....	964 453 400
Creu Roja:	
Emergències Ambulància .....	617 317 708
Lloc de Socors c/ Pilar .....	610 468 160
Oficines Creu Roja .....	964 450 856

## FARMÀCIA DE GUÀRDIA

Del 4 al 10 de setembre de 1999

Lda. D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> TERESA

VALLS GOMBAU

Av. Fco. José Balada, 15

HORARI DE GUÀRDIES de 8 a 24 h.

Fora d'aquest horari contacteu amb la  
Polícia Municipal Tel. 964 450 200

## HORARI D'AUTOBUSOS

### SORTIDES DE VINARÒS - Direcció València -

- VALÈNCIA 7.30 hores.  
- CASTELLÓ I VALÈNCIA: 7.30 A per ctra. i autopista.  
- CASTELLÓ 7.30 - 8.30 - 13.30 - 19.15 h. (només estiu).  
- BENICARLÓ - PENÍSCOLA (estiu)

Feiners: 7 - 7.45 - 8.15 - 8.45 - 9.15 - 9.45 - 10.15 - 10.45 - 11.15 - 11.45 - 12.15 - 12.45 - 13.15 - 13.45 - 14.15 - 14.45 - 15.15 - 15.45 - 16.15 - 16.45 - 17.15 - 17.45 - 18.15 - 18.45 - 19.15 - 19.45 - 20.15 - 20.45 - 21.15 h.

Diuenques i festius: 8.15 - 9 - 9.45 - 10.30 - 11.15 - 12 - 12.45 - 13.30 - 14.15 - 15 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18 - 18.45 - 19.30 - 20.15 - 21 h.

### - Direcció Barcelona -

- BARCELONA 6.05 - 6.55 - 13.00 - 17.15  
- TORTOSA 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 - 13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 - 17.15 - 18.00 - 19.00

- ULLDECONA 8.30 - 12 - 17.45 hores.  
- LA SENIA-ROSSELL 12.30 C - 17.15 C.

- SANT CARLES 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 - 13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 - 17.15 - 18.00 - 19.00  
- TARRAGONA 7 C (Enllaç Sant Carles)

### - Direcció Saragossa -

- SARAGOSSA 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
- ALCANYIS 7.45 h. (excepte dimarts i divendres)  
- MORELLA 7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
- CATÍ 17.45 h.

- SANT JORDI - TRAIQUERA - LA JANA - XERT 7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
- SANT MATEU 7.45 - 16.15 - 17.45 h.

### - Direcció Madrid -

- MADRID 10.30 - 15 - 23 h.  
A: Dilluns a dissabtes feiners, B: Diari, C: Dilluns a divendres feiners, E: Diuenques i festius, +: Per Ulldecona.  
Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 010

### AUTO RES

**VINARÒS - MADRID:**  
Diari: 10 h. → 17.15 h.  
Diuenques: 23.45 h. → 7 h.  
**MADRID - VINARÒS:**  
Diari: 14 h. → 21.45 h.  
Dissabtes: 1 h. → 8.25 h.

## AUTOS MEDITERRÁNEO, S.A.

Plaça Fadrell, 2 i 3 - Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507 - CASTELLÓ

**LÍNIA CASTELLÓ - VINARÒS**  
Tots els dies de la setmana, per autopista i amb parades a Castelló (Bar Santillana - Autobanco Valencia - Plaça de la Pau - C/ Sant Roc - Estadi davant BMW - Hospital General), Benicàssim (Gasolinera), Orpesa (Poble), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital - Església) i viceversa en sentit contrari.  
Sortides de Castelló per autopista: 6.35 - 13.25 y 20.25 h.  
Sortides de Vinaròs per autopista: (8.15 Hospital) 8.30 - 15.00 (15.15 Hospital) i 22.00 (22.15 Hospital).

Feiners de dilluns a dissabte inclusivament, per la N-340 i parades a: Benicàssim, Orpesa, Torreblanca, Alcalà de Xivert, Sta. Magdalena, Benicarló, Vinaròs.  
Sortides de Castelló per N-340: 8.30 - 13.30 i 19.15, des de M. Ripollès.  
Sortides de Vinaròs per N-340: 8.30 - 13.30 i 19.15.

**Diuenques i festius:**  
Sortides de Castelló per N-340: 9.00 (entra a Peníscola)  
Sortides de Vinaròs: 19.00 h (entra a Peníscola)

### HORARI BUS HIVERN

**VINARÒS - BENICARLÓ - PENÍSCOLA**  
VINARÒS → PENÍSCOLA: 7.00 fins les 22.00 cada 30 minuts.

**PENÍSCOLA → VINARÒS:** 7.30, 8.15, 9.00 fins les 23.00 cada 30 minuts.

**PENÍSCOLA → MERCAT BENICARLÓ:** 8.15, 9.00 fins les 13.00 cada 30 minuts, 18.00 fins 20.00 cada 30 minuts. ELS DISSABTES A LA TARDA, FESTIUS I DIUENQUES NO PASSARÀ PEL MERCAT.

**PENÍSCOLA → HOSPITAL → INSTITUTS → RENFE VINARÒS:** 7.30, 8.15, 9.30, 10.00, 11.00, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 17.00, 18.30, 21.00.

**BENICARLÓ → PENÍSCOLA:** 7.10, 7.45 fins les 22.15 cada 30 minuts.

**BENICARLÓ → VINARÒS:** 8.00, 8.45, 9.30 fins les 23.30 cada 30 minuts.

## HORARI DE MISSES

### Parròquia Arxiprestal de l'Assumpció

Dies feiners: 9 i 19 hores.  
Dissabtes: 20 hores.  
Dies festius: 8, 10, 12 i 20 hores.

### Parròquia de Sant Agustí (Convent de la Divina Providència)

Dies feiners: 19 hores.  
Dies festius: 9.30, 11.30 i 19 hores.

### Parròquia de Santa Magdalena

Dies feiners: 8.30 i 19.30 hores.  
Dissabtes: 19.30 hores.  
Dies festius: 9, 12.30 i 19 hores.

**Solament festius:**  
EL CARME DELS MARINERS: 10.15 h.  
i SANT ROC: 11.15 hores.

### Residència de Sant Sebastià

Dies feiners: 8.30 hores.  
Dies festius: 10 hores.

### Església Evangèlica (Sant Josep, 69)

Horari de culte: diuenge 11 h.

## HORARI DE TRENS D'ESTIU - A PARTIR DEL 25.07.99

### DIRECCIÓ BARCELONA

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	04.16	Dissabte i dilluns
ESTRELLA	BARCELONA SANTS	07.40	Diari
ARCO	BARCELONA S I EF	09.27	Diari
ARCO	BARCELONA S I EF	12.38	Diari
ARCO	BARNA I CERBERE	13.48	Diari fins el 27/9
TALGO 200	BARNA I CERBERE	14.31	Diari
INTERCITY	BARNA I CERBERE	16.38	Diari
REGIONAL	VE DE VALÈNCIA	17.38	Solament diuenge
INTERCITY	BARCELONA S	17.59	Diari fins el 4/9
INTERCITY	BARCELONA S (1)	18.24	Diari des del 5/9
REGIONAL EX.	BARCELONA S I EF	18.58	Diari
TALGO 200	BARCELONA S I EF	19.29	Diari
INTERCITY	BARCELONA S I EF	20.39	Diari exc. dissabte
REGIONAL	VE DE VALÈNCIA	21.30	Solament diuenge
REGIONAL	VE DE VALÈNCIA	21.50	L-M-X-J i V
ESTRELLA	SARAGOSSA, BILBAO IRÚN VIA TARRAGONA	23.48	Diuenge

(1) INTERCITY procedent de Màlaga, Sevilla i Badajoz, diari a partir del 5/9 i de Granada i Almeria X - V i D.

### DIRECCIÓ VALÈNCIA

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	CARTAGENA	01.09	Dissabte i dilluns
ESTRELLA	ALACANT	05.42	Dissabte
REGIONAL	VALÈNCIA	06.55	Diari exc. diuenge
INTERCITY	MÀLAGA I SEVILLA (1) A GRANADA, ALMERIA I BADAJOZ	10.03	DIARI (continua a Cadis fins el 3/9/99)
INTERCITY	MADRID P. PA	12.14	A partir del 4/9/99 Diari
REGIONAL EX.	VALÈNCIA	12.21	Diari
ARCO	ALACANT	13.21	Diari fins el 26/9
TALGO 200	CARTAGENA	14.20	Diari
INTERCITY	MADRID P.A.	15.54	Diari
TALGO 200	LORCA	17.13	Diari
ARCO	ALACANT	18.54	Diari
REGIONAL	VALÈNCIA	19.15	Solament diuenge
ARCO	VALÈNCIA	21.29	Diari

(1) INTERCITY a Màlaga, Sevilla i Badajoz. Diari a partir del 3.9.99 i a Granada i Almeria M-S.

Per a dies concrets (vespra de festa o dates assenyalades) consulteu amb RENFE.

### OFERTES COMERCIALS

- TARIFA ANADA I TORNADA:** DESCOMPTE: Seients i suplement de places de llitera 10%. DIES D'APLICACIÓ: Tots excepte els d'alt trànsit. En tots els trens.
- ANADA I TORNADA EL MATEIX DIA:** DESCOMPTE: Seients i suplement de llitera 20%.
- TARGETA DAURADA:** DESCOMPTE: Trens punta 25%. Trens Vall i Pla, primer viatge 30%, segon viatge 40%, tercer viatge i successius 50%. DIES D'APLICACIÓ: Tots.
- CARNET JOVE:** DESCOMPTE: Trens punta: no és vàlid. Trens Pla i Vall 20%. DIES D'APLICACIÓ: Tots.

## AUTOS MEDITERRÁNEO, S.A. - SERVEI URBÀ VINARÒS, TOTS ELS DIES DE LA SETMANA

**HOSPITAL - INSTITUTS - ZONA TURÍSTICA SUD (CALA PUNTAL) ZONA TURÍSTICA NORD (CÀMPING) - VINARÒS**  
VINARÒS - HOSPITAL: 7.15 - [8.00] - 9.00 - 10.00 - 11.00 - 11.20 - 13.00 - 19.00 - 20.00.  
HOSPITAL - VINARÒS: 7.20 - 8.20 - 9.15 - 10.15 - 11.15 - 11.35 - 13.15 - [15.00] - 19.15 - 20.10.  
VINARÒS - CALA PUNTAL: 9.00 - 11.20 - 16.00 - 18.00 - 19.00.  
CALA PUNTAL - VINARÒS: 9.25 - 11.45 - 16.15 - 18.15 - 19.25.  
VINARÒS - CAMPING: 8.30 - 10.20 - 12.20 - 15.20 - 17.20 - 18.20.  
CAMPING - VINARÒS: 8.45 - 10.35 - 12.35 - 15.35 - 17.35 - 18.35  
NOTA: [8.00] VINARÒS - LEOPOLDO QUEROL - HOSPITAL. [15.00] HOSPITAL - LEOPOLDO QUEROL - VINARÒS DE DILLUS A DIVENDRES

## J. J. CINEMA

Tel. 964 400 065

### 3ª SEMANA

Sábado, 4:  
7.45 tarde y 10.30 noche

Domingo, 5:  
5 y 7.45 tarde y 10.30 noche

Lunes, 6:  
7.45 tarde y 10.30 noche  
(Día del espectador)



## COLISEUM

Tel. 964 456 915

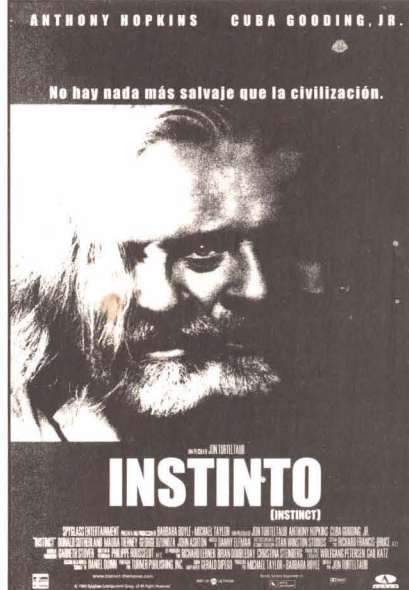
### UNA APASIONANTE AVENTURA

Sábado, 4:  
7.45 tarde y 10.30 noche

Domingo, 5:  
5 y 7.45 tarde y 10.30 noche

Lunes, 6:  
7.45 tarde y 10.30 noche  
(Día del espectador)

Próxima semana:  
Viernes, 10 a Lunes, 13  
"RESURRECCIÓN"



# SUMARI

## ACTUALITAT

Des de la Casa de la Vila	5
Bando de Alcaldía	5
Acuerdos más destacados de la Comisión de Gobierno del día 10 de Agosto de 1999	6
Ordenança reguladora de la taxa per a la utilització de les instal·lacions esportives municipals	6
Cloenda Escola d'Estiu l'Illa	7
Notes Ajuntament	8
<i>Entrevista a fondo.</i> Hoy, desde Ibiza, Agustín Prades Simó	10

L'escola l'Illa a Port Aventura	11
---------------------------------	----

Carles Santos prepara nous espectacles alhora que eixiran dos nous compact discs	12
--	----

Èxit total de la festa del carrer Sant Ramon	13
--	----

Rueda de Prensa del Grupo Municipal Socialista	14
--	----

La pesca	16
----------	----

Les nostres notícies	17-20
----------------------	-------

## HISTÒRIA

La història de Vinaròs en els seus documents	21
--	----

<b>VIDA SOCIAL</b>	22 i 23
--------------------	---------

<b>MISCEL·LÀNIA</b>	24
---------------------	----

## OPINIÓ

Las fiestas de calle: ¿religión o tradición?	25
--	----

Carta de los vecinos de la Zona turística Norte	25
---	----

Punto de vista	25
----------------	----

Veraneo en <i>les Platgetes</i>	26
---------------------------------	----

## ESPORTS

Patronat Mpal. d'Esports	29
--------------------------	----

Fútbol	30
--------	----

Natación	31
----------	----

Pesca Dep. - Fútbol Playa	33
---------------------------	----

Club Esp. Vinaròs - Tenis	34
---------------------------	----

La movida del deporte	35
-----------------------	----



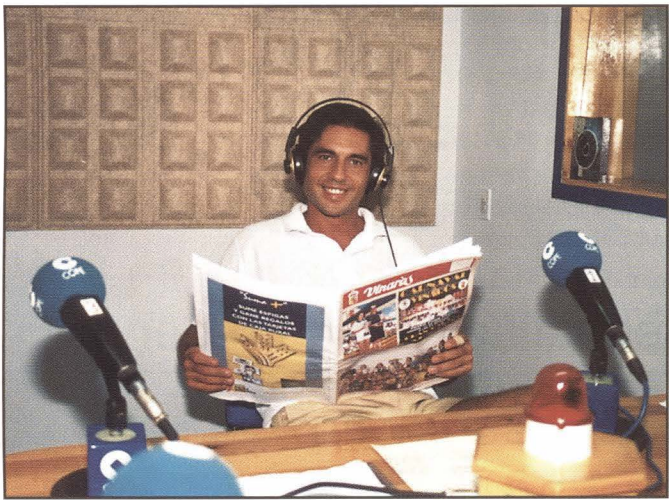
▲ El grup de majorettes "Aires del Mediterráneo" de Vinaròs a les festes de Benicarló



▲ Exitosa festa del carrer Sant Ramon



▲ "Bar-ça Rosales" equip aleví guanyador dels Jocs d'Estiu



▲ Desde Ibiza con Agustín Prades



▲ Entrega de trofeus 2n campionat de futbol-platja, Chiringuito Sesgat



▲ Uildecona de festes Quinquennals



▲ Cloenda de l'escola d'estiu L'Illa



4º Aniversario de

## Juan Bta. Muñoz Bel

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 1 de septiembre de 1995, a los 82 años de edad

E. P. D.

Tus afligidos: Esposa, hija, nietas y demás familia.

Vinaròs, septiembre 1999

## Entren les barques

*Bufa el ventet de Garbí.  
El cel anuncia un bon día.  
Xé! Què bé s'està aquí  
contemplant la rogalia.  
Plantat dins del contramoll  
veig com vola una gavina,  
les barques entren al port  
¡Quàntes caixes de sardina!  
Lentament veig que s'atansen  
pegant volta al malecò  
enfilant per la bocana,  
els motors brama que brama...  
Pareix una processó.*

*Els mariners afanats  
peguen crits des de coberta.  
Saltant de la barca en terra,  
del peix ens fan bona oferta.  
Augmenta l'activitat,  
el port s'anima i s'anima...  
les barques van arribant.  
¡Com plateja la sardina!  
Passejant per la "barraca"  
Se sent com "canten el peix"  
Poc a poc se'n va la barca...  
¡Aguerrits els mariners,  
gent sana, de cor molt noble!  
Són racons de Vinaròs,  
imatges del nostre poble.*

Almacelles-Lleida. Agost del 99

Francisco Agramunt



Rogad a Dios por el alma de

## Mariano Castejón Gómez

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 24 de agosto de 1999, a los 56 años de edad.

E. P. D.

Sus desconsolados: Esposa, hijos, madre política, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, septiembre 1999



Rogad a Dios por el alma de

## Misericordia Arnau Caballer

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 26 de agosto de 1999, a los 70 años de edad.

E. P. D.

Sus afligidos: Esposo, hijos, hijos políticos, nieta y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, septiembre 1999

La familia CASTEJÓN-SERRET agradece las sinceras muestras de condolencia y asistencia a las honras fúnebres de Mariano

La familia FORNER ARNAU agradece las sinceras muestras de condolencia y asistencia a las honras fúnebres de Misericordia

**Funeraria  
San Sebastián**  
Precisa hombre entre  
35 y 45 años  
con carnet de conducir.  
Interesados: Tel. 964 410 909  
(Abstenerse curiosos)



Rogad a Dios por el alma de

## Sebastián Arnau Forner

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 24 de agosto de 1999, a los 77 años de edad.

E. P. D.

Sus afligidos: Esposa, hijos, nietos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, septiembre 1999

La familia ARNAU-GINER agradece las sinceras muestras de condolencia y asistencia a las honras fúnebres de Sebastián



**MÁRMOLES  
ADOLFO, C.B.**

**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

Porque trabajamos por usted y para usted, en nuestro taller de elaboración le ofrecemos la máxima calidad al mejor precio.

Puente, 27 - Tel. 964 455 090 - VINARÒS



**TANATORIO - FUNERARIA  
SAN SEBASTIÁN**

C/ Varadero, 14 (Frente Plaza de Toros)

SERVICIO PERMANENTE: **964 410 909**

MANOLO GIL (MAOTE): **964 452 890**

Móvil **608 662 039**



Más de 10 minutos de receso fueron necesarios para aprobar las retribuciones por el alcalde y los concejales. Foto: A. Alcázar

## Des de la Casa de la Vila



**AJUNTAMENT**  
Julian Zaragoza

### Pleno Extraordinario 31 de agosto

Por mayoría absoluta del Partido Popular se aprobaron las retribuciones para el alcalde y concejales del ayuntamiento de Vinaròs

En el último pleno municipal extraordinario celebrado el martes 31 de agosto a mediodía, se aprobaron las retribuciones a los cargos electos de la corporación y resto de concejales. Jacinto Moliner, alcalde de la ciudad, cuenta con una asignación mensual de 275.000 pesetas y catorce pagas anuales, José Miguel May y con dedicación parcial percibirá también 275.000 pesetas. Para la portavoz del grupo municipal socialista, Olga Mulet, "se trata de un fraude a los ciudadanos", y según Javier Balada, portavoz del PVI, se podría tratar de "Una posible prevaricación". En la sesión plenaria, José Miguel May, dijo que la asignación efectuada en las comisiones es la misma que en su día puso el PSOE cuando gobernaba en Vinaròs y añadió: "El PSOE quiere tener más concejales en cada comisión para cobrar más". May remarcó: "Al final de la legislatura el pueblo decidirá democráticamente si hemos sido caros o baratos". En los tres años de

gobierno popular ya conseguimos para Vinaròs 2.000 millones en subvenciones. "Destacaremos" que durante el pleno Javier Balada mostró cierto asombro porque un concejal cobre más que el alcalde. Por lo que con los doce votos favorables del PP se acordó que cada concejal percibirá 10.000 pesetas por asistencia a cada pleno, pudiendo cobrar sólo uno al mes. Las comisiones informativas ascenderán a 50.000 pesetas por presencia y 10.000 más para cada uno de los cuatro concejales que la componen, no pudiendo cobrar cada edil más de cuatro al mes. Para cada grupo se asigna una cantidad de 700 pesetas al mes.

En el pleno extraordinario el alcalde cortó la palabra a Olga Mulet, mientras ella intervenía Moliner y May mantenían una conversación entre ellos y Mulet protestó porque no se le prestaba atención, el alcalde le dijo que hablara que igual la escuchaba. ▲



En el pleno extraordinario se aprobó crear la plaza de intendente principal de la Policía Local y reclasificación del personal de la P.L., tras la creación de una nueva normativa por parte de la Generalitat Valenciana. Foto: A. Alcázar

## Carta al Sr. Palacios Bover

La semana pasada apareció en este semanario un extenso artículo de opinión suyo. Pensaba contestarle en el mismo número, pero lo consideré poco ético. El motivo de la presente no es otro que decirle que las normas para artículos de opinión fueron aprobadas por unanimidad el 30 de julio y fueron publicadas.

Su artículo tenía dos folios a un solo espacio, lo cual significa que fueron cuatro en la realidad. En atención a sus muchos años de Director del Semanario, tomé la responsabilidad de publicarlo en contra de las dichas normas.

Como persona no puedo darle ningún consejo, pero como Director del "Diariet" le digo que su forma de escribir no me gusta ni a mí ni al Consejo de Redacción.

En cuanto a su escrito remitido esta semana tiene folio y medio, pero a un espacio, lo que le convierte en tres folios más dos ilustraciones. Léase las normas, por favor.

Juan Bover Puig  
Director

## Propuesta de alcaldía para modificación presupuestaria mediante un crédito extraordinario

### FUNDAMENTOS:

Vista la propuesta de retribución indemnizaciones a cargos electos y de subvenciones a grupos políticos.

### PROPONGO AL PLENO:

La modificación del Presupuesto de la Corporación para 1999 en las partidas e importes que se relacionan.

La financiación del crédito extraordinario se realizará mediante una baja por anulación. Estando dotadas presupuestariamente las plazas que se encuentran vacantes en plantilla se propone al Pleno la baja de los créditos presupuestados para dichas plazas para el período de año ya transcurrido hasta el límite del importe necesario.

Dicha baja no producirá menoscabo alguno en los servicios a que afecte pues se trata de retribuciones de meses ya pasados y que no ha habido necesidad de realizar ni se realizarán en el futuro.

Las partidas afectadas son:

- Creación de la partida 461.489.07 Subvenciones a Grupos Políticos por importe de 1.260.000 para atender las subvenciones correspondientes a los meses de julio a diciembre de 1999; y la partida 111.100.00 "Retribuciones a cargos electos" con un importe de 5.357.604 para el mismo período.

- Disminución de las partidas 121.120.00 (3 administrativos) 2.980.408 pesetas, 121.121.00 por 2.290.824 pesetas, 443.120.00 por 670.040 pesetas, 443.121.00 por 571.552 pesetas y la partida 432.120.00 por 104.780 pesetas.

### MEMORIA JUSTIFICATIVA

El incremento de los gastos como consecuencia de la retribución de cargos electos se justifica por el aumento del tamaño de nuestra ciudad y el incremento de la actividad municipal y administrativa, lo que se evidencia a través de:

- Aumento de la población del municipio desde los 21.592 habitantes de enero de 1998 hasta los 22.643 del censo oficioso a julio de 1999.

- Crecimiento continuado del presupuesto de la Entidad, que ha pasado de 1.985.500.000 pesetas en 1998, hasta los 2.434.339.591 pesetas a 30 de mayo de 1999.

Todo ello hace que sea una necesidad inaplazable el que se establezca una dedicación adecuada del Alcalde y un concejal a la actividad municipal.

Vinaròs, a 24 de agosto de 1999.

El Alcalde-Presidente



*Magnífic Ajuntament Vinaròs*

## Bando de Alcaldía

Dirigido a los propietarios de animales de compañía

Se entenderán como tales los que crían y reproducen con la finalidad de vivir con las personas, con fines educativos, sociales o lúdicos, sin ninguna actividad lucrativa.

Deberán aportar las medidas necesarias y adecuadas a efectos de impedir que ensucien las vías y espacios públicos.

Los propietarios o poseedores de perros peligrosos o agresivos, de acuerdo con lo dispuesto por la ley 4/1994, deberán asegurar que los animales vayan obligatoriamente provistos de bozal y, en la vía pública, sujetos a una correa corta y no extensible que permita facilitar su dominio en todo momento. El incumplimiento de esta obligación será sancionado en los términos establecidos en la citada ley.

Seamos solidarios con el resto de la ciudadanía. Lograremos tener unas calles, jardines y plazas a la altura que merece nuestro municipio.

Vinaròs, a 31 de agosto de 1999.

El alcalde-presidente

# Acuerdos más destacados de la Comisión de Gobierno del día 10 de Agosto de 1999

## ASUNTOS DE INTERVENCION.

A la vista de los asuntos presentados por Intervención, por unanimidad se acuerda:

A) Aprobar la relación de prestaciones económica regladas del mes de junio de 1999

B) En relación al escrito presentado por GESTEXTIL, S.L. y del informe emitido por la tesorería, por unanimidad se acuerda:

1º. Comunicar al servicio de recaudación de este Ayuntamiento la anulación de la carta de pago por la que se le reclama a la empresa GESTEXTIL, el importe de las tasas urbanas de dos apartamentos sitos en la Pda. Amerador 4.

2º. Que, por este Ayuntamiento se expida notificación a la empresa GESTEXTIL para que procedan al pago de las tasas urbanas del año 1999 correspondientes al apartamento de su propiedad sito en la dirección antes indicada.

## LICENCIAS DE OBRAS SOLICITADAS.

Vistas las instancias y proyectos redactados, así como los informes que obran en los expedientes, por unanimidad se acuerda:

a) Requerir a D. Pascual Lizandra Herrero para que en un plazo de 10 días, al amparo del art. 71 de la Ley 30/92, aporte petición por parte de persona competente (Cda. de Propietarios, habida cuenta de que el cerramiento afecta a elementos comunes de la urbanización), así como proyecto técnico que especifique que las mediciones propuestas son compatibles en cuanto a ocupación y volumetría permitidas por el Plan General de 1988 y su revisión de 1998.

Asimismo se le indica que de no presentar la documentación en plazo se le tendrá por desistido de su petición con los efectos del art. 42 de la Ley 30/92. No obstante lo anterior, se le observa al inte-

resado que se encuentra en trámite el correspondiente expediente de infracción urbanística y que, en principio, se considera que la volumetría se halla agotada.

b) Autorizar a D. José Martín y Dña. Francisca Muñoz para construir una vivienda unifamiliar en la Pda. Saldonar, calle R (Urbanización Rosa dels Vents), de acuerdo con el proyecto redactado por D. Pep Selgar y presentado el día 1 de junio de 1999, exp. 5278 y plano modificado de fecha 26 de julio de 1999, en el que se contempla una altura de forjado de garaje de 2,5 m. y debiéndose sujetar a las condiciones fijadas en la licencia de obras que se le expide.

c) Autorizar a D. Juan I. Martorell Martí, para construir una vivienda unifamiliar en Pda. Saldonar, calle R (Urbanización Rosa dels Vents, para construir una vivienda unifamiliar aislada en Pda. Saldonar calle R, de acuerdo con el proyecto redactado por D. Pep

Selgar y presentado el día 1 de junio y plano modificado de fecha 26 de julio de 1999, exp. 5276 y debiéndose sujetar a las condiciones fijadas en la licencia de obras que se le expide.

d) Autorizar a D. Leandro Hernández Pereira, para construir una vivienda unifamiliar en la Pda. Saldonar calle R (Urbanización Rosa dels Vents), de acuerdo con el proyecto redactado por D. Pep Selgar y presentado el día 1 de junio y plano modificado de fecha 26 de julio de 1999, exp. 5277 y debiéndose sujetar a las condiciones fijadas en la licencia de obras que se le expide.

e) Autorizar a Anatoly Wagner para construir 3 viviendas unifamiliares en la Pda. Triador, de acuerdo con el proyecto redactado por D. Miguel J. Adell y presentado el día 15 de julio de 1999, exp. 6530. Dicha parcela tendrá carácter unitario y deberá sujetarse a las condiciones fijadas en la licencia de obras que se le expide. ▲



## L'Ajuntament informa

# Ordenança reguladora de la taxa per la utilització de les instal·lacions esportives municipals

## ARTICLE 1r. CONCEPTE.

De conformitat amb el previst a l'article 117è, en relació amb l'article 41è b), ambdós de la Llei 39/1988, de 28 de desembre, reguladora de les Hisendes Locals, el Patronat Municipal d'Esports de Vinaròs, estableix el preu públic per la prestació dels serveis d'instal·lacions esportives existents a la ciutat de Vinaròs, que es regirà per la present ordenança.

## ARTICLE 2n. OBLIGATS AL PAGAMENT.

Estan obligats al pagament de la taxa regulada en aquesta ordenança, qui es beneficiï dels serveis prestats o activitats realitzades pel Patronat Municipal d'Esports de Vinaròs, a que es refereix l'article anterior, en qualsevol de les instal·lacions esportives existents i en particular, en els camps de futbol, pavelló poliesportiu, i pistes poliesportives i a l'aire lliure.

## ARTICLE 3r. QUANTIA.

1. La quantia del preu públic regulat en aquesta ordenança serà la fixada en les tarifes contingudes a l'apartat següent.

2. Les tarifes d'aquest preu públic seran les següents:

### EPÍGRAF A). PER UTILITZACIÓ DEL CAMP DE FUTBOL:

A.1. Camps de futbol d'herba:

1. Activitats esportives: 400.000 PTA per temporada.

2. Activitats no esportives per cada hora:

Sense llum artificial: 20.000 PTA.

Amb llum artificial: 30.000 PTA.

A.2. Camps de futbol de terra.

### EPÍGRAF B). PER UTILITZACIÓ DEL PAVELLÓ POLIESPORTIU:

B.1. Utilització de la Pista Poliesportiva:

1. Activitats esportives:

a) Entitats federades per cada hora:

Sense llum artificial: 500 PTA.

Amb llum artificial: 600 PTA.

b) Entitats, grups, empreses i persones físiques per cada hora:

Sense llum artificial: 2.000 PTA.

Amb llum artificial: 2.500 PTA.

2. Activitats no esportives:

a) Entitats, grups, empreses i persones físiques:

– Sense venda d'entrades i organitzada sense ànim de lucre, per cada dia:

Sense llum artificial: 35.000 PTA.

Amb llum artificial: 38.000 PTA.

– Amb venda d'entrades i organitzada amb ànim de lucre, per cada dia:

Sense llum artificial: 100.000 PTA.

Amb llum artificial: 120.000 PTA.

B.2. Accés al recinte:

El Patronat Municipal d'Esports fixarà la tarifa, tenint en compte la rellevància de l'espectacle, no podent ser inferior a 100 PTA, ni superior a 5.000 PTA.

B.3. Per cada hora d'utilització del gimnàs:

a) Federats: 200 PTA.

b) Entitats, grups o empreses: 250 PTA.

### EPÍGRAF C). PER UTILITZACIÓ DE PISTES POLIESPORTIVES A L'AIRE LLIURE:

1) Activitats esportives:

a) Entitats Federades per cada hora:

Sense llum artificial: 300 PTA.

Amb llum artificial: 400 PTA.

b) Entitats, grups, empreses i persones físiques per cada hora:

Sense llum artificial: 1.000 PTA.

Amb llum artificial: 1.500 PTA.

2. Activitats no esportives:

a) Entitats Federades per cada dia:

Sense llum artificial: 15.000 PTA.

Amb llum artificial: 20.000 PTA.

b) Entitats, grups, empreses i persones físiques, per cada dia:

Sense llum artificial: 25.000 PTA.

Amb llum artificial: 30.000 PTA.

c) Per respondre dels possibles desperfectes o deteriorament de les instal·lacions a què es refereix el present epígraf deurà, per part dels grups, empreses o entitats, dipositar-se una fiança del doble del cost calculat de l'ús de la instal·lació a més a més de considerar que coneixen i accepten el reglament d'ús de cadascuna de les instal·lacions.

### ARTICLE 4t. GESTIÓ.

Les persones naturals o jurídiques interessades en la utilització de les instal·lacions esportives referides, hauran de presentar sol·licitud al Patronat Municipal d'Esports del servei desitjat.

El tràmit d'aquest pagament es realitzarà, per a les entitats esportives federades amb periodicitat anual i segons acordí el PME i ho comunicui a cada entitat.

### ARTICLE 5é. EXEMPCIONS.

El Patronat Municipal d'Esports es reserva la facultat d'eximir del pagament de les tarifes previstes per l'article 3r, punt 2, quan la sol·licitud provingui d'entitats que per les seues característiques, finalitats i participants precisi especial atenció per part del PME sempre que sigui d'àmbit local i sense ànim de lucre (com ara, sessions d'Educació Física d'escoles en horari lectiu, jocs escolars del PME i altres d'aquestes característiques).

### DISPOSICIÓ FINAL

La present ordenança entrarà en vigor el dia de la seua publicació al Butlletí Oficial de la Província, i s'aplicarà des del dia de la seua aprovació definitiva, restant en vigor fins a la seua modificació o derogació expressa.

### APROVACIÓ

Aquesta ordenança va ser aprovada provisionalment per l'Ajuntament en Ple, en sessió celebrada el dia 13 de novembre de 1998, i definitivament el 30 de desembre de 1998. ▲

## Cloenda Escola d'Estiu L'Illa

L'escola d'estiu l'Illa ha acabat la seva edició 99 amb gran èxit i com a cloenda ho va fer amb el **festival de colors** on va fer un discurs de comiat l'alcalde del poble, Jacinto Moliner, el regidor de joventut Javier Chesa i la directora Amparo Chaler. Al matí van actuar tots els xiquets i xiquetes de l'escola i al vespre les majorettes Aires del Mediterráneo del col.legi públic M. Foguet, aquesta actuació va estar molt aplaudida i va sorprendre a molts dels assistents ja que tots es preguntaven d'on són? I quan els dèiem que era un grup de Vinaròs es quedaven bocabadats.

Elogiar l'actuació genial de VAGA-LUME teatre amb l'obra *En busca del gran tresor* ja que ens va fer passar-ho molt bé, buscant el tresor no sense abans salvar els múltiples obstacles.

### Què és l'Illa?

L'Escola Illa es tracta d'un programa d'oci i temps lliure finançat per l'Ajuntament de Vinaròs, concretament es prepara des de la regidoria de joventut i és una idea que ja fa tres anys que es renova degut al seu èxit. Ja que cada volta són més les persones que volen reservar una plaça per als mesos de juliol o agost, ja que la quota que paguen els menors és només significativa i la qualitat que s'ofereix és cada cop més acurada.

### On es fa?

L'Escola es desenvolupa en l'antic col.legi Sant Sebastià gràcies a moltes entitats com l'EPA, les Camaraes i l'Escola de Música que ens deixen els seus locals.

### Quants xiquets i xiquetes han vingut?

Al mes de juliol han estat 254 els menors inscrits i el mes d'agost 200, és a dir que s'han beneficiat del programa un total de 454 menors aproximadament. Cal dir que perquè no hi ha possibilitat d'albergar més xiquets ja que han estat uns 100 els que s'han quedat sense plaça.

### Qui són els monitors i monitores?

Els tallers que s'han ofert enguany són els d'**arts plàstiques** que ha dirigit el ceramista Jordi Cervelló, el de **dansa**



**contemporània** desenvolupat per l'estudiant de dansa a l'Institut del Teatre de Barcelona Sheila López, el d'**animació a la lectura** per Dolores Castell, la de la Ruta del Llibre, el de **jocs per a la pau** Roser Beltran, el de **músiques tradicionals** per la mestra de música Raquel Pérez, la d'**aula de natura** per la biòloga Rosa Biosca, la de **teatre** per Carla Estupiña, estudiant de teatre, les **activitats esportives** van córrer a càrrec del Patronat Municipal d'Esports i en ell van estar de monitors els mestres d'educació física Maria José i José Luis.

Per últim Nico Febrer, també mestre

d'educació física que va estar en el **rocodrom** i Alex Besalduch, filòleg, que va estar en el grup de joves fent un **taller de rock**, una innovació de l'escola d'enguany que ha estat ubicat en la residència del Menor i en el Sant Sebastià nou.

Per tercer any consecutiu la direcció de l'escola i creadora del projecte ILLA va ser Amparo Chaler, pintora i tècnica superior en activitats socioculturals.

### Activitats Extraescolars

Pel que fa a les activitats extraescolars cal destacar la de la Colònia a Horta de Sant Joan, l'excursió dels més petits a

la granja-escola Mas d'en Joan i la de tota l'escola a Port Aventura, també la xerrada d'Alfred Giner Sorolla, la visita de tots els grups a la llotja i al mercat, així com en altres llocs imprescindibles per desenvolupar cada taller.

### Agraïments

Des d'aquestes pàgines agrair a totes aquelles persones i entitats que han fet possible L'ILLA d'enguany.

En primer lloc els pares i mares per confiar un any més en nosaltres.

A supermercats Supeco Màxim per invitar-nos a berenar, a l'Escola de Persones Adultes per deixar-nos les aules, així com a l'Escola de Música, les Camaraes, la Residència del Menor Baix Maestrat i la direcció del Col.legi Sant Sebastià nou. També als socorristes de la platja DYA, a Giner Sorolla per la seva poètica magistral, als treballadors de la subhasta de la llotja i als venedors del mercat per explicar-nos moltes coses de la seva feina.

Als veïns de Vinaròs del comerç Raconet, de foto Alfonso a Angelito Giner i a l'agència d'assegurances Miguel Ángel Bort per confiar en nosaltres i deixar-nos el seu balcó per a l'obra d'animació de carrer; gràcies a ells aquesta funció va ser un èxit i molt més bonica.

També des d'aquí volem donar les gràcies als dos objectors: Joaquim i Ramon i com no a les noies que han fet pràctiques del curs d'animadors Gemma i Mar i a les voluntàries Marina i Betriz i per últim a Marc que ens va endolcir.

### Conclusió

Ja ha passat un any més per a nosaltres i ens hem superat, esperem que aquesta illa, que en absolut és deserta, sapiguem cuidar-la dia a dia, tal i com hem après aquests dos mesos d'estiu, perquè cada cop hi sigui més fèrtil el seu tresor.

En aquesta ILLA es troba un tresor molt ben guardat que està compostat per les nostres il·lusions, sentiments, sensibilitat cap al món artístic, cap a la natura, l'esport no competitiu i la poció màgica que només posseeixen els seus monitors.

Fins l'any que ve.

Escola d'Estiu l'Illa

## Dr. J. Antonio Sorolla

ESTUDIO ECOGRÁFICO: RIÑÓN - VEJIGA - PRÓSTATA

- Tratamiento actual del síndrome prostático sin cirugía.
- Diagnóstico y tratamiento de la disfunción eréctil en el varón.
- Diagnóstico y tratamiento de la incontinencia nocturna en la infancia.
- Incontinencia urinaria en la mujer. (Técnica quirúrgica actual).
- Endoscopia urinaria.

VISITAS: LUNES - MARTES - MIÉRCOLES - JUEVES

Torre San Sebastián, 5º C

Tel. 964 400 265 - 964 453 077

12500 VINARÒS

(Castellón)

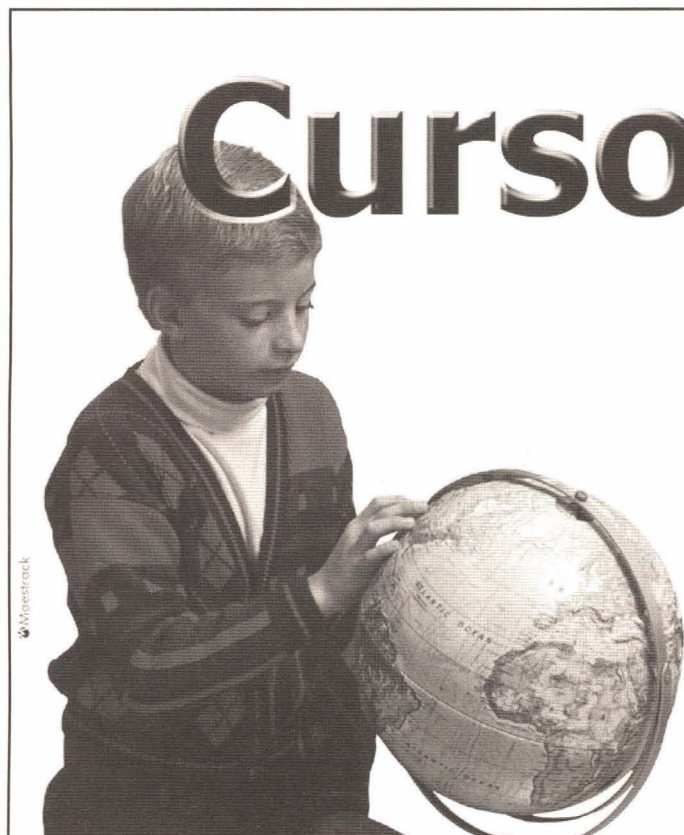
# Curso 1999-2000

Porque su vista no tiene precio  
la revisamos completamente gratis.  
Como siempre.



## OPTICA CALLAU

Pza. Parroquial, 11 Vinaròs Teléfono de consulta y atención al cliente 964 451 948





Magnífic Ajuntament  
Vinaròs

## Anuncio

### Bases que han de regir la selección de una Auxiliar Administrativo

#### 1. Objeto de la Convocatoria.

Este Ayuntamiento tiene previsto la contratación de un Auxiliar, para el Negociado de Estadística, cuyo objeto de trabajo será la introducción de todas las modificaciones que se han producido desde el año 1997 hasta el día de la fecha. El sistema de selección se realizará mediante el concurso de méritos.

El objeto de contrato será por obra o servicio determinado.

El trabajador percibirá una retribución total de 131.864 ptas. brutas mensuales.

#### 2. Solicitudes.

Quienes estén interesados en acceder a la referida plaza, deberán presentar la solicitud en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante los días 6 al 7 de septiembre de 1999.

#### 3. Requisitos de los aspirantes.

Para poder acceder a la referida plaza, los aspirantes deberán acreditar que están en posesión del título de Graduado Escolar, equivalente o superior.

#### 4. Presentación de documentación.

Para poder participar en el proceso selectivo deberán reunir y aportar en el momento de la presentación de la solicitud los siguientes documentos:

- Fotocopia del D.N.I.
- Fotocopia de la titulación exigida.
- Experiencia profesional (se valorará aquella que tenga relación con la plaza). Hasta un máximo de 3 puntos.
- Titulaciones, diplomas y cursos (se valorará aquellos que tenga relación con la plaza). Hasta un máximo de 2 puntos.
- Conocimientos ofimáticos. Hasta un máximo de 2 puntos.
- Entrevista. A criterio del Tribunal se podrá realizar una entrevista a aquellos aspirantes que hayan obtenido mayor puntuación. Hasta un máximo de 3 puntos.

#### 5. Composición del Tribunal.

El Tribunal estará compuesto por los siguientes miembros:

Presidente: El Alcalde, o miembro de la Corporación en quien delegue.

Secretario: El de la Corporación o funcionario de ésta en quien delegue.

Vocales:

- Dos funcionarios de carrera o trabajadores contratados en régimen laboral, designados por el Presidente de la Corporación.
- Un trabajador contratado en régimen laboral, designado por la corporación a propuesta del Comité de Empresa.

#### 6. Constitución del Tribunal y baremación de documentación.

Se constituirá el día 10 de septiembre de 1999, a las 12.30 horas, en el salón de sesiones, procediéndose a continuación a la baremación de los documentos aportados por los aspirantes.

#### 7. Publicidad y propuesta de contratación.

Terminada la calificación, ésta será expuesta en el tablón de anuncios, elevándose al órgano competente para que formule la propuesta de contratación, cuando no se opte por la realización de la entrevista.

En el caso en que se acuerde efectuar la entrevista: el personal seleccionado, el día y la hora para la realización de la misma se publicará en el tablón de anuncios. El resultado final se publicará en el tablón de anuncios, elevándose al órgano competente para que formule la propuesta de contratación.

#### 8. Normativa supletoria.

En lo no previsto en esta convocatoria se estará a lo que establezcan las Bases Generales vigentes aprobadas por el Pleno de la Corporación del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.

Vinaròs, a 1 de septiembre de 1999.

El Alcalde  
Jacinto Moliner Meseguer



Magnífic Ajuntament  
Vinaròs

## Anuncio

### Bases que han de regir la selección de un peón para la brigada de basuras

#### 1. Objeto de la Convocatoria.

Este Ayuntamiento tiene prevista la contratación eventual de un peón destinado a la brigada de basuras, desde el mes de septiembre a diciembre de 1999 y al objeto de sustituir al personal de dicho servicio durante el periodo de vacaciones. El proceso de selección se realizará mediante el sistema de concurso de méritos.

#### 2. Solicitudes.

Quienes estén interesados en acceder a la referida plaza, deberán presentar la solicitud en el Registro de Entrada de este Ayuntamiento, durante los días 6 al 7 de septiembre de 1999.

#### 3. Requisitos de los aspirantes.

Para poder acceder a la referida plaza, los aspirantes deberán acreditar que están en posesión del título de Certificado de Escolaridad, equivalente o superior.

#### 4. Presentación de documentación.

Para poder participar en el proceso selectivo deberán reunir y aportar en el momento de la presentación de la solicitud los siguientes documentos:

- Fotocopia del D.N.I.
- Fotocopia de la titulación exigida.
- Experiencia profesional (se valorará aquella que tenga relación con la plaza). Hasta un máximo de 3 puntos
- Entrevista. A criterio del Tribunal se podrá realizar una entrevista a aquellos aspirantes que hayan obtenido mayor puntuación. Hasta un máximo de 3 puntos.

#### 5. Composición del Tribunal.

El Tribunal estará compuesto por los siguientes miembros:

Presidente: El Alcalde, o miembro de la Corporación en quien delegue.

Secretario: El de la Corporación o funcionario de ésta en quien delegue.

Vocales:

- Dos funcionarios de carrera o trabajadores contratados en régimen laboral, designados por el Presidente de la Corporación.
- Un trabajador contratado en régimen laboral, designado por la corporación a propuesta del Comité de Empresa.
- El concejal responsable del servicio.

#### 6. Constitución del Tribunal y baremación de documentación.

Se constituirá el día 10 de septiembre de 1999, a las 11.30 horas, en el salón de sesiones, procediéndose a continuación a la baremación de los documentos aportados por los aspirantes.

#### 7. Publicidad y propuesta de contratación.

El resultado de la calificación será expuesto en el tablón de anuncios, elevándose al órgano competente para que formule la propuesta de contratación, cuando no se opte por la realización de la entrevista.

En el caso en que se acuerde efectuar la entrevista: la relación del personal seleccionado, el día y la hora para la realización de la misma se publicará en el tablón de anuncios. El resultado final se publicará en el tablón de anuncios, elevándose al órgano competente para que formule la propuesta de contratación.

#### 8. Normativa supletoria.

En lo no previsto en esta convocatoria se estará a lo que establezcan las Bases Generales vigentes aprobadas por el Pleno de la Corporación del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs.

Vinaròs, a 1 de septiembre de 1999.

El Alcalde  
Jacinto Moliner Meseguer

Sabe si su sistema informático está afectado por el efecto 2000?

Tiene sus programas preparados para trabajar con el Euro?

En Si Informáticos estamos a su disposición para solucionar estos problemas.

Llámenos y realizaremos una revisión de su sistema informático sin ningún compromiso.

**EFEECTO 2000**

**€uro**

C/ San Francisco, 129-D  
12500-Vinaròs  
Tel: 964 455551  
Fax: 964 402586  
email: info@sigev.com  
Web: www.sigev.com

**Si** 455551

**Informáticos**



**Cambios de aceite + Bujías + Filtros de pólen + Filtros de aceite  
+ Filtros de aire + Correa de distribución + Líquido de frenos + Líquido  
refrigerante + Mano de obra x 3 años**

**0 ptas.**



**Servicio Oro de Mantenimiento Gratuito  
De serie en el Daewoo Leganza SX**

Por las carreteras, por las calles, usted puede ver grandes coches. Todos ellos le ofrecen lujo, potencia, tecnología... Pero sólo hay uno, sólo uno, que le ofrece además 3 años de mantenimiento gratuito (por favor, lea arriba). Un extraordinario equipamiento de serie (aire acondicionado, doble airbag, ABS, elevalunas eléctricos, cierre centralizado, alarma y apertura remota, equipo de audio, etc, etc, etc). Y un precio que no deja de ser otra agradable sorpresa: **3.090.000 ptas\***. Daewoo Leganza SX. Por si usted quiere algo más que un gran coche.

Aprovéchese ahora de un descuento de 250.000 ptas. en los modelos 2.0 CDX y 2.2 CDX\*\*

GARANTIA **3** AÑOS  
o 100.000 kms.

InfoRED 902 303 900

ASISTENCIA **24** HORAS

\* PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos).

\*\* Oferta válida para vehículos matriculados antes de fin de mes.

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES

**TALLERES  
FOGAUTO, S.L.**

Avda. de Zaragoza, 15  
12500 Vinaros  
CASTELLÓN  
Tel. 964 40 18 72  
(Exposición y Taller)



**DAEWOO**

# COMPRE UN PISO AHORA Y EMPIECE A PAGARLO EN OCTUBRE

Chalet cerca de la Ermita de 3.000 m<sup>2</sup> totalmente vallado, con árboles frutales. 100 m<sup>2</sup> superficie casa, 2 hab., aseo, gran salón, trastero, cocina, chimenea, barbacoa, lavadero y piscina. ¡Muy tranquilo!

Piso muy soleado de 110 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño, aseo, salón comedor, cocina, despensa, terraza, armarios empotrados, exterior.

Piso en zona tranquila de 115 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño, aseo, salón comedor, balcón, lavadero y armarios empotrados. Sin gastos de comunidad.

Piso zona Teruel de 90 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño, salón comedor, balcón, lavadero, preinstalación de calefacción.

Piso seminuevo de 70 m<sup>2</sup>, 2 hab., baño, salón, cocina equipada, despensa. ¡Muy céntrico!

Piso muy céntrico de 100 m<sup>2</sup>, 2 hab., baño completo, gran salón y terraza lavadero. Sin gastos de comunidad.

Piso zona Teruel muy económico 90 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño, salón comedor, cocina equipada y balcón.

Piso de 87 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño completo, salón comedor, cocina y terraza. ¡Muy económico!

Casa céntrica de 2 plantas, 40 m<sup>2</sup> x planta. Aseo, salón comedor con chimenea, cocina, trastero y tejado.

Planta baja de 90 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño completo, salón comedor, cocina equipada, trastero. Exterior. Calefacción. A 300 metros de playa. Muy económica.

**Plaza Tres Reyes, 17  
12500 VINARÒS**

**Tel. 964 453 939**



## ENTREVISTA A FONDO

## Hoy, desde Ibiza, Agustín Prades Simó

*La modestia y la sencillez de un gran profesional del mundo de la comunicación*

por Salvador Quinzá Macip. Fotos: Reula

Un año más, y tras nuestra estancia veraniega en la encantadora y exótica isla de Ibiza (Eivissa) (Balears), rendimos cumplida visita durante estos días, a nuestro amigo y paisano, Agustín Prades Simó.

Agustín Prades, a lo largo ya de sus 10 años de permanencia en la isla, se ha forjado ya, como un excelente profesional del mundo de la comunicación.

Locutor de la emisora COPE-Eivissa y Formentera, y que con su programa diario de 12 a 14 horas titulado *La mañana de Agustín Prades*, logra contactar con muy buen número de oyentes que le siguen a diario. Aparte de esto, podemos ver a Agustín en muchas de sus otras facetas como: montando cuñas publicitarias, como escritor, dibujante, componiendo música, cantando con su coral y con un largo etc.

Es en realidad Agustín un buen amigo, un buen profesional de los medios, un buen vinarocense, y como muchos de los grandes: una persona sencilla, humilde y entrañable para todos los que le conocemos y seguimos su trayectoria profesional desde Ibiza.

Durante estos días hemos estado también con sus amigos y nuestros amigos a través de los años; la exquisitez, la sensibilidad y la elegancia de Dña. Ángela Tejedor, Vda. de Dn. Antonio Molina, la cual y junto con parte de su familia, nos daba gratos recuerdos para la familia Aixalá-Giner. Hemos estado con el entrañable Antonio Sancha, escritor y poeta y junto a su encantadora esposa y familia. Hemos compartido con el sin duda personaje que más sabe de Ibiza, Dn. Juan Manuel Sánchez Ferreiro, querido y adorado en toda la isla, colaborador del programa *La mañana de Agustín* y también con el diario dominical *Diario de Ibiza*.

Vimos y saludamos a Concha García Campoy, Antonio Carmona de *Ketama*, a muchos artistas, ingenieros de sonido, estudios de grabación que los hay en cantidad y calidad en la isla, etc. Real-



Agustín Prades presentando las fiestas de la Platja d'en Bossa. Foto: Reula

mente han sido unos días muy bien aprovechados, teniendo como a cicerone a Agustín.

Y como no podía ser más, le pedimos tenga la amabilidad de que conteste a unas preguntas para nuestro semanario.

– Agustín, ¿comenzamos?

• Mira Salvador, vosotros ya sabéis que pese a dedicarme en parte a hacer varias entrevistas diarias a la gente, cuando se trata de que me entrevisten a mí, me da cierto corte. ¿Qué os voy a contar? Pero en deferencia a vosotros, mis amigos, y a mi ciudad de Vinaròs, adelante.

– Ha pasado un año desde nuestra estancia en Ibiza, ¿qué ha sido de tu vida durante este tiempo?

• A nivel profesional sigo en la cadena COPE con mi programa *magazine* titulado *La mañana*, va de lunes a viernes, de 12 a 14 horas, en O.M. en el dial 837, y que sé que algunos me escuchais

desde Vinaròs. Continúo con mis presentaciones en diferentes localidades de Ibiza, como las fiestas de la playa d'en Bossa, la Feria Andaluza, etc. Con el cambio de gobierno de esta nueva legislatura, hay que reconocer que se han suprimido algunas actividades en que yo tomaba parte con mis presentaciones. Esperemos que con este nuevo cambio, a la vez salgan cosas nuevas durante esta legislatura, en fin, el tiempo dirá.

– ¿Y qué nos dices referente a ti, sobre este mundo de la música que a ti tanto te gusta?

• Tú ya sabes, que es aquí en esta fa-

ceta donde yo me encuentro más a gusto, más identificado. Continúo trabajando en la composición musical y dentro del estilo de música *ambient*. Ya tengo iniciado mi primer C.D. que habéis tenido ocasión de escuchar, y que estará totalmente listo para el próximo año. Sigo con mis aficiones a la lectura, al deporte, al dibujo. Disfruto ensayando y cantando con mi coral, y un largo etc. etc.

– ¿En tu programa *magazine* de la COPE, *La mañana*, continúas con el mismo estilo?

• Un programa *magazine* siempre tiene un estilo concreto, das noticias que pasan a diario dentro y fuera de las Pitiusas, nacionales e incluso internacionales. Hay juegos y concursos, entrevistas en que tengo la suerte de poder traer a la emisora importantes personajes, como vosotros mismos habéis podido ver e incluso estar con ellos en directo estos días. Montamos los viernes en la 2ª hora y dentro del apartado musical, incluso música en directo con afamados músicos. En concreto, un programa diario de dos horas, da para esto y más.

– ¿Continúas con los mismos colaboradores que el pasado año?

• Durante este último año, como es normal, han entrado de nuevos, así como que también he cambiado a alguno. Continúa conmigo mi buen amigo y colaborador Dn. Juan Manuel Sánchez Ferreiro, él comenzó con un espacio de opinión de tan sólo 3 minutos y en la

## GABINETE DE PSICOLOGÍA

M<sup>a</sup> Jesús Tornel Fonollosa

## SERVICIOS

## ADULTOS:

- Depresión, ansiedad, fobias, obsesiones, estrés, autoestima.
- Dificultades en la relación con los demás (timidez).
- Anorexia, bulimia, ingesta compulsiva, sobrepeso.
- Adicciones: tabaquismo, juego patológico.
- Insomnio.
- Terapias de pareja, sexual, familiar...

## NIÑOS Y ADOLESCENTES:

- Miedos, enuresis, ansiedad, tics, tartamudez, hiperactividad, autocontrol.
- Área escolar: detección fracaso escolar, técnicas estudio, orientación vocacional.
- Problemas de la adolescencia.

Horario: de lunes a viernes, de 10 a 13 h.  
Tardes y sábados previa consulta  
a los Tel. 964 454 030 - 616 075 803  
C/ San Francisco, 67 - 3º 1ª - VINARÒS

## MEDUR

**Necesita Autónomo  
con furgoneta hasta 3.500 kgs.  
para realizar repartos.  
Incorporación inmediata.**

**Interesados llamar al teléfono**

**964 40 27 53**



En la cadena Cope con Agustín. Foto: Reula

actualidad me está acompañando durante toda la primera hora como cronista de lo cotidiano, así como que sabe retratar perfectamente gracias a muchas amistades, a toda la vida social, tanto ibicenca, como los que aquí se acercan en estos meses. Realmente estoy muy contento y agradecido a todos mis colaboradores, así como al director de mi emisora, Dn. Joan Marí Tur.

– Agustín, dentro de todas las facetas en que te mueves, ¿en cuál de ellas te sientes más identificado?

• Dentro de hacer mi programa de radio, y que es éste mi verdadero oficio, con el horario que hago y en Ibiza, esto me da pie a tener la suerte de poder realizar todas mis aficiones antes descritas.

– Te hemos escuchado en infinidad de cuñas publicitarias con diferentes registros de voz, ¿has incrementado últimamente la cantidad de registros que tenías?

• Hombre, con casi 50 registros de voz diferentes que puedo interpretar. ¿Crees que me hacen falta más?

– Pues no, creo que no.

– ¿Qué sabes de la emisora de la COPE que está ya en periodo de pruebas en Vinaròs?

• Pues ahora mismo no sé prácticamente nada. Sé que se ha montado la emisora y están en periodo de pruebas, y cuando vaya a Vinaròs, ya los pasaré a saludar ya que deseo tener buenas relaciones con ellos. De momento aún no los conozco.

– ¿Esto quiere decir, que continuaremos viendo a Agustín Prades en Ibiza?

• Pues de momento sí. Los planes que tengo son éstos, de todas formas y con mi profesión, hoy estás aquí y mañana puedes estar en otro sitio.

– ¿Qué te recuerda tu ciudad, Vinaròs?

• Pues muchas cosas, muchos amigos, el sitio donde he nacido, donde he vivido mis primeros años de juventud, la playa, en fin muchas cosas.

– ¿Y qué nos dices de tu familia?

• La familia bien, gracias. La familia continúa en Vinaròs hasta que un día secuestre a mis padres y me los traiga para aquí. Lo que pasará es que no me lo pondrán fácil, ya que Vinaròs tira molt, pero la familia es la familia.

– ¿Y qué nos dirías para finalizar esta entrevista?

• Pues que me gusta que vengáis cada año a verme, que me traigáis noticias de Vinaròs, que me traigáis el Diariet, que podamos hablar cosas de allá y a la vez yo os cuente cosas de aquí. Es bonito que la gente se acuerde de ti. Os mando un fuerte abrazo a todos, y tendré la ocasión de saludaros personalmente en Vinaròs cuando este semanario salga a la luz. Hasta pronto.

– Pues nosotros le mandamos a Agustín y a todos nuestros amigos de Ibiza, que por supuesto van a leer nuestro nuestro semanario, esto que ellos dicen: ¡Molts anys i bons! ▲



En Port Aventura

## L'escola l'Illa a Port Aventura

El passat dia 24 d'agost l'escola d'estiu l'Illa visità Port Aventura. El grup format per 65 xiquets i xiquetes i 11 monitors i monitores gaudiren de totes les atraccions que s'ofereixen, com el tutuki splash, la stampida, el silver river flume, els gran canyon rapids, el tren de la mina... i els més atrevits van pujar al Dragon Khan! També vam gaudir d'alguns dels espectacles, com els balls tradicionals de la Polinèsia, les danses tribals dels indis nord-americans o les exhibicions amb pardals exòtics.

A migdia, tots els grups ens vam trobar a la porta de la Cantina Mexicana on vam dinar tots junts i vam ballar les ranxeres que els mariatxis van interpretar. Després vam continuar tota la tarda pujant a les diferents atraccions, visitant les botigues típiques de cada àrea i els seus espectacles.

Per finalitzar la nostra estada a Port Aventura, vam fer un passeig amb barca i després un bon berenar. Tot i la calor i les grans cues (fins d'una hora i mitja!) que vam haver de suportar, ens ho passàrem d'allò més bé! ▲

## A.P.A. Colegio San Sebastián

Comunica a todos los padres/madres del colegio, que la A.P.A., estará en su despacho, para retirar los carnets de SOCIOS, y los VALES para los libros de texto, con el correspondiente descuento, los días 6 y 10 de septiembre, de 10 a 12 horas.



Bautizo, el pasado 22 de agosto, de los hermanos Maxime y Jade Thalien Catalá. Felicitaciones a los familiares, en especial a los padres Bruno y Susana y a los abuelos maternos Silvano Catalá y Rosa Barrachina

¿cuál es tu excusa?

dar sangre no es doloroso  
...necesitarla ¡sí!

- no te perjudica, porque te sobra sangre
- los hospitales no negocian con la sangre
- siempre hay un minuto para salvar una vida

¡No es como la última!

**DONACIÓN DE SANGRE**  
EN: VINARÒS  
**CENTRE DE SALUT**  
Día 20 de Septiembre de 1999  
De 17 a 21 horas

Éste es Jordi, que con sus padres Sebastián Orts y Julia Alberola, pasaron unas pequeñas vacaciones en Vinaròs. ¡Tan pequeño y deseando recorrer ya la Ruta del Llangostí!.



Tere Viñes con sus padres, celebrando su cumpleaños

# Carles Santos prepara nous espectacles alhora que eixiran dos nous compact discs

**El recorregut a nivell internacional compositor i pianista vinarossenc Carles Santos tindrà pròximament al mercat dos nous compact discs, on es recolliran les seues últimes obres, alhora que prepara una nova obra, tot en un estiu carregat d'actuacions.**

En els dos compacts apareixeran la seua última producció, titulada *La Pantera Imperial* i en la qual fa un homenatge a Joan Sebastian Bach en un espectacle teatral-musical que ha estat molt lloiat per la crítica i la seua última creació per a piano, anomenada *Codi o estigma?* Santos no té una discografia molt densa, ja que ell no s'ha mostrat mai molt partidari d'enregistrar les seues creacions perquè prefereix el directe, "la gent ha de sortir de casa a veure els espectacles, la música s'ha de gaudir plenament, no escoltar-la conduint o mentre es treballa, s'ha d'anar allà on es representa, entrar a la sala, pagar l'entrada i captar la música buscant un criteri". Tot i això, al mercat es pot trobar ja una bona mostra de la seua producció musical i teatral, essent el compact amb més acceptació el que recull la música que va crear per als Jocs Olímpics de Barcelona, el qual ha estat reeditat. Aquest compact editat al 92 ha estat fins ara l'últim que ha eixit al mercat de Santos.

Per altra part, està preparant una obra que durà el nom de la seua mare i el seu pare i una altra de caire teatral en

companyia de Mario Gas, "són coses que vénen puntualment, no les busco jo, vénen de la mà de la gent que ja conec, amb qui m'identifico, és un estímul més i fins i tot una necessitat perquè de vegades et tanques dins de la teua pròpia música i perds una mica el món de vista".

A banda, aquest estiu Santos continua fent una llarga gira europea amb *La Pantera Imperial*. També ha actuat en la campanya estiuenca del Teatre Grec, a Barcelona. Tot i la seua gran activitat, té temps per estar per Vinaròs, de manera que constantment dóna suport a moltes activitats culturals que s'hi fan; així, per exemple va tenir especial protagonisme en la presentació de la revista cultural *Utòpic* i en l'homenatge al musicòleg García Julbe.

Carles Santos té el seu propi espai a Internet, en la direcció electrònica <http://www.geocities.com/Broadway/Alley/5677>, "professionalment és bo tenir presència a Internet, viatjo molt, tenim moltes obres en marxa, moltes companyies també es promocionen per aquí, és una eina de treball". La pàgina electrònica la coordina Suso Navarrete, el qual va incloent continguts cada vegada més complets (programació d'actuacions, fotografies, historial de Santos, destacant que començà a tocar el piano als cinc anys...) i atén per correu electrònic els contactes dels teatres, institucions i públic en general que s'hi interessin.

J. Emili Fonollosa

# El número de atendidos en Urgencias del hospital este verano aumenta sólo un 5%

**El número de personas atendidas en el servicio de Urgencias del Hospital Comarcal de Vinaròs durante este verano ha aumentado solamente un cinco por ciento con respecto al verano anterior, cuando hubo un espectacular incremento de heridos por accidente de carretera.**

El verano pasado aumentaron los atendidos en un 33% con respecto al año anterior. El jefe de Urgencias, Joan Brau, ha valorado el insignificante aumento de los pacientes habidos en estos meses de julio y agosto, porque prácticamente no ha habido un incremento de accidentes con respecto a hace un año, aunque sí comparando con años previos. La autopista A7 y la Nacional 340 continúan siendo las que registran la mayor parte de los accidentes, en muchos casos con consecuencias como personas fallecidas y heridos de extrema gravedad. Brau también remarcaba que no ha habido ningún accidente múltiple con gran número de heridos.

Una parte importante de los accidentes ocurren durante los fines de semana y muchos de ellos están relacionados con el consumo del alcohol y con el sueño. En buena parte de estos casos, se

ven implicados jóvenes que regresan de una discoteca. Un número también elevado de personas atendidas por accidente realizan un trayecto largo, como marroquíes que apenas habían descansado desde su salida en Centroeuropa, con ánimo de llegar pronto a Algeciras.

En Urgencias apenas se han atendido casos por asfixia en la playa o piscina; los dos fallecidos este verano en Peñíscola y Benicarló ya no llegaron al hospital.

Una vez más Brau ha insistido en que la mitad de las personas que acuden padecen patología de poca importancia que podría atenderse en los centros de salud, aunque en los mismos durante este verano también se registra una gran actividad. A pesar de haberse reforzado notablemente la asistencia primaria, se tiende a acudir al hospital, "lo cual puede provocar por momentos colapso de nuestros servicios y que personas con problemas graves no sean atendidas con la debida rapidez". La mayoría de patologías relacionadas con la playa se refieren a quemaduras por el sol, picaduras de insectos, torceduras de tobillo y traumatismos banales. Durante este verano, hay un refuerzo de personal médico, similar al año anterior, tanto en médicos como en enfermeras.

J. Emili Fonollosa



## Carta de recomanació

Estimat Pare del Cel,

Serveixin aquestes lletres com una carta de recomanació a favor d'un amic meu: el jove Joan Cisquella Medrano, de cal Riera de Castellfollit. Et demano que el rebis amb carinyo i tu, que saps estimar tant, l'acollís com un dels fills predilectes.

Ara fa justament 15 anys el vas encomanar als seus pares, el Joan i la Maite. Ells l'han estimat molt, l'han cuidat i l'han educat molt bé. En aquest moment que torna als teus braços el trobaràs fet ja un homenet. Pensa, estimat Pare Etern, que el jove Joan t'ajudarà allà al Cel en tot el que calgui, perquè ha après a fer moltes coses i a ser molt responsable i amb esperit de servei. Des de jugar a ping-pong o al tennis o qualsevol activitat que s'hi organitzi. I si teniu un piano aquí al cel, estarà encantat de tocar per tu i per tots. Ho fa també molt bé.

Ah! No li tinguis en compte si alguna vegada no ha fet les coses bé del tot, o ha arribat tard o s'ha enfadat. Pensa que és només un adolescent. Espero que al teu costat madurarà del tot i estarà molt feliç a la teua presència.

Quan el teu Fill Jesús celebri el convit de la taula celestial, posa'l al seu costat que farà d'escolà de meravella i també llegirà les lectures. Aquí ho ha fet francament bé.

I com que aquest jove estima molt als de casa seva i als seus amics, també et demano que els ajudis, que els donis força, aquella força interior que té el Joan, per poder superar la baixa que ha causat entre nosaltres i que ens està produint un gran dolor. Tenim l'esperança de trobar-nos un dia amb tu a casa teva. Fes-nos-hi un lloc, si us plau, al costat del Joan.

Dóna records a tots. Al teu fill Jesús, a la seva mare Maria, a sant Joan, a sant Roc... Ensenya'ls aquesta carta que ells també ajudin el nostre amic Joan.

Gràcies, Pare del Cel, i rep una cordial i amorosa salutació d'aquest capellà que s'ha quedat entristit, sense un dels escolans més eixirits de la parròquia.

Mossèn Fermí

Els teus tiets Alejandro i Tere et recordaran sempre.

Castellfollit de Riubregòs, vigília de la Mare de Déu d'Agost del 1999

## Generalitat Valenciana - Conselleria de Medi Ambient Programa d'informació setmanal de la qualitat de les platges

PROVÍNCIA ..... 12 CASTELLÓ  
MUNICIPI ..... 138 VINARÒS  
DATA ..... 27/08/1999

Platja	Valoració							Analítica (ufc/100 ml.)		
	Para-sols	Total	Anali.	Aigua	Sorra	Sane.	Serv.	Colifor. Totals	Colifor. Fecals	Estrept. Fecals
B Platja del Triador	3	Bona	Exc.	Bona	Bona	Bona	Mill.			
1 Centre platja								2	1	6
"Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany"										
A Platja de Fortí	4	M.B.	Exc.	M.B.	Bona	M.B.	Exc.			
2 Casa Machaco								3	1	1
4 Monument										
Arquebisbal								3	1	0
"Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany"										
C Platja del Sud	3	Bona	Exc.	Bona	Bona	Acce.	Acce.			
1 Centre Platja								41	15	10
"Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany"										

Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany

	Coliformes Totals	Coliformes Fecals	Estreptococs
Valor màxim admissible	10.000	2.000	—
Valor aconsellable	500	100	100

Exc.=Excel.lent / M.B.=Molt bona / Accep.=Acceptable / Mill.=Millorable / N.A.=No apta

**Empresa con sede en Vinaròs  
precisa telefonistas Srtas./Sras.  
Interesadas llamar al 964 407 506**

**Necesito camarero/a profesional con experiencia  
mayor de 18 años para restaurante «La Bodega».  
Interesados llamar al 964 451 232 a partir 3 tarde.**



Xocolatada

## Èxit total de la festa del carrer Sant Ramon

Multitudinària participació en tots els actes organitzats pels veïns i amics del carrer Sant Ramon. Va començar divendres amb el *chupinazo* i a continuació la lectura del Pregó a càrrec de Rafel *lo cristalero*, que amb paraula fàcil va evocar la dècada dels anys seixanta època daurada del Ramon de l'any Enric Miravete *l'americà*, el que una vegada coronat com a rei de la festa va dirigir unes emocionades paraules a la concurrència. Per la seua part la regina de la festa la senyoreta Teresa Montero va rebre la banda d'honor i un ram de flors, va prendre la paraula i en emocionat discurs va animar tots a gaudir dels dies de festa programats.

Els cócs i la sangria van donar pas a continuació a una trepidant i inoblidable actuació del *Nen de la Peca* i tot el seu grup que van desgranar un granat repertori. L'èxit va ser d'una magnitud que el públic tan sols els va deixar anar en el moment en que es van comprometre a torna a actuar al dia següent.

Dissabte la frenètica activitat de l'organització tan sols va estar interrompuda per esmorzar. La desfilada dels capgrossos acompanyats per les notes del grup Tresmall, obrien el pas a les carrosses en les que anaven el rei i la regina pels carrers de la ciutat més cèntrics.

L'aperitiu va reunir a més de dues-centes persones al que va seguir una esplèndida paella codimentada per Mariano García *el Pez Rojo*. A mitja tarda la festa infantil amb atraccions Maestrat i un ampli programa d'activitats a càrrec de **Caita Produccions** que van delectar els més menuts. Així com el concurs de xuts a porteria organitzat per l'Escola de Futbol Ciutat de Vinaròs.

Ja a la nit el sopar de *gala* i una apoteòsica revetlla a càrrec de la prestigiosa orquestra *Band i Venen* de Vinaròs que malgrat la pluja i amb una gran professionalitat van reiniciar la seva actuació que es va perllongar fins a la matinada. Destacant les actuacions **Jam session** de molt aficionats que quasi eren professionals.

La pluja va deslluir els actes de dilluns, i per al dimarts i com a cloenda del programa, missa en honor de sant Ramon.

Per finalitzar la Junta de Festes vol agrair la col.laboració de Caixa Vinaròs, Ajuntament, Diputació i a tots els col.laboradors que han fet realitat aquesta festa que cada any va superant-se.

Visca sant Ramon. Fins al 2000.

La Junta de Festes del carrer sant Ramon  
Fotos: Reula



Desfilada de cabuts

### SE ALQUILA LOCAL NEGOCIO

C/ Juan Giner Ruíz, 15

Razón: Mayor, 4 - Tel. 964 451 579

## Carrer de n'Agustí Comes



Carrer de n'Agustí Comes. Foto: Arts

El passat dissabte dia 28 d'agost, dia de Sant Agustí a l'esmentat carrer vam celebrar la festa organitzada pels veïns.

A la tarda festa infantil amb castell pneumàtic i xocolatada. A la nit sopar de germanor, al qual va assistir-hi el titular Agustí Comes, acompanyat de la seua neboda M. Carmen. La vetllada va estar amenitzada pel duo Complex, ballant tots fins que la pluja ens ho va permetre.

Cal dir, que al sopar cadascú va demostrar les seues facultats culinàries, a l'aportar diferents plats i especialitats. També hi hagué traca i coets i ¡com no! el xampany.

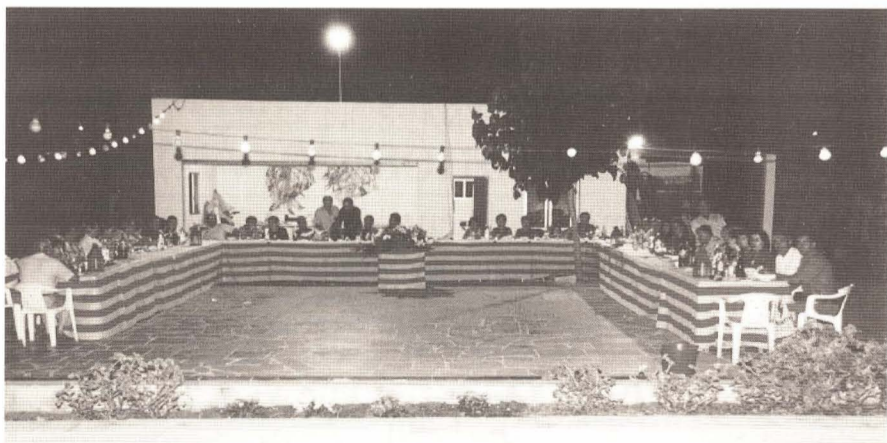
La festa va continuar diumenge a la nit fins acabar tot el recapte culinari i bebibible.

L'any que ve més, si el temps no ho impedeix i amb permís de l'autoritat (com als bous). ▲



Carrer de n'Agustí Comes amb el parc infantil. Foto: Arts

## San Roque 99



Los vecinos de la Partida San Roque

El pasado día 21 convecinos de la partida de San Roque se reunieron para celebrar un año más, la festividad de su Santo Patrón. Fue durante la víspera cuando un nutrido grupo de vecinos, amigos y familiares se reunieron en una terraza para saborear una exquisita cena.

Tras la misma, hubo baile y alguna que otra actuación artística. A la mañana

siguiente se celebró la tradicional misa en la ermita del Santo, oficiada por Mn. Pere. Seguidamente se procedió a la procesión por la era, a la rifa de los típicos rollos y "Sant Roquet", disparo de tracas y lluvia de caramelos.

Que el Santo Patrón nos bendiga, para que el próximo año podamos celebrarlo con salud.



## Convocatoria Asambleas Extraordinarias

Vinaròs, 26-08-99

A todos los militantes,

El pasado día 23 de agosto la Comisión Ejecutiva Local de Vinaròs adoptó el acuerdo, a propuesta de la Secretaría General y por unanimidad, de convocar dos Asambleas Generales Locales, ambas con carácter extraordinario.

En cumplimiento del mencionado acuerdo, **OS CONVOCO el sábado, 4 de septiembre** a la Asamblea Local Extraordinaria que tendrá lugar en el Salón de Actos de la casa de la Cultura, a las 18 horas, y con el siguiente orden del día:

1. Constitución de la Asamblea. Elección de Mesa.

2. Informe político.

A continuación, y a las **19 horas** del mismo día, en el mismo local, se celebrará la segunda Asamblea Local Extraordinaria antes mencionada, y que se desarrollará con el siguiente

orden del día:

1. Constitución de la Asamblea. Elección de Mesa.

2. Elección de Delegados dentro de la Agrupación con el objeto de representarla en el Congreso Nacional Extraordinario del P.S.P.V.-P.S.O.E. a celebrar el 18 de septiembre del año en curso.

Deseamos contar con tu presencia dada la importancia de los puntos a tratar y teniendo en cuenta la trascendencia del proceso en el que nos encontramos inmersos. De nuestra ilusión, de nuestra cohesión interna y unidad, de nuestra participación y trabajo, de nuestro esfuerzo colectivo, depende esa recuperación de la mayoría social que pueda darnos la mayoría política en futuras consultas electorales.

**Alberto Bibián Pallás**  
Secretario de Organización C.E.L.  
P.S.P.V.-P.S.O.E. Agrup. Vinaròs



Magnífic Ajuntament  
Vinaròs



Convocatòria de les proves de la Junta Qualificadora de Coneixements de València.

**PERÍODE D'INSCRIPCIÓ:** de l'1 al 30 de setembre de 1999 inclusivament.

**CALENDARI DE LES PROVES**

Certificat	Dia	Hora	Localitat
Coneixements orals	30 d'octubre	9.30	Vinaròs
Grau Elemental	6 de novembre	9.30	Vinaròs
Grau Mitjà	13 de novembre	9.30 (cognoms de la M a la Z)	Vinaròs
	13 de novembre	16.30 (cognoms de l'A a la L)	Vinaròs
Grau Superior	20 de novembre	9.30	Castelló
Llenguatge als Mitjans de Comunicació	6 de novembre	10.00	València
Llenguatge Administratiu	13 de novembre	10.00	València
Correcció de textos	20 de novembre	10.00	València

Centres d'examen:

Vinaròs: CP DE L'ASSUMPCIÓ. Av. de la Llibertat, 22.

Castelló: IES FRANCESC RIBALTA. Av. del Rei Jaume I, 35.

València: UNIVERSITAT POLITÈCNICA. Camí de Vera, s/n.

Per a més informació i per recollir impresos de matrícula us podeu adreçar al Gabinet de Normalització Lingüística de l'Ajuntament de Vinaròs (Tel. 964 649 157). ▲

## Centro Aragonés de Vinaròs

Canto, baile y música de cuerda

El viernes, 10 de septiembre, se reanudan las clases

Con un año más de experiencia y una larga trayectoria marcada por el éxito, el grupo folklórico del Centro Aragonés de Vinaròs, reinicia su actividad práctica y de ensayos.

**ATENCIÓN LOS INTERESADOS** porque cada viernes a partir de las 20.30 podréis pasar por los locales de la entidad -Avda. M<sup>a</sup> Auxiliadora- para ser debidamente informados.

El Grupo de Jota del Centro va a iniciar una intensa actividad en este nuevo curso, con el objetivo puesto en el evento más inmediato, cual es como todos saben, las actuaciones en Misa y Festival en las próximas fiestas del Pilar.

¡Ánimo y un saludo!

Centro Aragonés de Vinaròs

Empresa de ingeniería selecciona delineante con experiencia en C.A.D., para incorporación inmediata.

Interesados: Tel. 964 456 806

## Rueda de prensa del Grupo Municipal Socialista

Olga Mulet: *"Estamos estudiando la impugnación del pleno extraordinario por presunta ilegalidad"*

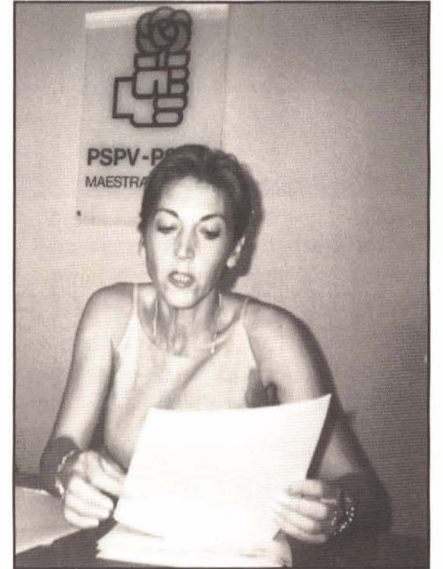
La portavoz del Grupo Municipal Socialista Olga Mulet, anunció en rueda de prensa que se está estudiando la impugnación del pleno extraordinario en sus puntos 2, 3 y 4 por su presunta ilegalidad la propuesta de los acuerdos adoptados por mayoría absoluta del PP. Mulet remarcó que el subdelegado del Gobierno deberá informar y rechazar esta propuesta por ser en su totalidad de presunta ilegalidad. La portavoz socialista ante los medios de comunicación se hizo las siguientes preguntas:

Compatibilidad de la retribución por dedicación PLENA del Sr. Alcalde con su actividad profesional, venta de materiales de la construcción, ¿es compatible aprobar licencias de obras y poder decidir el PGOU con el cargo y la dedicación de la primera autoridad de Vinaròs? Y si es así, que fuera legal, ¿es ético y moral su compatibilidad?

Supuestamente son incompatibles las actividades relacionadas con el ejercicio de cargo público.

¿Es legal distinguir de forma tan discriminadora el trabajo de los concejales de la oposición con los del gobierno? Se cobrará 50.000 ptas. por presidir una comisión, sueldo de los concejales del gobierno que puede ser multiplicado en función del número de presidencias ¿es legal su aprobación?

El sueldo que cobrarán May y Moliner de 275.000 ptas. netas. Al mes debe ser incrementado con las cantidades de S.S. y de IRPF, cantidades que superan las retenciones normales que cualquier trabajador sufre, además incluidas en el coste o montante que pagará el propio



Olga Mulet, en la Rueda de Prensa.

Foto: A. Alcázar

Ayuntamiento.

Según Mulet, el concejal, José Miguel May, del PP por dedicación parcial cobrará 702.072 ptas. al mes. 9.449.674, al año. Jacinto Moliner, como alcalde y con dedicación plena, 480.257 ptas. mensuales y 6.723.598 al año, un concejal del PSOE 46.500 ptas. al mes y un concejal del Partit de Vinaròs Independent al igual que el Socialista sin dedicación cobrará 136.000 ptas. mensuales. José Ramón Tárrega del PP y sin dedicación cada treinta días cobrará 204.500 ptas.

El Grupo Municipal Socialista se pregunta si "el señor May trabaja más que Moliner, cobra más, ¿o es que ejerce de alcalde de Vinaròs?"

Julian Zaragoza

# GELADERIA CAFETERIA

¡NUEVA!



Amplia gama de cremas tradicionales  
¡Disfrútalas!

Passeig Sant Pere, 21 - VINARÒS

## Gran èxit del III Aplec de dolçaina, gralla i tabalet

El passat dissabte, 28 d'agost es va celebrar al passeig Marítim el III Aplec de dolçaina, gralla i tabalet.

Aquest acte està organitzat pel Ball de Dimonis de Vinaròs i patrocinat per l'Ajuntament i la Caixa Rural de Vinaròs, i s'emmarca dins de les activitats que el Ball de Dimonis realitza en el seu 10è aniversari.

Els Dolçainers de Càlig, Paterets de Secà (de Corbera d'Ebre), Gaiters de la Fatarella, Dolçainers de la Galera, Grallers de Jesús, Dolçainers de Tortosa i Tresmall (de Vinaròs) van ser els grups participants.

Van començar des de la plaça de l'Ajuntament, fent cercavila per tot el poble, i després van confluïr en el passeig Marítim on es va donar pas al concert. Cada grup va tocar un parell de peces i van alegrar les oïdes de la gran afluència de públic que es va reunir.

L'Aplec de Dolçainers té la voluntat de recuperar i posar a l'abast de tothom ritmes i melodies de la nostra tradició musical, així com investigar noves for-

mes d'expressió d'aquests instruments tan versàtils. Una mostra d'això la van tindre en l'actuació de Tresmall, quan van interpretar una excel·lent peça de creació pròpia. Les actuacions de tots els grups van ser magnífiques, cosa que el públic va saber agrair amb forts aplaudiments.

Això ens encoratja per començar a preparar el proper Aplec, que l'any que ve ja serà e IV. L'Aplec de Dolçaina, Gralla i Tabalet va finalitzar a l'Ermita amb un sopar i una gran festa.

Ball de Dimonis també vol agrair la col·laboració del Grup de Pastissers de Vinaròs, sobretot per la rapidesa i l'amabilitat amb que ens han ajudat.

Des d'aquesta Associació Cultural, que ja fa 10 anys que es va formar i que s'ha volgut interessar per tot tipus d'inquietud cultural, volem convidar a tothom que estigui interessat a que vingui al nostre local i participe de la nostra feina.

**Ball de Dimonis  
10 anys de cultura**



*Magnífic Ajuntament Vinaròs  
Concejalía de Educació*

## Becas libros de texto para el curso 1999/2000

**Lugar de presentación:** Ayuntamiento de Vinaròs.

**Departamento:** Secretaría bajos (frente Policía Local).

**Recogida de solicitudes:** Ayuntamiento.

**Plazo de presentación:** Del 1 al 10 de septiembre.

**Horario:** 11 a 14 horas.

**Documentación a presentar:**

1. FOTOCOPIA DEL D.N.I. DEL SOLICITANTE.

2. FOTOCOPIA DE LA DECLARACIÓN DE LA RENTA DEL AÑO 1998. Si la declaración de la renta NO es conjunta, se deberán presentar las declaraciones individuales que se hubieren realizado dentro de la unidad familiar.

En caso de no realizar declaración de la renta, deberá presentar Certificado expedido por la Administración de Hacienda en el que se indique que no se presentó la Declaración.

3. FOTOCOPIA DE LA ÚLTIMA NÓMINA. La nómina deberá corresponder tanto al cabeza de familia como del resto de las personas que trabajen y convivan con el solicitante.

En caso de encontrarse en el paro, deberá presentar el justificante correspondiente y el certificado del INEM, donde se indique el tiempo que lleva en esta situación, así como si percibe alguna cantidad.

4. FOTOCOPIA DEL LIBRO DE FAMILIA. En caso de estar separado/a, deberá presentar la sentencia judicial correspondiente, así como los documentos acreditativos de estar en posesión de la tutela de los niños para los cuales se solicita la beca. ▲

**Se precisa joven dinámico para representante de menaje y servicio de mesa departamento de hostelería. Zona sur Tarragona y norte Castellón, se valorará experiencia. Apdo. Correos 601 REUS**

## Hostal Teruel

cierra por vacaciones hasta el 27 de septiembre inclusive, excepto servicio habitaciones. Perdonen las molestias.



## Setmana Santa

DE VINARÒS

POR: SALVADOR QUINZÀ MACIP



## El Sr. alcalde de la ciudad, D. Jacinto Moliner Meseguer, recibe a una comisión de la Junta de cofradías de la Semana Santa vinarocense

El pasado miércoles, día 25 de agosto, el Sr. alcalde de nuestra ciudad, D. Jacinto Moliner Meseguer, tuvo la deferencia de recibir a una representación de los miembros de la Junta de Cofradías de nuestra Semana Santa local, encabezada por el Sr. presidente, D. Francisco Tornel Izquierdo.

Tras felicitarle por su toma de posesión como alcalde de nuestra ciudad en esta legislatura, se pasó a informar al Sr. Alcalde, de varios de los proyectos sobre la Semana Santa del próximo año

2000, fecha en que los creyentes, celebraremos el 2000 aniversario del nacimiento de Jesucristo.

El Sr. Alcalde quedó gratamente satisfecho de esta primera toma de contacto con nuestra Junta de Cofradías, y prometió dentro de sus posibilidades, hacer todo lo posible cara a esta ya esperada y renombrada Semana Santa del 2000.

Por parte de la Junta de Cofradías de la Semana Santa de Vinaròs, agradecemos la grata acogida y las palabras de ánimo que nos dio nuestro alcalde. ▲

**L'Associació de Pares d'Alumnes (APA) del Col·legi Mare de Déu de la Misericòrdia comunica que els dies 6 i 7 del present mes i de 6 a 8 h de la tarda, i els dies 8 i 9 de 9 a 11 h del matí estarà la junta al Col·legi per als vals dels llibres de text per al present curs.**

## EN LA NUEVA PLAZA DE LES CORTS VALENCIANES (AVDA. MARÍA AUXILIADORA), VENTA DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL

### DIFERENTES TIPOS DE VIVIENDAS

VIVIENDAS 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS  
PRECIO: 9.000.000 + IVA

VIVIENDAS 3 DORMITORIOS, BAÑO + ASEO  
PRECIO: 7.290.000 + IVA

PARKINGS: 1.400.000 + IVA  
LOCAL COMERCIAL: 113 m<sup>2</sup> a 70.000 PTA/m<sup>2</sup>

### GRANDES FACILIDADES

PRÉSTAMO HIPOTECARIO A PAGAR EN 20 AÑOS  
TIPO DE INTERÉS: 2%



INFORMACIÓN Y VENTA  
EN OFICINAS TEL.:  
964 450 743 / 964 455 613  
Avda. Barcelona, 3 1º H  
VINARÒS  
**PROLASA**



**Cerámicas  
y Construcciones  
ROCA, S.L.**

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

Por Andrés Abiol Munera

## RESUMEN SEMANAL DE LA EXTRACCIÓN DE LA PESCA Y TEMAS PORTUARIOS

**Pesca de arrastre.** Los 23 bous que todos los días hábiles han partido a caladero lograron realizar buenas pesqueras, pues el estado de la mar era idóneo, con calmas continuas seguidas al atardecer con la característica brisa del "garbí".

Las especies mayoritarias que se pescaron son: cigalas a 5.000 ptas./kg., rodaballo 3.200, pescadilla 1.100, móllera 700, peluda 650, calamar de 1.000 a 1.900 (según tamaño), caracoles grandes 1.300 y los pequeños 200, cintas 250, cangrejos 100, rape 1.000, burros 260, mabre 500, pagel 400, salmonete 900, galeira 400, pulpo blanco pequeño a 1.300, pulpo roquero grande a 900, y el mediano a 300. La diversa morralla para la elaboración de caldos se cotizaba de 35 a 200.

**Pesca del Trasmallo.** Los "xarxeros" se dedicaron a la caza del langostino. Hubo jornadas que lograron pescar bastantes kgs., ya que la luna era propicia. Se cotizaban de 3.900 a 7.000 ptas./kg. A última hora muchas barquitas optaron por tirar las redes a tierra, puesto que en el mar se les llenaron de "pelet", y tienen que dejarlas unos días a remojo con lejías, etc., para que se limpien de estas algas y luego poder ir de nuevo a "calarlas".

**Trasmallo de Fondo.** A final del pasado mes de agosto terminó la campaña de pesca de la langosta y bogavante. Los días que aún pescaron lograron sacar de las inmediaciones rocosas del archipiélago de las Columbretes bastantes de estos grandes crustáceos. Se vendieron a 5.500 y 3.000 ptas./kg., respectivamente. También atraparon raya a 600, brótolas a 500, corbas 400, congrio grande a 300, gallineta a 1.900, pez de san Pedro 1.400 y "araynas" a 250.

Ahora guardarán veda hasta el próximo mes de marzo.

En cuanto al apartado de especies raras o poco habituales, hoy tenemos un vistoso ejemplar de pez guitarra. Antaño solían capturar algún que otro ejemplar, pero ahora

son escasísimos. Casualmente hace unas fechas pillaron uno en Castellón.

Son unos peces que pertenecen al súper orden de los hipotremos, al orden de los rayiformes y al suborden de los rinobatoideos. Su nombre científico es *Rhinobatos rhinobatos*.

Su esqueleto es de composición cartilaginosa, al igual que los tiburones y rayas.

Los peces guitarra deben su nombre a la similitud de su silueta con este instrumento musical.

La parte anterior del cuerpo es rayiforme y aplanada, sin embargo la parte posterior en cilíndrica y parecida a los tiburones. El hocico es largo y triangular, pero con una punta redondeada. Los ojos son grandes y de membrana nictitante, al igual que los espiráculos que están en la parte superior de la cabeza, que los utiliza para cuando descansa sobre el fondo, le entra agua respiratoria. Las válvulas nasales, la anterior bien desarrollada, y la posterior ancha y redondeada. La boca y sus 5 hendiduras branquiales están en la cara ventral. Los dientes son diminutos y forman un adoquinado de varias filas, o sea, una máquina de triturar.

Su línea dorsal está recorrida por una serie de pequeños agujones.

Las aletas pectorales están unidas por crecimiento en toda su longitud con los lados de la cabeza y una parte de los flancos, no sobrepasando el nivel de los ojos. Las ventrales están bien separadas de las pectorales, siendo éstas redondeadas. Las 2 pequeñas aletas dorsales están desplazadas hacia atrás. No tienen aleta anal. Sobre los dos lados de la cola tiene un pliegue cutáneo. Su aleta caudal está bastante desarrollada y sin lóbulos.

La coloración es blanca por su cara ventral. El dorso es marrón grisáceo con tonos oliva. Las aletas son más claras.

Puede llegar al 1,10 m. de longitud.

Habitante de varios mares, en el Mediterráneo suele vivir en regiones más cálidas, especialmente de la costa africana.



Barco de arrastre. Foto: A. Alcázar

Suele estar por lugares fangosos o arenosos, casi siempre pegado al fondo o semienterrado, en unas zonas de poca profundidad y cercanas a la costa.

Son unos animales ovovivíparos.

Se alimentan igual de pececillos, como de crustáceos y moluscos, especialmente de mejillones, ostras, caracoles, etc.

Su valor comercial es escaso, pues sus carnes tienen que condimentarse bien y efectuar algún que otro hervido. No obstante, los pescadores siendo sabedores de su elaboración culinaria, suelen ser especialistas para cocinarlos.

**Pesca del Cerco.** Sigue la actividad para la extracción de "peix blau", ya que el tiempo era bueno.

El viernes día 27, entre 6 trañas llevaron a lonja 976 cajas de sardina, que se vendió de 900 a 1.800 ptas./caja (11 kgs.) y sólo 3 de boquerón a 4.900.

El lunes 30, la cifra de embarcaciones era de 14, y desembarcaron 5.003 cajas de sardina, que se valoró de 500 a 1.600 (según tamaño) y 12 de caballa a 2.000.

El martes 31, la cantidad de bar-

cos fue de 11, que atraparon 2.174 cajas de sardina, a un valor medio de 1.200, y 4 cajas de "seitó" a 4.500.

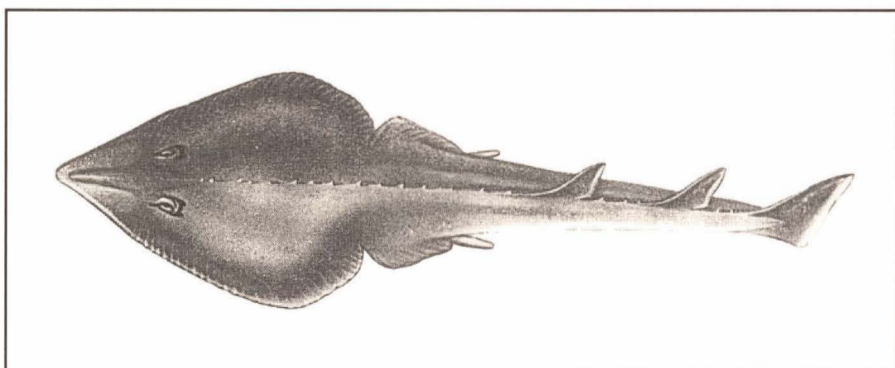
El miércoles 1, el número de barcos era de 10, subastándose 1.263 cajas de sardina a un promedio de 1.000, y 1 de "oro azul" a 5.500.

Y el jueves 2, entre 9 buques capturaron 2.386 cajas de sardina, que se valoró de 750 a 1.600 y 10 cajas de jurel a 2.000.

Hay un barco de Burriana que suele pescar a esta modalidad dorados, y también llamados pez limón, por lo que pescó sobre unos 700 kgs. de estos peces, valorándose alrededor de las 1.000 ptas./kg., siendo ejemplares de unos 9 kgs. Igualmente pilló lirios a 300.

La procedencia de los barcos de la "llum" fue: 3 locales, 1 de Peñíscola, 2 de Adra, 1 de Torre Vieja, 1 de Mazarrón y el resto del Grao de Castellón.

**Pesca de la Marrajera.** Esta semana han sido pocas las barquitas que han faenado al anzuelo en busca de los peces espada. Las escasas capturas que realizaron fueron ejemplares grandecitos, vendiéndose sobre las 800 ptas./kg. ▲



Ejemplar de pez guitarra



**ATLANTIC  
AMBASSADOR**

**Empresa con instalaciones hoteleras turísticas  
ubicada en Peñíscola**

**PRECISA PERSONAL AMBOS SEXOS PARA:**

**PROMOTORES  
TURÍSTICOS/R.R.P.P.**

- Estabilidad laboral.
- De 20 a 30 años.
- Buena presencia y don de gentes.
- Actitud de trabajo en equipo.

**SE OFRECE:**

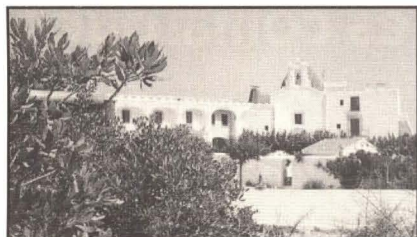
- Contrato laboral, S.S., larga duración.
- Fijo + incentivos (alta remuneración).
- Formación integral continuada a cargo de la empresa.

Interesados/as para concertar entrevista preguntar por Srta. M<sup>ª</sup>. Pilar al 902 27 00 27





Escriu:  
Julian  
Zaragoza



## Septiembre, vuelta al cole y curso político

Hemos estrenado el mes de septiembre, en principio nos obsequia con la llegada de las fiestas quinquenales de Ulldecona, las de la Cinta Tortosa y el próximo día 7 las fiestas patronales de Peñíscola. El día 8 de septiembre las calles de Vinaròs, a primeras horas, volverán a cambiar su imagen, niños, niñas, mochilas y muchas mamás darán ambiente matinal, es la vuelta al cole, curso 1999/2000. Nuestros políticos también han comenzado su particular curso, hay que empezar ya a trabajar por la ciudad, Vinaròs no debe perder el tren del 2000, aquí no valen los enfrentamientos en el salón de plenos del Ayuntamiento, los ciudadanos se merecen mucho más, esta legislatura el equipo de gobierno lo debe de demostrar, el pueblo ya lo demostró el 13 de junio en las urnas. Y es que "al setembre carabasses".

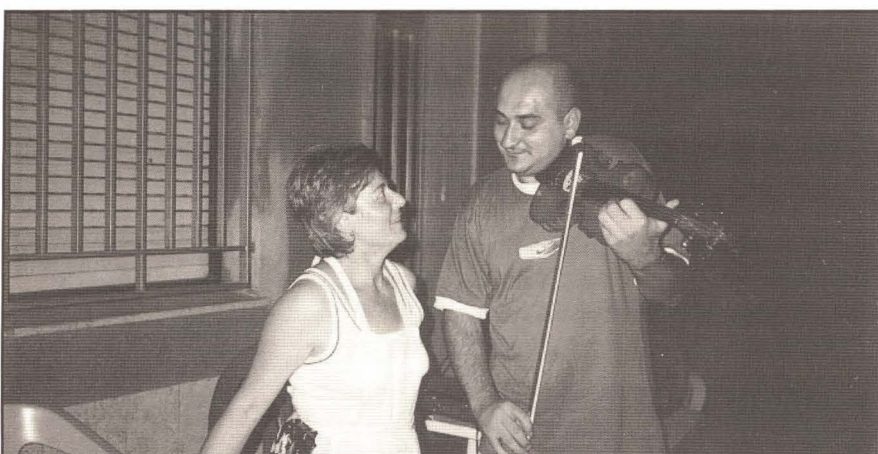
J.Z.

## Invitación a la Orquesta de "Joaquín Rodrigo"



Tras el concierto hubo animada gastronomía vinarocense. Foto: A. Alcázar

Después de la magnífica actuación de la Orquesta de Cámara "Joaquín Rodrigo" de Valencia, en el auditorio municipal, los componentes disfrutaron de la estupenda cocina vinarocense en el Bar Folet.



Marisín fue obsequiada con una canción. Foto: A. Alcázar

## Fiesta de N<sup>a</sup> Sra. del Socorro Día 8 de septiembre

Con motivo de la celebración de la fiesta de la calle, después de la misa en honor de la Virgen, tendrá lugar una cena en la calle.

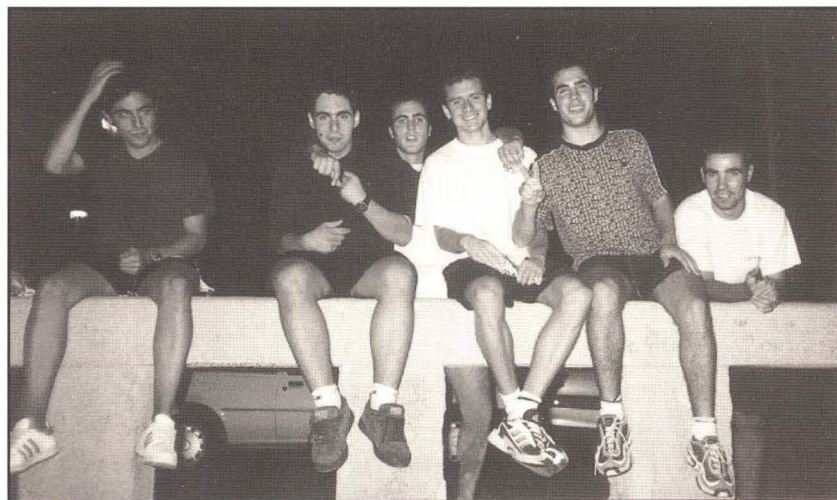
A todos cuantos estén interesados en asistir se comunica que deben pasar a retirar los tickets por:

Corsetería M<sup>a</sup> Carmen  
Joyería Roca

Fecha límite día 6 de septiembre.

Precio tiket: 1.000 ptas.

# Viuen l'estiu



La Barana, un any més l'èxit de l'estiu a Vinaròs

Foto: A. Alcázar

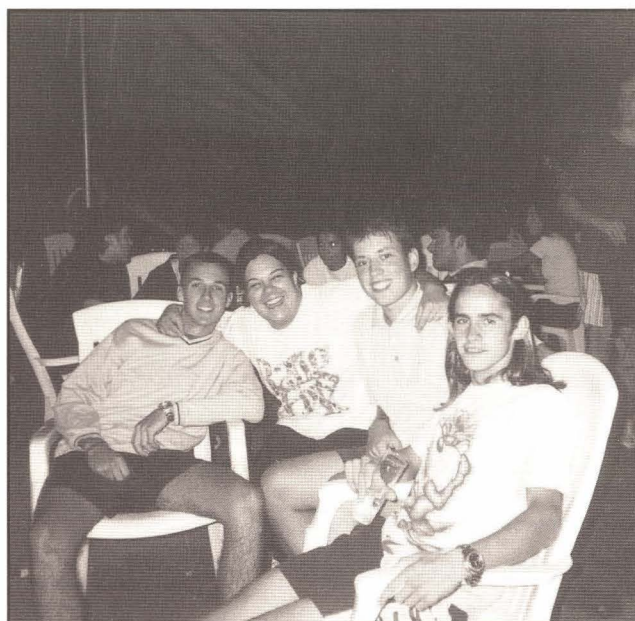


El "Kako" se nos casa, mucha caña en su despedida. Foto: A. Alcázar



El futur de la Societat Musical La Alianza, a l'expectativa.

Foto: A. Alcázar



Septiembre.  
Un mes para  
compartir  
buenos  
momentos entre  
amigos

Foto: A. Alcázar



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## Vinaròs a les festes de Benicarló



Reinas de las fiestas de poblaciones del Baix Maestrat, entre ellas Sta. Magdalena, Cervera, Càlig, Traiguera, Salsadella, Rossell, Peñíscola, Sant Rafel, Benicarló y Vinaròs. Participaron en la Batalla de Confeti. Foto: A. Alcázar



Sara Bautista, reina de las fiestas 1999 y Jacinto Moliner, invitados vinarocenses en Benicarló. Foto: A. Alcázar



El grupo de majorettes "Aires del Mediterráneo" del Colegio Público Manuel Foguet de Vinaròs, fue muy aplaudido durante su actuación en el paseo Ferreres Bretó. Foto: A. Alcázar

### Excma. Diputación Provincial Castellón

## Cursos musicales de verano de la Asociación Musical Vinaròs (Escola de Música) 1<sup>er</sup> Curso de Clarinete

Se pone en conocimiento de TODOS LOS ALUMNOS matriculados a la Asociación Musical Vinaròs - Escola de Música, para cursar estudios musicales durante el próximo curso 1999/2000 que, las clases darán comienzo el próximo día 20 de septiembre (lunes).

Las relaciones o listados con los diferentes grupos de alumnos, cursos y horario, estarán expuestos en el tablón de anuncios del Centro a partir del día 1 de septiembre, con objeto de que puedan ser consultados por los interesados.

Del mismo modo se comunica a cuantos pudieran estar interesados, que entre los días 1 y 8 de septiembre SE ABRE UN SEGUNDO PLAZO DE MATRÍCULA. En dicho plazo únicamente se aceptarán matrículas para completar los cursos o grupos tanto de solfeo como de instrumento que no estuvieran completos.

Vinaròs, 11 de agosto de 1999.

El presidente

Auditorio Municipal "W. Aiguals de Izco"  
Del 6 al 11 de septiembre de 1999

## Una ullada per les comarques

Per JULIAN ZARAGOZÀ

### Peñíscola en festes



Reina i dames de la cort d'honor Festes Patronals 1999

Del 7 al 19 de setembre, la ciutat de la mar celebra les Festes Patronals en honor a la Verge de l'Ermitana. Mariano Ozores serà el pregoner el dia de la proclamació de la Reina i Dames. De les actuacions destaquen *Camela*, *Siempre así* i *Los Pecos*. A més hi haurà bous, castells de focs i desfilades de moros i cristians.

### Millores a la N-232

El Ministerio de Fomento ha adjudicado a la empresa Rober Alcisa S.A. las obras para el acondicionamiento de la carretera N-232, situada entre Xert y el barranco de la Bota, por un presupuesto que asciende a 2,9 millones y un plazo de ejecución de 30 meses. El objetivo es eliminar tramos sinuosos. Para ello, se mejorará el trazado en 17 kilómetros. La obra incluye el enlace de Sant Mateu e intersecciones en Xert, Anroig, Catí y el acondicionamiento de los accesos a Vallivana.

## Vinaròs participa avui dissabte i demà diumenge a les Festes Quinquennals d'Ulldecona

Avui dissabte a la veïna vila d'Ulldecona dins dels actes de les Festes Quinquennals, a partir de les 18 hores es farà la VII Trobada de Grallers i Dolçainers, participaran: Vinaròs, la Sénia, Santa Bàrbara, Jesús, Sant Rafel del Riu, Amposta, Benicarló, la Galera, Xerta i Ulldecona. Demà dissabte a partir de les cinc de la vesprada es farà la 3a Trobada de Majorettes i Bandes de Cornetes i Tambors. Participaran els grups de majorettes Aires del Mediterrani, de Vinaròs, Sant Carles de la Ràpita, Santa Bàrbara, Sant Jaume, Tivissa i Ulldecona. Les bandes de cornetes i tambors seran les d'Amposta, la Ràpita, Ascó, Hospitalet de Llobregat i Ulldecona.



Els veïns de ple amb el guarniment de carrers



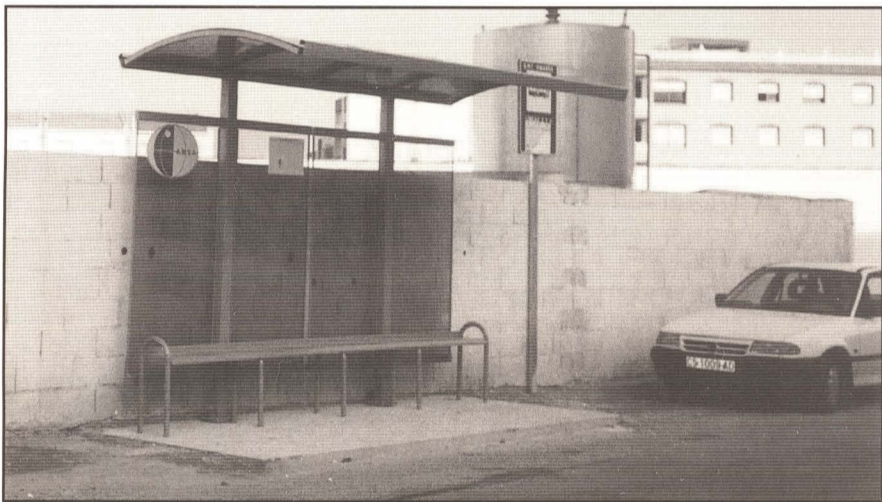
Escriu:  
Julian  
Zaragozà

## Instalación de marquesinas



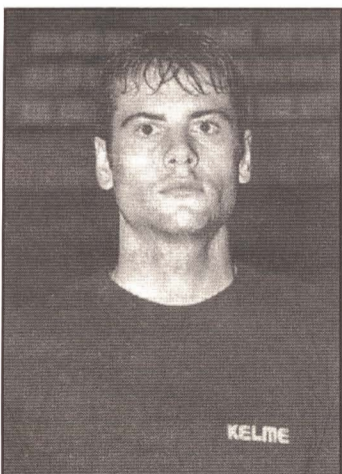
Foto: A. Alcázar

En la avenida Gil de Atrocillo, frente al hospital comarcal, el ayuntamiento de Vinaròs, ha instalado una de las marquesinas, con banco para sentarse, incluido. Era una antigua demanda de los usuarios de la parada de bus, en su mayoría vecinos de la comarca. Una promesa electoral del PP ahora cumplida.



Calle de San Blas, se ha instalado otra marquesina para los usuarios de la concurrida parada de autobuses allí existente, dirección Benicarló y Peñíscola . Foto: A. Alcázar

## Dalt la trona



Josema

☞ A Antonio Figueredo, un campeón europeo de natación. El nombre de Vinaròs, ha sonado con fuerza, sobre todo, en Austria.

☞ A José Manuel García, Josema, jugador del Playas Castellón. Vinarocense que triunfó en el equipo Pro-yastec de Benicarló y ahora ha sido fichado por el equipo de fútbol sala de categoría nacional, de la capital de la provincia.

## Centro de Salud Vinaròs Nota informativa

Debido a la informatización del Centro de Salud de Vinaròs, que se está realizando durante los meses de agosto, septiembre y ya que dicho sistema precisa de adaptación por parte del personal del Centro y de los usuarios del mismo, rogamos disculpen las posibles molestias que pueda ocasionarles.

El Centro de Salud Vinaròs

## JA LA BALLEM!



En la planta baja del ayuntamiento de Vinaròs se ha instalado el buzón de la alcaldía. Los ciudadanos pueden hacer llegar a la primera autoridad municipal toda clase de sugerencias y problemas que existen en la ciudad.

.....

"Vinaròs mucho te quiero, pero para algunos políticos su mejor y querido amante es poderoso caballero Don Dinero".

.....

El caos circulatorio diario es el principal souvenir que se llevan de Vinaròs turistas y visitantes. El complemento, la falta de aparcamientos.

.....

Hay mucho malestar entre los jóvenes vinarocenses que les gusta practicar el deporte. Denuncian que se les quiere hacer pagar por utilizar las "tercermundistas" instalaciones deportivas que tiene Vinaròs.

.....

Pau Donés (Jarabe de Palo), en el concierto celebrado en Benicarló dijo: "Hasta siempre Benicasim".

.....

Quien hace una pregunta teme parecer un ignorante durante cinco minutos. Quien no pregunta se mantiene ignorante toda la vida. JOSÉ ORTEGA Y GASSET.

.....

La sociedad musical La Alianza actuó hace algún tiempo en el Palau de la Música de València. El concierto será grabado en un compact disc entre Santa Cecilia y Navidad, está previsto que salga a la venta.

.....

Numerosas calles de Vinaròs siguen sin potencia en el alumbrado público. La imagen es de inseguridad.

.....

Quien mejor vive no es quien más tiene, sino quien administra bien lo poco o mucho que tiene. Ángel Ganivet.

.....

En el cruce de las avenidas 29 de septiembre y Tarragona, junto al pabellón polideportivo, hay muchos problemas de tráfico.

Julian Zaragoza



Escriu:  
Julian  
Zaragoza



*El cachorro junto al trofeo*

## Premiado en Benicarló

El cachorro de ocho meses, de raza **Shih-tzu** y futuro semental, de nombre Cigledi-Vajas Dasshihad (popularmente conocido por **Casper**), propiedad de nuestra colaboradora **Lola Monreal**, ha conseguido el premio al mejor de raza y el **1º Premio** al mejor del grupo 9º, en el Concurso Canino de Benicarló.

J.Z.

## Quin enrenou!



*L'escuadró Tacló el passat cap de setmana desembarcà a Vinaròs. Donaren bon ambient a la ciutat*



*No molt lluny celebraven "Trompet 54, una festa contínua". Pròximament serà més encara*

## Detenciones

Miembros de la Guardia Civil de Vinaròs han detenido al súbdito argelino Rechid R., indocumentado, de 32 años, natural de Argel y con domicilio en Alcanar (Tarragona), por hallarse requisitoriado, según orden de la Sección Segunda de la Audiencia de Castellón, dimanante del Juzgado de Instrucción nº 3 de Vinaròs.

Efectivos de la Guardia Civil de Vinaròs han detenido a Francisco Juan Z.B., de 40 años de edad, como presunto autor de un robo con fuerza en las cosas. Aquel fue sorprendido con la recaudación de una cabina telefónica, cuya cerradura acababa de forzar. ▲

# Viuen l'estiu



*Cena fin de temporada celebrada en el Centro Aragonés por asiduas "escaladoras" a la ermita. Foto: A. Alcázar*



*Disayza amb el Carnaval de Vinaròs. Foto: A. Alcázar*



*El dia 30 d'agost va celebrar el 5è aniversari el xiquet Lluís Oliver Salvador i Gomis en companyia dels seus amiguets del carrer*



*Sancho, tot l'estiu de marxa, què hi farem? Foto: A. Alcázar*

# La història de Vinaròs en els seus documents

per Juan Bover Puig

Pregunta 11: Si se ha aumentado la población en el referido tiempo, se dirá si esto ha dependido de la aplicación de sus naturales al trabajo ...?

Respuesta: La población se ha aumentado considerablemente a la medida que ha aumentado su navegación y comercio, y como éstos son los dos polos, en que estriba la prosperidad de esta villa; de aquí es que, construido el puerto, con que la piedad del Rey Nuestro Señor va a agradecer, será incalculable la rapidez de sus progresos.

Pregunta 15: Si se executa en ese Pueblo la inoculación y vacunación de las viruelas, si se ha executado, cuáles han sido los efectos; y si no se executa, si es la causa el no conocerse este preservativo, o el no prestarse los padres a que sus hijos logren este beneficio?

Respuesta: Se practicava la inoculación antes de conocerse la vacuna; y tiene este pueblo la gloria de haver sido de los primeros que abrazaron en España tan útil descubrimiento. Pasan de mil los que se han vacunado en el año próximo pasado; y va continuándose esta operación de suerte que apenas puede ya con nosotros la viruela.

Pregunta 18: Si no hay (casa de Expósitos), adónde se llevan (los expósitos), ...?

Respuesta: Los Expósitos se llevan de Justicia en Justicia hasta la Capital.

Pregunta 19: Si los havitantes del Pueblo son aplicados al trabajo, o si el no trabajar depende de no hallar ocupación, por no cultivar los propietarios sus tierras como se debe; o si miran al trabajo con aversión, y procuran librarse de él, y cuál sea la causa de esto?

Respuesta: El trabajo es mirado en este país con amor y con aprecio. Pero falta industria, que aproveche estas apreciables cualidades de sus naturales. Por falta de ella quedan en ociosidad todos los viejos, niños y niñas, que no pueden ocuparse en las faenas del campo.

Pregunta 20: Si los viejos, niños y niñas, que no pueden dedicarse al trabajo fuerte del campo, tienen alguna industria en que ocuparse, o en el Pueblo o comarca hay algún Hospicio donde se les recoge; y caso de no haber Hospicio, en dónde cpnvendría establecerse, con qué reglas y con qué medios?

Respuesta: En cuanto a pobres, no hay aquí policía alguna, ni ningún establecimiento piadoso, ni sabemos que lo haya en ningún otro pueblo del Reino, si se exceptúa el Hospicio de la Capital, que sin duda no puede dar ocupación a todos. El número de los que acuden a este Pueblo, ya de los que circulan por este contorno, ya de los que vagan por toda la Península, es excesivo y aun intolerable.

Si pudiera lograrse que cada Pueblo mantuviese los suyos, no sería éste el último que hallaría arbitrios con que hacer efectiva una Providencia tan importante.

Pregunta 13: Si hay algún Convento o establecimiento piadoso que dé limosnas diarias, y cuáles sean éstas?

Respuesta: En el de San Francisco se da una sopa diaria a todos los que se presentan.

Pregunta 24: Si los habitantes de ese Pueblo acostumbran dexarlo en algunas temporadas por ir a buscar su trabajo en otro país; y si estas emigraciones son útiles o perjudiciales a la población ...?

Respuesta: Que no.

Barcelona 14 de Octubre de 1802. - Soler.

**NOTA.- Por error de traducción de programa se omitió en la pregunta 7 la respuesta:**

	SOLTEROS		CASADOS		VIUDOS	
	Varones	Hembras	Varones	Hembras	Varones	Hembras
Hasta 7 años	720	630				
De 7 a 14	718	602				
De 14 a 25	381	427	96	124	9	9
De 25 a 40	130	163	535	526	6	44
De 40 a 50	42	49	310	276	15	54
De 50 a 60	20	32	187	180	30	69
De 60 a 70	31	25	108	127	36	70
De 70 a 80	15	11	47	38	25	30
De 80 a 90	7	3	9	7	6	
De 90 a 100						
De 100 arriba.						
Totales de estados	4.006		2.575		403	
Total general			6.983			

1870. Septiembre, 2. (Sesión extraordinaria del Ayuntamiento)

En la villa de Vinaroz, a los dos días del mes de Setiembre de mil ochocientos setenta. Reunido el Ayuntamiento popular de esta villa en sesión extraordinaria, que al efecto convocó y presidió el primer Alcalde D. Demetrio Ayguals a consecuencia de haberle manifestado el Regidor de dicha Corporación D. Sebastián Cavaller y Roso, comerciante, que deseaba bautizar civilmente a una hija habida de legítimo matrimonio con Rafaela Pallarés, su esposa, que había dado a luz a la una de la tarde del día anterior, teniendo por abuelos paternos Sebastián Cavaller y Agustina Roso,

y por abuelos maternos Matías Pallarés y Bernarda Albeza, los primeros vecinos y naturales de la presente villa y los segundos de Peñarroya; porque no querían por ahora los espresados padres de la recién nacida imponerla ninguna clase de religión hasta tanto que ella misma cuando llegue a la edad del discernimiento elija de su motu propio la que más cuadre a sus inclinaciones; en su virtud fue bautizada bajo la religión de la humanidad por concedérsele el artículo 21 de la Constitución, presentándose como padrinos o protectores D. Tadeo Banasco, patrón, vecino de esta villa, y D<sup>a</sup> María Rosa Agramunt y Esteller, vecina de la misma, los cuales se obligaban a prestarla su más eficaz apoyo cuando lo necesitase y educarla en la teorías y buenas costumbres de la sana moral.

A la indicada niña se le ha puesto por nombre Emilia y registrada con dicho nombre en el libro civil de nacidos al número 249. Con el objeto pues de que conste para lo venidero y para lo que convenga a los interesados, se ha levantado la presente acta, firmándola el Sor. Alcalde Presidente y demás Concejales, que sirven al mismo tiempo como a testigos de acto tan solemne, y la matrona D<sup>a</sup> Bárbara Doménech, de que certifico.

(Rubricado:) Demetrio Ayguals, Mariano Salvó, Vicente Obiol, Bautista Miralles, Agustín Bel, Juan Busqué, Tadeo Banasco, Salvador Molinos, Sebastián Cavaller y Roso, Miguel Gerada, Bautista Meseguer. J. de la Cruz Cabello, Secretario. (Archivo Municipal de Vinaròs. Leg. 18-6, fols. 66v. a 67v.)

-1869. Mayo, 13. (Oficio al Gobernador Civil)

Sorprendente ha sido a esta Alcaldía al enterarse del contenido de la comunicación, que dirigió a V.S. el Alcalde de Alcalá con fecha 8 del actual y que ese Gobierno me pasa traslado de la misma en el día de ayer.

Para desvanecer las inculpaciones que se hacen por aquella autoridad local a esta Alcaldía suponiendo se niega a socorrer a los pobres transeuntes, que van provistos de órdenes al efecto, dando a entender se hace caso omiso de las órdenes superiores, ha obrado muy de ligero al decir que a los pobres transeuntes, que pernoctan en esta villa, no se les socorre.

Desde que estoy desempeñando dicha Alcaldía no hay un ejemplo de ello; pues si algún pobre ha venido de Ulldecona ya socorrido para aquel día, como la jornada es corta y se presentan por la mañana, se les suministra el bagaje si lo traen para poder trasladarse a Benicarló, que dista una legua, pero según noticias, cuando llegan a dicho pueblo, creo, se les hace pasar a Alcalá sin socorrerles, y tanto es así que Benicarló se evade o se niega a socorrer a casi los transeuntes pobres que vienen de la parte de Castellón; a veces aunque hayan salido de Torreblanca les hacen pasar ya de noche a esta villa.

No puedo dejar desapercibido lo que se atreve a decir el Alcalde de Alcalá sobre las ideas políticas que profesa esta villa, pues esto no merece contestación porque son bien públicos los filantrópicos sentimientos de este vecindario: no puede probar lo mismo Alcalá.

Por otra parte, para que vea V.S. la falta de verdad que hay en la citada comunicación con respecto a esta población, debo añadir que desde 1º de Octubre último se han invertido en socorros a transeuntes la cantidad de 1.194 reales y no pasa día en que no se presten.

Verdaderamente es un acto de caridad humanitario el atender a remediar la indigencia, pero mejor que yo comprenderá V.S. que en este servicio no hay igualdad, porque esta carga solamente la sufren los pueblos situados en carreteras, cuando los que hallan fuera de ellas en nada contribuyen, y para remediar este mal lo más justo y lo más equitativo sería que la cantidad presupuestada con cargo al Capítulo de Beneficencia pasase al de corrección pública, como antes se hacía, y de este modo resultaría la igualdad que se desea. Dios etc. (AMV. Copiador de oficios de 1868-70, s/f.)

-1869. Julio, 12. (Oficio al Gobernador)

Viendo el recaudador que no podía cobrarse de los deudores de contribuciones, ha pedido auxilio de 4 soldados y un cabo para su resguardo. Y al salir de la casa de uno de los morosos, que se hallaba ausente, principiaron desde la calle a silvidos, aglomerándose luego la gente hacia los alrededores de la plaza de la Iglesia.

Enseguida me presenté a los grupos, amonestándoles para que se retirasen, pero se oían varias voces de que no se les exigiese apremio y alguna que otra de que no debían pagar la contribución industrial.

A fin de evitar un conflicto, he dispuesto que suspenda el Recaudador sus visitas domiciliarias hasta que V.S. resuelva lo más conveniente.

El Comandante de la Guardia Civil se me ha presentado en el acto ofreciéndome sus servicios, que no ha sido preciso utilizar por haberse restablecido el orden. Dios guarde a V.S. etc.

Con esta misma fecha he remitido al Sr. Capitán General y al Comandante del Maestrazgo copia de la comunicación que antecede. (AMV. Copiador de oficios de 1868-70. S/f.)



Escribete: Ángel Giner

## DE TODO UN POCO

Miguel Ángel Baila, Profesor de la Universidad de Valencia y su esposa Carmen Cabra, viajaron a Portugal.

El pasado miércoles y para pasar unos días con sus padres, llegó desde Ibiza, nuestro buen amigo, Agustín Prades Simó, que trabaja en COPE y TV Ibiza-Formentera.

El profesor de Educación Física y Deportes, puede retornar al Instituto Reyes Católicos de Santa Fe de Bogotá (Colombia).

Ayer viernes, se inauguró la tienda El Taller de Mar, especializada en cortinas y decoración, en la c/ Puente, 5 y son sus titulares, Armando Rodiel y esposa Mar Fernández.

Sócrates Campo viajará a Cali (Colombia) para visitar a sus familiares.

Estuvo unos días en Vinaròs y desde Barcelona, Juanita Boter. Regresó a la ciudad condal, María Teresa Tormo. De Valencia, Julita Chillida.

La peña Bambo, celebra su anual fiesta. Comida en el Restaurante Machaco.

Sigue la COPE-Vinaròs emitiendo en periodo de pruebas. Dial 101.6.

Tras quince días de estancia en Ibiza regresó Salvador Quinzá Macip, redactor de este diariet y su distinguida esposa, Inma Ramón.

Éxito de Ángela Croes, con música gospel, en el andén de la zona Colón.

Muchos vinarocenses se desplazaron a Morella con motivo del anuncio del 51 sexenio.

Sergi Nebot y Maribel López han dejado por unos días su espacio radiofónico La mar de radio, matinal de R.N. y se toman vacaciones en Belcaire (Lérida) con su hija Alba.

Clotilde Ayora Taboada, Vda. de Vergés, está apurando sus vacaciones en éste su pueblo natal. Reside en Argenton (B).

El Ayuntamiento estudia trasladar los documentos del Archivo, se somete a una excesiva exposición al Sol, en su actual ubicación (Piruli), a un nuevo inmueble.

Las autoridades vinarocenses, que visitaron a José María Aznar, en su residencia veraniega Les platgetes de Oropesa del Mar, le obsequiaron con cuatro quilos de langostinos.

Simón Casas y Enrique Paton, de la Tauro-Castelló S.L., regentan plazas en México.

La elogiada peatonal calle Mayor, a falta de papeleras. Es un lugar ostensible.

Todos los jueves en la sala La Luna actúa el dúo Melodía, con José Vázquez y José Clotet.

Pasa tres semanas en Vinaròs, Patricia Peñarrocha Porcar, con su hijo Alexander. Patricia casada con Andrius Bevintong, residían en Aberdeen (Escocia) pero a partir de ahora, lo harán en Lancaster (Inglaterra).

# Fiesta de San Ramón

Fotos: 1000 ASA



Son asiduos a pasar el verano en Vinaròs y desde hace 23 años, los vecinos de Eibar (San Sebastián), Esther, Lourdes, Angosto, Tuxto y Pili. Les saludamos en las fiestas de San Ramón y nos dijeron que lo pasan muy bien en esta población. Marcharon, pero volverán.

Pasan unos días en Vinaròs y también los saludamos en las fiestas de San Ramón, el vinarocense Vicent Sales, Catedrático de la Universidad Politécnica de Barcelona, acompañado de su gentil esposa Mariló.

Carles Santos i Ventura, prepara una obra que llevará el nombre de sus padres y también un espectáculo teatral con la colaboración de Manolo Gas.

Desde Amsterdam (Holanda) y para pasar tres semanas en esta población, fieles a la cita que se inició hace 23 años. Wilm Stajord, esposa, hijos y unos amigos en un apartamento de la Avenida F. Balada.

La revista cultural Utòpic y con carácter trimestral, y al precio de 100 ptas., salió a la calle y con buena aceptación. En su día fue presentada en el Pub San Sebastián y con el apadrinamiento de Carles Santos y el Profesor de Filología, José Elías Adell. Sus redactores son jóvenes de 16 a 18 años.

Manuel Roig, en las primarias en representación de los marineros obtuvo 39 votos y Ramón Valls, 20.

Siete grupos participaron en el III Aplec de Dolçaina y Tabalet y bajo la organización de la A. Ball de Dimonis, de esta ciudad y uno de los últimos actos de las exitosas Fiestas del Langostino en su reaparición.

Desde Valencia, Jaime Carbonell y esposa Isabel Pardo, con sus hijos, Juanjo y Ana.

José Luis Balanzá, esposa, hijo y nieto en Vinaròs unos días desde Almería.

Para el pasado miércoles estaba prevista en Peñíscola la presentación en primicia de la película que se rodó en esta población y también con alguna secuencia en Vinaròs, entre los meses de Noviembre y Diciembre 98. Dirigida por Luis García Berlanga y con populares intérpretes como Michele Picoli, Concha Velasco, Javier Guruchaga, Santiago Segura, Antonio Resines, Juan Diego, Chus Lampreute, etc. La película en plan oficial se estrena en Valencia. Estaba prevista la asistencia en el preestreno del director de dicha película.

Mages Said, esposo de Vicentica Esteller a Alejandría (Egipto) por motivos familiares.

Tras una estancia de 20 días en Marbella, alojados en el Hotel El Fuerte, regresaron Antonio Forner y su esposa Encarnita Sanz.

Toño Forner Sanz, en el rol de Eurodisney-París, prorroga de manera indefinida su contrato debido a su excelente quehacer.

Finalizó la Licenciatura de Derecho, con excelente aprovechamiento el joven vinarocense Felipe Codina. Cursó dichos estudios en la Universidad de Valencia. Ya ejerce la abogacía en dicha ciudad.

Se casaron Emilio Martínez y Maite Redó, en la Arciprestal. El banquete de bodas en el hotel Benedicto XII de Peñíscola. En viaje de luna de miel, visitarán distintas ciudades de Argentina.

Los vecinos de la calle de reciente nominación, Agustín Comes, el pasado sábado, celebraron una cena-baile, con asistencia del titular y sobrina María del Carmen Lázaro, Profesora del Instituto Leopoldo Querol.

Pasa unos días en Vinaròs, el oftalmólogo vinarocense Vicente Guimerá, con su esposa Elena Obiol e hijos. Residen en Palma de Mallorca.



La recién nacida Ainoa Ferré Gôde. Foto: 1000 ASA



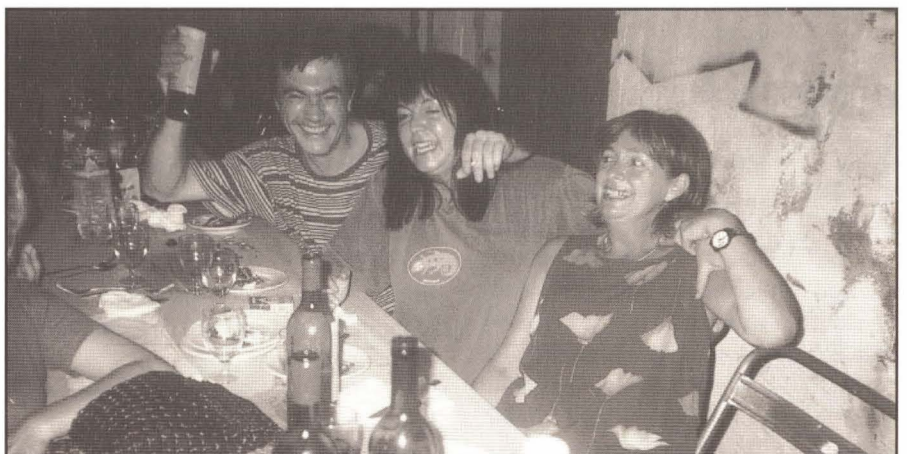
El restaurador Joan Faiges Alemany, ahora en Poble Nou del Delta. Foto: 1000 ASA



José Luis Roca, un verano más en Vinaròs. Foto: 1000 ASA



Buen ambiente en el Hangar. Foto: 1000 ASA



Jóvenes de Eibar se divierten en Vinaròs. Foto: 1000 ASA

# El oráculo por Lola Monreal



Dice una popular canción: tres cosas hay en la vida, salud, dinero y amor.

Si alguna de las tres te preocupa, manda una carta a la dirección del Vinaròs, o llama al 964 402 225, y encontrarás la respuesta en esta misma página

SEMANA DEL 4 DE AGOSTO AL 10 DE SETIEMBRE

## ARIES

(del 21 de MARZO al 21 de ABRIL)



**ECONOMÍA:** Te resultará ameno y, además, contarás con una gran libertad para hacer las cosas a tu modo, algo bueno recibirás de tu superior.

**SALUD:** Después de tanto sufrimiento, por fin esta semana verás los resultados de la dieta, que habías emprendido.

**AMOR:** Si no tienes pareja esta semana es muy posible que aparezca la persona que estabas esperando, déjate llevar por el corazón y disfruta es el momento.

## TAURO

(del 22 de ABRIL al 21 de MAYO)



**ECONOMÍA:** Estás inmerso en proyectos interesantes que necesitas estudiar en profundidad. Algo bueno viene a tu vida en el terreno laboral.

**SALUD:** Mantén esa lucha sana por la felicidad que día a día te carga de energía. La salud empieza por la mente y el corazón: mantenlos alegres y repercutirá en tu salud.

**AMOR:** Tendrás alguna duda respecto a tu relación de pareja. Antes de tomar una decisión, piénsatelo bien, es posible que sólo se trate de una crisis pasajera.

## GÉMINIS

(del 22 de MAYO al 21 de JUNIO)



**ECONOMÍA:** Tendrás más actividad de la que te imaginabas y por supuesto ni quisieras. Requerirá atención estudio y cierto perfeccionismo.

**SALUD:** Demasiadas obligaciones para contigo y los demás van a agobiarte de tal manera que estarás a punto de perder los nervios. Intenta prioridades y solucionarás una a una.

**AMOR:** Refúgiate en tus amigos y familiares, ellos son los que mejor te sabrán comprender en este momento, por ahora no necesitas nada más.

## CÁNCER

(del 22 de JUNIO al 22 de JULIO)



**ECONOMÍA:** El trabajo te mantendrá un poco más atareado, porque tendrás que resolver una cuestión importante. Ojo al dinero que gastas.

**SALUD:** Días presentes de extrema actividad mental repercutirán en tu salud con jaquecas y migrañas que se solucionarán con un poco más de descanso.

**AMOR:** Romperás con tu rutina habitual y querrás pasarlo bien sin complicarte la vida. Te sentirás querido y apoyado por personas cercanas.

## LEO

(del 23 de JULIO al 22 de AGOSTO)



**ECONOMÍA:** No des tantas vueltas a todos los asuntos. Más que analizar sola, busca consejo en quien sepas que te lo puede ofrecer.

**SALUD:** Atención en los próximos días posibles alteraciones en el sueño provocadas por cambios horarios que nada te beneficiarán.

**AMOR:** Otros asuntos ocuparán más atención que el amor, ya que éste lo vivirás serenamente, la familia será fuente de gozo.

## VIRGO

(del 23 de AGOSTO al 22 de SEPTIEMBRE)



**ECONOMÍA:** Tu dedicación profesional, por una sola vez, se verá recompensada de todos modos, no dejes que esta gratificación por tu trabajo parezca un favor.

**SALUD:** Si consideras que rindes poco, antes de atacar a la farmacia piensa en las causas: quizás sólo necesites un poco de actividad "extraescolar".

**AMOR:** No dejes que tu familia se meta entre vosotros, habla con ellos para poder pararles los talones antes de que sea demasiado tarde.

## LIBRA

(del 23 de SEPTIEMBRE al 23 de OCTUBRE)



**ECONOMÍA:** De momento tus cuentas van saliendo y las deudas están saldadas, pero se aproximan tiempos duros para la economía, cuando llegue la factura sabrás porqué.

**SALUD:** Soportarás tensiones que podrían desembocar en un estrés de difícil curación porque queda mucho hasta las próximas vacaciones.

**AMOR:** Días románticos y excitantes para tu unión afectiva. Te resultará fácil conectar con los otros y hacer que se cumplan tus deseos.

## ESCORPIÓN

(del 24 de OCTUBRE al 22 de NOVIEMBRE)



**ECONOMÍA:** Si estás a punto de recibir tu devolución de Hacienda, ándate atenta a posibles revisiones posteriores. Ordena todos tus papeles.

**SALUD:** Ve comprándote una talla menos en toda la ropa nueva que te compres porque al final de lo que queda de verano lucirás cuerpazo.

**AMOR:** Vivirás situaciones fuera de lo corriente que estimularán tu imaginación y recursos emocionales. Viajar te dejará momentos inolvidables.

## SAGITARIO

(del 23 de NOVIEMBRE al 22 de DICIEMBRE)



**ECONOMÍA:** No estaría de más que comenzaras a planear, calendario en mano, futuras propuestas, ya que las de ahora no hacen mucho efecto.

**SALUD:** Alguien que te rodea necesita de unas dotes curativas, basadas en la amistad que tú posees, pero ignoras.

**AMOR:** Días para vivir tu relación en la más absoluta intimidad. Compartirás con tu pareja tu sentir interno y os haréis algunas confidencias.

## CAPRICORNIO

(del 23 de DICIEMBRE al 20 de ENERO)



**ECONOMÍA:** Tu manera altruista de proceder en muchas ocasiones hará que al final te resientas más tú que nadie. Está bien ser buena, pero cuidado con parecer tonta.

**SALUD:** Gozarás de una enorme vitalidad que podría llevarte a efectuar unos excesos que al final podrían pasar factura. Sé comedida.

**AMOR:** Viajar favorecerá la unión con la persona amada o te permitirá conocer a alguien que te guste. Tu espíritu está dispuesto a pasarlo bien.

## ACUARIO

(del 21 de ENERO al 19 de FEBRERO)



**ECONOMÍA:** Haz de esta semana tu semana de la suerte, no desesperes y mantén tu posición en cuestiones económicas en las que llevas la razón.

**SALUD:** Más que por ti misma, deberían intentar cuidarte un poquito aunque fuera sólo por los que bien te quieren y se preocupan por ti.

**AMOR:** Tu corazón, más animado que nunca vivirá el amor con plenitud. Es el momento de hacer planes con tu pareja, de dejar atrás viejos resentimientos.

## PISCIS

(del 20 de FEBRERO al 20 de MARZO)



**ECONOMÍA:** No es buen momento para arriesgar en inversiones a corto plazo. Sin embargo, no estaría de más que te plantearas aquel proyecto.

**SALUD:** Aprovecha los ratos libres en casa para realizar algún ejercicio. No necesitas un gimnasio; estírate colocando la vajilla en los armarios altos.

**AMOR:** Confía en tu futuro, realizarás pequeños viajes de placer con la persona amada. Tu casa se convertirá en lugar de encuentro de personas queridas.

# Gente



## Tere Montero

Con los últimos coletazos del último agosto del milenio, muy caluroso por cierto, la calle de San Ramón, que es más bien minúscula, casi de bolsillo, pero muy céntrica, celebró por todo lo alto su ya tradicional fiesta, con un programa plural y ambicioso, sin llegar "a finis", pero bueno, la picaresca también tiene un dulce... encanto. Digo. En la quinta edición, relevo en la cumbre. Un adiós nostálgico para Sebastián Adell y Mari Nati Acebes. La bienvenida cordial a Enrique Miravete y Tere Montero.

Breve diálogo con la Reina 99. Tere es amable, de gentil donaire y de serena belleza.

– ¿Qué tal la designación del cargo?

• En principio algo sorprendida, pero feliz por tanto honor. Gratitud a los que pensaron en mí. Un beso para ellos.

– ¿Te arrepientes?

• Que va. Me lo he pasado fenómeno y por supuesto, una experiencia nueva, muy grata, la verdad.

– ¿Actos de más impacto?

• Varios, varios.

– ¿Nos citas alguno?

• La proclamación, el desfile, la fiesta de los niños y sobre todo el sábado 28... una gozada. La paella, la cena y el fin de fiesta con una marcha muy guay. A tope, vamos.

Pensamos que con aquel final, la fiesta de San Ramón 99 estaba servida. El 2000, Dios dirá.

Ángel Giner



## Las fiestas de calle: ¿religión o tradición?

En este pasado mes se han organizado numerosas festividades de calle en la población, celebraciones con un marcado carácter popular que de unos años atrás se están recuperando y tomando un auge destacado (San Joaquín, San Roque, la Mare de Déu, San Ramón, etc...). Manifestaciones que agrupan a vecinos y amigos de la calle en unos actos donde el sentimiento popular y la fiesta llegan a destacar incluso sobre el espíritu religioso que es, en definitiva, su origen. Religión y gremios siempre han ido unidos desde sus inicios.

Siguiendo la tradición, se sigue manteniendo la festividad popular (reunión de los vecinos de la calle) en todas aquellas que están dedicadas a un santo, pero no aparecen ni se forman en las que no tienen nombre religioso, aspecto que viene marcado por un trasfondo psicológico importante. ¿Es necesario que una calle tenga un nombre de santo o santa para que sus vecinos se reúnan de manera sistemática a celebrar la fiesta de su calle? Parece ser que sí, sin duda alguna. A la vista está...

Y no sólo las calles, sino que las fiestas patronales de todos los pueblos giran en torno a la exaltación de su santo patrón —aquí, Sant Sebastià o Sant Joan i Sant Pere— aunque en muchos casos el aspecto estrictamente religioso quede en segundo plano.

En las calles con denominaciones actuales, a las que se les "pone" ahora nombres de personajes locales más o menos conocidos, será difícil que sus vecinos lleguen a reunirse a pasar el día juntos, quizá por varios motivos: uno de ellos es el trasfondo religioso y psicológico que he apuntado antes, y la tradición ante todo; el otro, que el vivir en una calle cuyo nombre no te dice nada no

"incita" a la celebración. Nadie se reúne para conmemorar, por ejemplo, la fecha del nacimiento de un personaje en el cual no nos sentimos identificados en absoluto, por muy importante que haya sido su carrera. A pesar de que en la época modernista, en algunas poblaciones catalanas —como Sitges— algunas de estas fiestas giraban en torno a la exaltación de un personaje del mundo literario o artístico, con procesión incluida, portando el retrato del susodicho en cabeza.

¿Es necesario que las calles de Vinaròs vuelvan a tener nombre de santos para que sus vecinos se agrupen y convivan entre sí al menos un día al año? Parece ser que sí, pero no soy yo quien debe decirlo ni decidirlo, sino el Ayuntamiento por un lado y los vecinos por el otro. Y puesto que están surgiendo nuevas calles en la población, ¿qué mejor que dejar a iniciativa de sus nuevos vecinos el nombre que ha de tener la misma? La denominación provisional podría suplirse con la impersonal letra de calle, como ocurre en la costa norte. Calle KK?,... qué pena.

En un mundo ciertamente impersonal y mediatizado como el nuestro, las reuniones vecinales se convierten en una manifestación de humanidad y convivencia esencial. Las fiestas religiosas de calle, en definitiva, no dejan de ser unas fiestas eminentemente populares. Ojalá no se pierdan nunca. Yo, sinceramente, hubiese preferido que a mi calle le hubiesen puesto el nombre de un santo que al que tengo en la actualidad, y que nunca incitará a los vecinos a tener la "excusa" de organizar su jarana particular. Si no hacemos fiesta por ello... que me lo cambien, por favor. Yo, de momento, me voy a mi antigua calle de San Ramón.

Alfredo Gómez

## Carta de los vecinos de la Zona turística Norte

Vinaròs, 8 de Agosto de 1999

**Excelentísimo Ayuntamiento de Vinaròs:**

En nombre de los vecinos de la Zona Norte, los aquí firmantes. De esta ciudad de Vinaròs, solicitamos de este Ilustre Ayuntamiento, que a pesar de la existencia de los Pasos Peatonales o Cebra en esta carretera, se hace necesaria la implantación de unas Rampas de Control de Velocidad, sobre todo en los Cuatro Caminos (Zona Boveral) y en las Curvas de la Partida Barbiguera. Pensamos y creemos a este efecto, que esta medida solucionaría el no respeto de la limitación de velocidad por esta carretera, teniendo en cuenta la gran peligrosidad que ella tiene, a fin de evitar a tiempo accidentes irreparables, y sobre todo, en época veraniega.

También participamos de hacerlos señalar a este Ilustre Ayuntamiento que los cruces del Camino Carretas, la Carretera Nacional 340, constituyen también un verdadero peligro para las personas y vehículos que tengan necesidad de utilizarlos.

Esperamos que nuestra petición sea tomada pronto con la debida consideración que requieren estos casos, y a este efecto, les manifestamos a nuestro Excelentísimo Ayuntamiento de Vinaròs, nuestro bien merecido agradecimiento por anticipado.

P.D. Acuérdesse del alumbrado de las calles inclusive del Camino Carretes y la farola de los Cuatro Caminos.

F. Miras y 30 firmas más

## Punto de vista

(Hay personas que, cuando se ven investidos de poder, provocan que de su enhiesta pluma surjan medidas que a los ojos de los ciudadanos, y visitantes sean impopulares). Prohibir es un verbo que las nuevas generaciones habían olvidado. Comer, es una acepción verbal que tiene una connotación alimenticia considerada vital para el desarrollo del ser humano.

Beber es algo que en verano se impone todas las horas del día, si no se quiere quedar deshidratado. (Educar, es sinónimo de enseñar, de ofrecer reglas que a todos los ciudadanos nos sirvan para entendernos mejor, y son los poderes públicos los que deben velar para que la educación llegue a todos, todos... Al que no cumpla las reglas, obligarle a ello como sea).

Las poblaciones de las costas de nuestro Mare Nostrum ofrecen uno y mil atractivos para que todo aquel que tenga el deseo de elegirnos, pueda pasar sus días de vacaciones, de la forma más agradable. Reconozcamos que nuestra ciudad es una en las que no se cuida mucho a sus ciudadanos y a causa de ello, —ni al turista—, dejando de ofrecer las facilidades necesarias para poder —vivir—convivir,— en paz, no ya en sus viviendas y calles, si no también en nuestras playas. En ellas, las gentes venidas de muchas partes de la nación y extranjero, conviven, "si les dejan", a la vez que comparten el sol, el agua de nuestro mar y la arena, que son una bendición. Pero, "al parecer", cuando marchan, no pueden contar con la confianza de recuperar los objetos que dejaron al llegar por haberles desaparecido algunos, ni de un buen bocadillo, una fresca cerveza o un helado si se quedan en la playa. (¿Dónde tenemos a nuestra seguridad o a los que tienen el deber de proporcionárnosla?).

Creo que sería positivo, —necesario—, educar a la ciudad, dotarla de sus correspondientes sistemas de seguridad, higiene, limpieza, CIRCULACIÓN... Por lo visto, carecemos de parte de ello. Debemos mantenerla cuidada y transparente, conseguir que se cumplan las normas por quienes deban hacerlo; "Policía Municipal". Procurar un trato más amable con aquellos que eligieron Vinaròs para sus vacaciones, así como para los que considerándonos vinarocenses deseamos vivir en paz, y que cada día cuesta más conseguirlo.

(En algunas ocasiones nos parece vivir en una ciudad en la cual no impera más que la ley del más fuerte). ¿Por qué entre todos no intentamos cambiarla para poder vivir en paz?

Ramón Gil Simó



Vinaròs

SUS ANUNCIOS  
EN SETMANARI

PUBLI-VAQUER

CALLE SAN FRANCISCO, 61 - BAJOS  
12500 VINARÒS • TEL. 964 45 19 35

• RADIO NUEVA Y ULLDECONA  
• VALLAS PEATONALES • PRENSA • REGALOS PUBLICITARIOS

# Veraneo en les Platgetes

Un año más les Platgetes, se han convertido durante el mes de agosto lugar de encuentro de la "beautiful" de la Comunidad Valenciana.

Los partidos de "pádel", deporte nacional, acompañan a las declaraciones del Presidente de la Generalitat Valenciana, Eduardo Zaplana, de que el Partido Popular es un Partido de clases medias, que el proyecto del PP de la Comunidad Valenciana está implicado, en el de Aznar, "...en una iniciativa que hará avanzar a los pueblos y atraerá al progreso"... (¿cuándo!... "partido de centro que va hacia un proyecto de centro reformista para el siglo XXI"... "...que va a situar a España en la historia de modernidad y del futuro"... (¿parques temáticos!, ¿campos de golf!, ¿torneos de pádel!, pero la sanidad pública privatizándose, el recetazo en marcha, las pensiones según para quién por los suelos y el butano cada día más caro, la educación pública en concierto y los servicios sociales desmantelándose día a día por la falta de credibilidad de algunos de nuestros "beautiful"...

Y de modernidad y de futuro suponemos que hablaría nuestro Sr. Alcalde J. Moliner, convertido por unos momentos en beautiful castellanense en su visita al Presidente de la Nación, D. José M<sup>a</sup> Aznar.

Todo queda en privado, por lo visto se requirió del Sr. Aznar que aporte "soluciones" a las "razones" que Moliner le expuso sobre la nacional 238, 10 km. de ampliación de carretera que no hay forma de abordar. Y el cruce de la 340 y 232, "semáforo de Europa", que después de varios estudios y proyectos, no ha habido forma de eliminar.

Un veraneo más, una visita más y los diversos proyectos de futuro para nuestra población y comarca también un año más sin abordar.

¿Pero cómo se puede visitar al Presidente del Gobierno y no abordar globalmente los problemas que acucian a nuestra población?, nuevas infraestructuras hoteleras y turísticas: nueva proyección del paseo de nuestra ciudad, nuestro puerto (del Estado, interés nacional), nuestras comunicaciones: ferroviarias (parada del Euromed, trenes de cercanías que sólo llegan hasta Castellón); carreteras (autovía del interior y la variante a la N-340 en incógnita); aeroportuarias (el aeropuerto muy cerca de Castellón, en el interior y sin que el gobierno central quiera saber nada al respecto del mismo)... modernización de nuestras industrias, el paro, el comercio, la agricultura, la sequía... el trasvase del Ebro...

Claro está que una visita en el mes de agosto, estando el Presidente de vacaciones y sus torneos de pádel como prioridad dejan poco espacio de tiempo para tratar de analizar los problemas que afectan globalmente a nuestra ciudad y por ende a nuestra comarca. ¿Qué tratarían sobre la capitalidad comarcal de Vinaròs y su apuesta de futuro?...

Sr. Moliner, nos congratulamos que años tras año sea recibido en les Platgetes, es bueno para un alcalde de Vinaròs tener buenas relaciones con el Sr. Presi-

dente del Gobierno. Pero debe saber que ahora toda la responsabilidad de gobierno no les corresponde, que no puede escudarse como hace 4 años cuando alegaba y se escondía detrás del "no me dejan trabajar", que ahora es Ud. y el Sr. May (por cierto no aparece en la foto de familia) controlador del equipo de gobierno, quienes tienen la responsabilidad de aportar un proyecto de modernización de nuestra ciudad.

Le ponemos en conocimiento de que está debatiéndose el Plan de Desarrollo Regional de la Generalitat Valenciana (PDR) que como es habitual en la política del PP ha sido realizado a escondidas y a espaldas del tejido social diferenciándose de la forma y manera en la que el PSOE abordó el anterior. ¿Sabe Ud., que nos corresponderá el PDR?, ¿se le ha consultado sobre las necesidades reales de Vinaròs?...

El diálogo, la negociación, la previsión y priorización... son palabras que no entran a formar parte del nuevo centro reformista que el PP quiere para nuestra sociedad del siglo XXI.

¿Por qué Sr. Moliner y Sr. May, no es la misma forma de actuar que con nuestro Plan General de Ordenación Urbana? Qué miedo o temor existe por su parte a que los vecinos de Vinaròs puedan aportar al mismo y conocer y debatir el futuro urbanístico de nuestra población... Un día no muy lejano deberán explicar a todos los ciudadanos y ciuda-

danas los que les votaron y también los que no les apoyaron sus intereses en estas formas de gobernar tan contradictorias en lo que significa una democracia activa, participativa y dialogante.

Algún día deberán explicar la modificación puntual de Febrer de la Torre, FEDESA.

Algún día los ciudadanos y ciudadanas les pedirán explicaciones de las buenas "razones" que les llevaron a gobernar nuestro estimado y querido Vinaròs.

Grupo Municipal Socialista

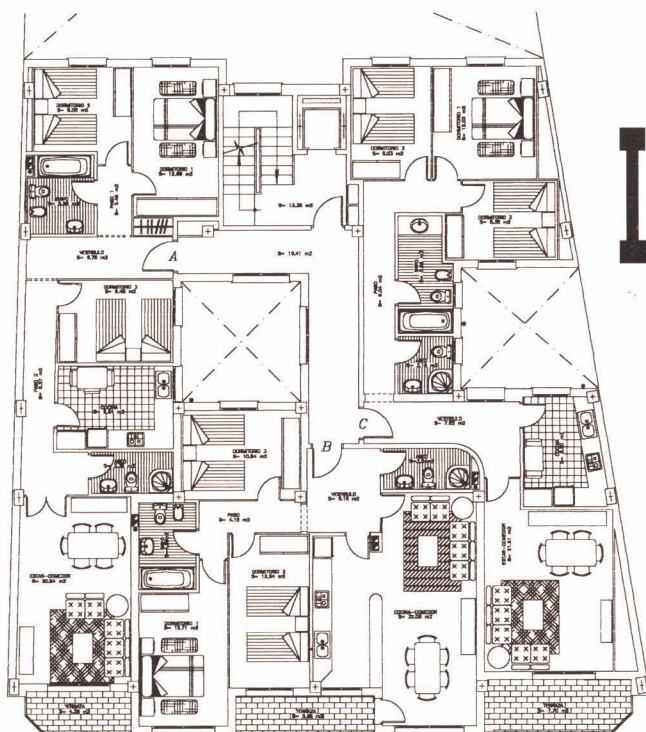


Vinaròs «El Diariet»

## AVÍS

Es demana a les entitats o persones que sol·licitin l'ús de l'Auditori Municipal, que ho facin per escrit i amb una antelació de 15 dies.

Regidoria de Cultura



PLANTA PISOS DISTRIBUCION



## PROMOCIONES

# Llars del Maestrat, S.L.

SANTIAGO MERINO

CONSTRUCCIÓN Y VENTA DE

# 15 pisos en Paseo Juan Ribera

- PARKING (opcional) • TRASTERO
- TERRAZA • RECIBIDOR
- ASEO • BAÑO • COCINA
- COMEDOR • 3 HABITACIONES
- Preinstalación de calefacción
- Aislamientos acústicos y térmicos
- Ventanas de aluminio
- Acristalamientos Climalit
- Griferías monomando
- Cocina de roble
- Carpintería general roble
- Pavimento de gres 1<sup>a</sup> calidad

FINANCIADAS POR **iberCaja**

## INFORMACIÓN:

En la misma obra  
o llamando a los tel. 964 765 089  
o al 607 569 881 VINARÒS

*¡Últimas viviendas!*



# ESPORTS

## • PUNTO DE VISTA •

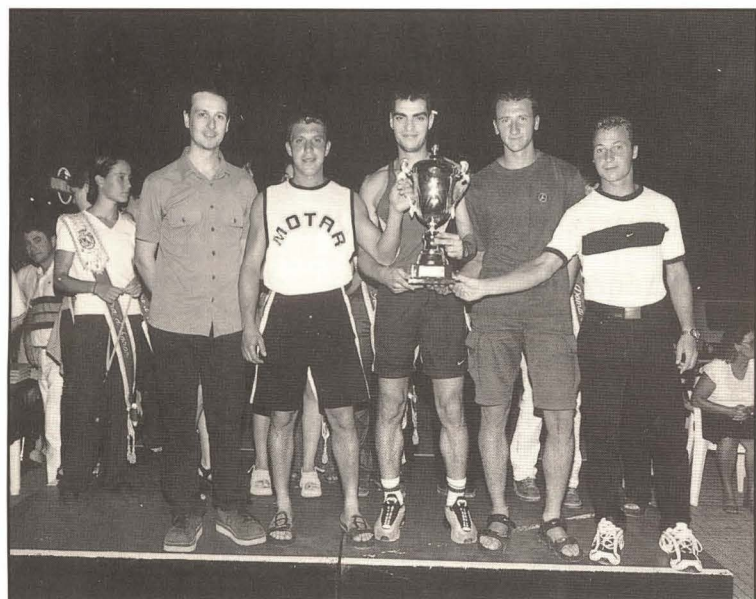
En estos últimos días, se han producido o están a punto de salir, acontecimientos deportivos de alta significación y los medios de comunicación se hacen eco a su tenor. Es por lo tanto lógico y razonable, que esta publicación, no por muy modesta que sea, y aunque muy en breve, los deje al margen. Esta es nuestra pretensión y con ello, nos place evitar equívocos. Pues bien, los mundiales de atletismo en Sevilla, tuvieron magia, como no podía menos que suceder así en la tierra de María Santísima y el oro provocó el delirio. El provinciano de Borriol, Sergio García, roza la gloria en golf. Hoy, arranca una nueva edición de la Vuelta Ciclista al País y puede haber apoteosis con Olano y Escartín y también hoy, en el mítico Prater vienés, España se medirá a Austria en el Europeo 2000. Estos son hitos que marcan y nos place dejar constancia de ellos. A nivel local, y dentro de las fiestas del Langostino, loor a ellas, el deporte tuvo su protagonismo y la guinda a cargo del P.M.E. con el III Campeonato de voley playa, modalidad A-2 y los IV juegos de verano, que alcanzaron de nuevo una relevancia muy especial. En fútbol, el primer equipo de la ciudad, se prepara minuciosamente, ya que la hora de la verdad, cada vez está más cerca. El serial amistoso está prácticamente liquidado y Alberto Ferrer y sus muchachos, dispuestos a ilusionar a la hinchada que aspira también a poner su granito de arena que se haga realidad un sueño hermoso, cual es el retorno a la categoría nacional. De eso, se trata.

Cabe subrayar también que Antonio Figueredo, a sus 76 años, oro y plata, en el master de natación europeo en Austria. Bravísimo Toni.

**ÁNGEL  
GINER**

### ▶ Modas Ángela A, guanyador del campionat volei-platja, modalitat A-2

Foto: A. Alcázar



### ◀ El Motar, campió del volei-platja, modalitat A-4

Foto: Difo's



### ◀ Alba Mayola, subcampeona en el C.T. Vila-real

Foto: A. Alcázar



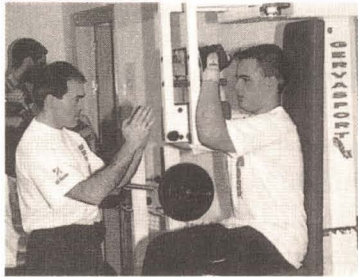
### ▶ Imágenes de ayer. Equipo Gestoría Franco. De archivo

Foto: 1000 ASA

*En páginas interiores, amplia información de:*

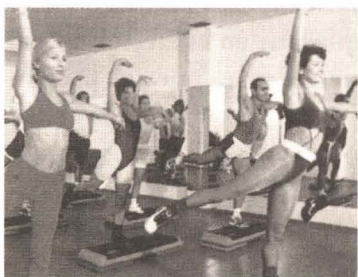
**Fútbol, Fútbol Sala, Baloncesto, Tenis, Billar, Natación, Pesca, Motor, Juegos Escolares, Movida del Deporte, etc.**

Sala I



Máquinas cardio, pesas, cintas de correr...

Sala II



Aerobic, Funky, Salsa, Step, Power Dubell, Pim Pom

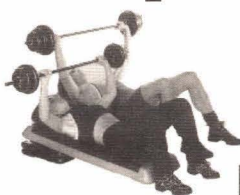
Sala III



Tai-Chi - Kung Fu, Defensa personal, Full Contact, Boxeo, Kick Boxing

## ¡Nuevas clases a partir de septiembre

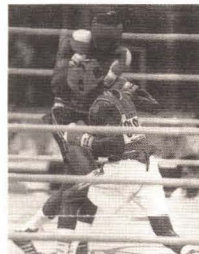
★ Nuevas clases de Power Dumbell . La última revolución en el mundo del fitness por profesores titulados.



★ Nuevas clases de Tai-Chi Chuan, Yoga por Albert Talarn, subcampeón de España.



★ Clases de Boxeo amateur, profesional y olímpico. Impartido por José Luis Accensi, preparador profesional y delegado para la zona de Castellón por la Federación Valenciana de Boxeo.



★ Clases de Sanda (Boxeo Chino) Kung Fu. Impartidas por José Luis Accensi, actual entrenador del equipo nacional.

★ Clases de Kick Boxing y Full Contact profesional y amateur.



★ Clases de Kung Fu y defensa personal (adultos y niños). Impartidas por Frederic Gisbert, 4 DAN y maestro nacional.

★ Clases de Aerobic, Step, Funky, Salsa Aerobic, por profesores titulados y campeones autonómicos.

### Fitness Gym Vinaròs La gran diferencia

C/ Pare Bover, 23  
Tel. 964 451 157

Centro oficial. Homologado por la Federación Valenciana de Boxeo y Departament d'Esports de la Generalitat Valenciana.

3 salas de entrenamiento  
700 m<sup>2</sup> al servicio del deportista  
Baños turcos y sauna gratis para los socios. Sala UVA



Av. Papa Luna 12-13  
Edificio Sorolla - Local 5  
Tel. 964 481 844  
Fax 964 480 505  
12598 Peñíscola (Castellón)

¿Quieres vivir con la calidad de vida que te mereces?

#### CONJUNTO RESIDENCIAL VINARÒS PARK

- Totalmente terminados, llaves en mano, financiación a su medida, una cómoda entrada y hasta 100% de financiación.
- Bungalow, de 3 y 4 dormitorios con 2 baños, 1 aseo, salón comedor con chimenea, amplia cocina con encimera de vitrocerámica, lavadero, terraza, solarium, garaje para 2 coches y bodega, jardín privado y amplias terrazas.
- Piscina y zona verde comunitaria.
- Frente al mar y a tan sólo 3 minutos del centro de la ciudad, zona urbana consolidada.
- Precio bungalow adosado de 3 dormitorios: **17.000.000 PTA**

#### Información y ventas:

1

**DIRECTOR PROMOTOR**  
Vimisco SA  
Avda. Papa Luna, 12 local 5  
Tel. 964 481 844 - Peñíscola

2

**EN LA PROPIA URBANIZACIÓN**  
de lunes a sábado.  
Tel. 617 358 064, Srta. Maribel  
Mañanas de 9.30 a 13.00 h. Tardes de 16.30 a 19.30 h.



### Nota Informativa

Se comunica a todos los padres que está abierta la inscripción de jugadores para entrenar y competir en las diferentes categorías de FÚTBOL BASE.

**INSCRIPCIONES:**  
OFICINA del CLUB  
Dr. Fleming, 4

**HORARIO:**  
De 21.00 a 22.00 h.  
de martes a viernes

### Centre Sport

— Judo —

Entidad colaboradora con



Al inscribirte en septiembre tendrás 3 meses gratuitos  
Te esperamos en  
Calle Santa Magdalena, 10 - VINARÒS  
(Empezamos el 13 de septiembre)



# Patronat Municipal d'Esports

## Activitats d'estiu 99

Col·labora:



### IV Jocs d'Estiu

El passat divendres, 27 d'agost, van finalitzar els Jocs d'Estiu que ha organitzat el Patronat Municipal d'Esports.

Les finals en les tres categories, benjamí, aleví i infantil-cadet es van disputar divendres. Els resultats van ser els següents:

**Categoria benjamí:** Bar-ça Rosales, 19 - Búfals, 1.

**Categoria aleví:** Bar-ça Rosales, 12 - The Champions, 4.

**Categoria infantil-cadet:** Sense Nom, 0 - Simpsons, 1.

Repassem el que va passar abans en cada categoria:

**CATEGORIA BENJAMÍ:** Dimecres es va jugar l'últim partit de la lligueta regular. Dijous es va jugar la semifinal entre el 2n i el 3r classificat. El resultat va ser aquest: **Taurons, 6 - Búfals, 8.**

L'equip que va guanyar la semifinal, Búfals, es va enfrontar divendres 27 a l'equip Bar-ça Rosales, primer classificat. La final es va jugar a futbol i aquest va ser el resultat: **Bar-ça Rosales, 19 - Búfals, 1.**

**CATEGORIA ALEVÍ:** Dimarts es va disputar l'últim partit de la lligueta regular. Dimecres van començar les semifinals. Aquest dia es van enfrontar el 1r i 4t classificat, Bar-ça Rosales i Meibar Club, el guanyador d'aquesta semifinal va ser Bar-ça Rosales. Dijous es va disputar l'altra semifinal, 2n i 3r classificat, el guanyador d'aquesta segona semifinal va ser The Champions. La final es va disputar divendres a les 18.30 h i el resultat va ser aquest: **Bar-ça Rosales, 12 - Champions, 4.**

**CATEGORIA INFANTIL-CADET:** Divendres es va jugar la final. El resultat va ser aquest: **Sense nom, 0 - Simpsons, 1.**

Seguidament, es va fer el lliurament de medalles a tots els participants en aquests Jocs d'Estiu organitzats pel Patronat Municipal d'Esports. Les medalles van ser lliurades pels membres del Patronat Municipal d'Esports, Eladio Balboa, Virgili Verge i pel regidor d'Esports, Javier Chesa.

#### CLASSIFICACIONS FINALS

##### JOCOS D'ESTIU

**BENJAMÍ:** Bar-ça Rosales  
Búfals  
Taurons

**ALEVÍ:** Bar-ça Rosales  
The Champions  
Gavilans  
Meibar Club

**INFANTIL:** Sense Nom  
Simpsons

MERLIN A - COCO'S A 17-13  
M. ÀNGELA A - TAVERNA A 17-4

Dijous 26, es van jugar les semifinals amb aquests resultats:

MOSEM - XIMO'S A 0-2  
MERLIN A - M. ÀNGELA A 0-2

Divendres 27, es van disputar les finals. Primer es va jugar la Final B, 3r i 4t lloc. Els resultats van ser aquests:

MERLIN A 2  
MOSEM 0

A continuació es va disputar la gran final en la modalitat A-2. Els equips que van disputar la final van ser Modas Àngela A i Ximo's A i el resultat va ser aquest:

MODAS ÀNGELA A 2  
XIMO'S A 0

Per tant, l'equip que es va proclamar campió del III Campionat de volei-platja Ciutat de Vinaròs en la modalitat A-2 va ser l'equip Modas Àngela A.

Seguidament es va fer el lliurament dels trofeus que van ser lliurats per la Reina de Festes, Cèlia de Ficentre, Manolo de Deportes Piñana i Víctor del Pub Oscar's. L'acte de lliurament de Trofeus va comptar amb la presència del regidor d'Esports, Javier Chesa i de l'alcalde Jacinto Moliner. Abans de finalitzar l'acte, el Sr. Alcalde, va lliurar una placa d'agraïment als membres del Patronat Municipal d'Esports.

L'acte, va estar, un any més, presentat per Julian Zaragoza.

El Patronat Municipal d'Esports, organitzador del VII Campionat de volei-platja Ciutat de Vinaròs en la modalitat A-4 i del III Campionat en la modalitat A-2, vol donar les gràcies a tots els participants en el campionat, al nombrós públic assistent al llarg del torneig i als àrbitres: Antonio, Luis i M. José.

El Patronat Municipal d'Esports vol agrair la col·laboració de:

- **Excma. Diputació Provincial de Castelló.**

- **Brigada de Serveis de l'Ajuntament de Vinaròs.**

També remarcar i agrair la gran col·laboració i suport rebut per part de:

- Mitjans de comunicació, que han difòs el campionat arreu de les nostres comarques.

- FICENTRE, que ha prestat el seu sanitari.

- PIÑANA SPORT, que ha facilitat el material esportiu necessari.

- PUB OSCAR'S, una firma que sempre dóna el seu inestimable suport a l'esport vinarossenc.

Gràcies a tots!

### Trofeus del III Campionat de volei-platja "Ciutat de Vinaròs" modalitat A-2

- Campió - Trofeu Pub Oscar's al 1r classificat: Modas Àngela A, Gaspar Mateu i Cristian Sanz.

- Trofeu Piñana Sport al 2n classificat: Ximo's A, Manolo Tomás i Vicente Artiga.

- Trofeu Patronat Municipal d'Esports al 3r classificat: Merlin A, Javier Bailly i Nacho Chaler.

- 4t classificat: Mosem, Jordi Comes i Félix Rosenbach.

Trofeu Patronat Municipal d'Esports a l'esportivitat: El banquet i la palmera.

### Trofeus del VII Campionat de volei-platja Ciutat de Vinaròs modalitat A-4

- Campió - Trofeu Pub Oscar's al 1r classificat: Motar, Jordi Comes, Pedro García,



The Champions, equip que ha participat als Jocs d'Estiu organitzats pel Patronat Municipal d'Esports. Foto: A. Alcázar



El banquet i la palmera, trofeu a l'esportivitat en la modalitat A-2. Foto: Difo's



Lliurament de plaques d'agraïment als membres del PME. Foto: Difo's

### III Campionat de volei-platja Ciutat de Vinaròs modalitat A-2

En un brillant acte de lliurament dels trofeus, el Patronat Municipal d'Esports va tancar les activitats programades per a l'estiu del 1999.

El passat divendres 27, va concloure el III Campionat de volei-platja "Ciutat de Vinaròs" en la modalitat A-2, organitzat pel Patronat Municipal d'Esports. La gran final disputada entre els equips va ser molt emocionant.

Repassem el que va succeir abans d'arribar a la final. Dimecres 25 es van disputar els quarts de final amb els següents resultats:

MOSEM - MERLIN B 18-16  
M. ÀNGELA B - XIMO'S A 9-17

David Aragonés, Óscar Escarabajal i Jordi Cueco.

- Trofeu Piñana Sport al 2n classificat: La Taverna, Sergi Foix, José Forcadell, Carlos Seva, Raúl González i Rubén Chaler.

- Trofeu Patronat Municipal d'Esports al 3r classificat: Pub San Sebastián.

- 4t classificat: Merlin.

- Trofeu Patronat Municipal d'Esports a l'esportivitat: Ximo's.

Trofeu Cristian Nadal al millor jugador dels dos campionats A-4, A-2, Gaspar Mateu.

### II Volta piragüista

Aquest dissabte 4 de setembre, al port de Vinaròs, es realitzarà la segona volta piragüista. Aquesta prova està composta de dues etapes.

La primera té lloc a les 10.30 del matí,

amb sortida des del Club Nàutic de Vinaròs i consistirà en una cursa per temps individual.

La segona etapa de la Volta serà a les 16.30 i es tracta de realitzar un recorregut d'habilitat.

A l'acabament d'aquesta volta piragüista s'oferirà un berenar als participants.

Volem donar les gràcies, ja que sense ells no s'hagués pogut realitzar aquesta Volta, als nostres col·laboradors:

- Club Nàutic Vinaròs, per prestar-nos les seues instal·lacions.

- La Caixa, donació de trofeus per al millor de cada prova.

- Caixa Rural, donació de medalles per a tots els participants.

- Patronat Municipal d'Esports de Vinaròs.

**Grup Piragüista Vinaròs**



## Amistoso. Roquetenc, 0 – Vinaròs, 2

El pasado domingo en el campo del Roquetenc, que dispone de unas magníficas instalaciones con césped lozano y tupido, se jugó el penúltimo partido del serial amistoso. El equipo local interviene en la categoría de Preferente. El partido que se inició a las 6.30, resultó sumamente entretenido y en la primera parte hubo bastante equilibrio de fuerzas y ambas porterías pasaron por momentos difíciles, aunque las defensas se mostraron muy sólidas. El único gol de este primer tiempo lo consiguió el Vinaròs C.F., a los 19 minutos de juego, merced a una trenzada jugada que se inició en el centro del campo y Maza cedió el cuero en buenas condiciones a F. Campos, que de imponente trallazo desde la línea frontal del área pequeña introdujo la bola en la red (0-1).

En este primer periodo el Vinaròs presentó la siguiente formación: Raúl, Calduch, Juan, Matías, Adell, Maza, F. Campos, Raúl, Roqueta, Martín, Héctor Cruceta.

Como queda dicho en estos primeros 45 minutos el dominio fue más bien alterno y ambos porteros en las escasas intervenciones que tuvieron, no dieron pie a que el balón se incrustase en sus mallas.

El segundo tiempo resultó mucho más



Vinaròs C.F. Foto: A. Alcázar

intenso y el Vinaròs C.F. apretó el acelerador y la meta local sufrió un agresivo acoso y en los primeros compases del mismo, Sean, a pase de Salva y tras una veloz internada, pudo conseguir un nuevo gol. Ello sucedió a los 64 minutos. A continuación fue Panisello que conectó un enorme chupinazo que el meta local envió a córner en una excelente inter-

vención. Minuto 69. Otra oportunidad del Vinaròs a cargo de Sean, en el minuto 72 tras una jugada muy bien concebida es entre Castro y Sevilla, pero el balón rozó la cepa del porte izquierdo.

En el minuto 76 Panisello a pase de Salva, al segundo palo, cabeceó de arriba a abajo de forma espectacular, pero de nuevo el meta local, que estuvo muy

acertado, detuvo el esférico. Llegó el segundo gol del Vinaròs, ya en las postrimerías del partido, en el minuto 86 y su autor fue Panisello, al recoger un pase perfecto de Héctor Cruceta y el disparo muy ajustado a la escuadra se coló en la red del arquero de casa, como una exhalación. Fue un bello gol (0-2).

Este segundo tiempo resultó mucho más movido y el público se divirtió, ya que ambos conjuntos pusieron toda la carne en el asador. En esta segunda parte el Vinaròs introdujo varios cambios y saltaron al terreno de juego, Sevilla, Salva, Castro, Sean y el meta Jordi. No se desplazaron por diversos motivos, Eloy y Santi.

El Vinaròs en general causó muy buena impresión. Sean y F. Campos sufrieron contracturas, pero estarán en condiciones para el día 12, inicio de la liga. La tarde fue de gala en las instalaciones del equipo de Roquetes, que este año jugará en Preferente, ya que hizo la presentación de todos sus equipos. El jugador David Cid, que en la temporada pasada jugó en el Vinaròs C.F., ahora lo hace en el Roquetenc. La directiva de dicho club obsequió a la expedición visitante con un amplio y selecto refrigerio.

Ángel Giner



## Vinaròs Club de Fútbol. Equipo cadete Rossell, 2 – Vinaròs, 2 (vencedor el Vinaròs a los penalties 4-2)

El pasado fin de semana el equipo cadete de la Escuela de Fútbol del Vinaròs C.F. inició con buen pie la serie de partidos amistosos programados para la pretemporada, venciendo en los lanzamientos de penalties al equipo del Rossell (4 a 2), después de haber empatado a 2 en el tiempo reglamentario.

La alineación del Vinaròs C.F. fue la siguiente:

1ª parte: Marc, Jan, Ángel, David, Óscar, Juan Salvador, Jony, Sancho, Juanjo, Albarrán y Jordi.

2ª parte: Marc, David, Ángel, José Luis, Juanma, Cristian, Isidro, Alberic, Víctor, Pedro y Martorell.

El partido fue muy disputado y, a pesar de estar en la pretemporada, los dos equipos demostraron una aceptable condición física y realizaron varias jugadas de gran calidad que entusiasmaron al público asistente.

El Vinaròs se adelantó en el marcador con 2 goles marcados por Albarrán y Juanjo en la primera parte, posteriormente el Rossell empató el partido marcando un gol en cada parte del encuentro. Cabe destacar la extraordinaria deportividad que demostraron en el terreno de juego ambos equipos, los cuales al finalizar el partido fueron felicitados por el árbitro por su comportamiento y actitud deportiva. ▲



Foto: A. Alcázar



## Escola de Futbol de Vinaròs

Esta semana el equipo del benjamín, jugó invitado por el Alcalá de Xivert un partido amistoso en dicha ciudad, quedando el equipo de la Escola de Futbol, subcampeón del trofeo de las fiestas patronales celebradas en Alcalá.

Jugaron: Dani, Ferrán, Carlos, José Luis, Rudy, Izhar, Jesús, Manu, Jonathan y Chus, acompañados de su entrenador Ángel.

Esta tarde en el campo de fútbol del Traiguera jugará un partido amistoso el equipo compuesto por el infantil de la Escola de Futbol Ciutat de Vinaròs.

También se desplazarán los equipos

de benjamín, alevín y juvenil para jugar partidos amistosos y que han sido invitados por ser las fiestas patronales de dichas localidades.

A partir del lunes, las oficinas de la Escola, sitas en la calle Santa Magdalena, 12, estarán abiertas para inscripciones o cualquier consulta, los lunes y jueves de 7 a 8 de la tarde. Se recuerda a todos los que deseen inscribirse en la Escola o ya se hayan inscrito pero estén pendientes de presentar algún dato, lo hagan lo antes posible, con objeto de poderseles entregar la correspondiente ficha. ▲



Sociedad de Pesca Deportiva La Lubina



## Sociedad de pesca deportiva La Lubina

Tal y como viene siendo tradición en la entidad, el pasado sábado-domingo, se celebró el concurso 24 horas por parejas - Trofeo Diputació de Castelló.

La participación fue discreta, puesto que las capturas escasean y soportar 24 h. de pesca sin apenas capturas aburre. A pesar de ello, los socios respondieron a la iniciativa de la Sdad.

La climatología desmereció el concurso, puesto que aproximadamente a la 01.00 h. de la madrugada un chubasco obligó a los participantes a guarecerse en los coches o local social hasta el paso de la misma, que aunque fue corta sí que fue abundante.

A pesar de ello el concurso discurrió con total normalidad, y alguna que otra cabezada, hasta que a las 14.00 h. del domingo se lanzó el cohete que marcaba el fin del mismo, para proceder al pesaje de las capturas.

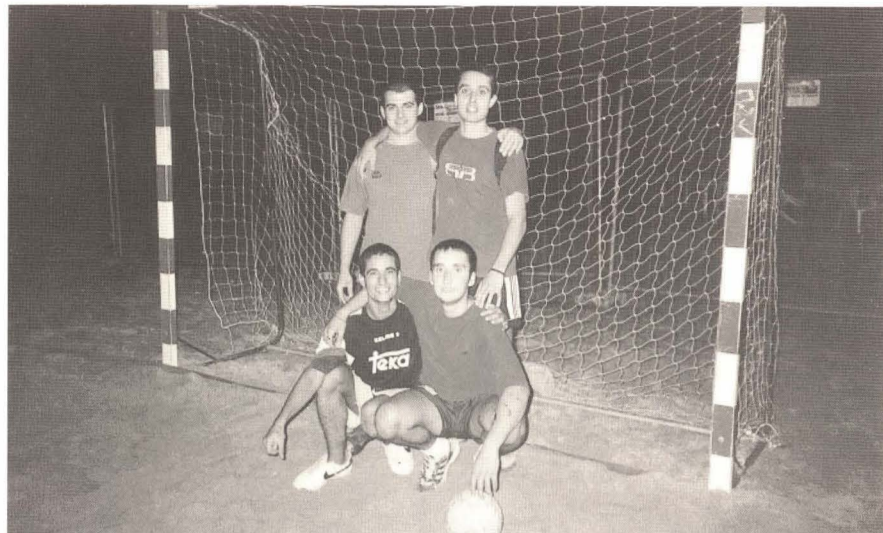
La Diputació de Castelló como patrocinadora del mismo, obsequió a la entidad con seis trofeos que correspondieron a los siguientes concursantes:

- 1ª pareja clasificada:  
Sr. Agustín Quixal  
Sr. José Miguel Subirats
- 2ª pareja clasificada:  
Sr. Antonio Llorach  
Sr. Héctor Puchal
- 3ª pareja clasificada:  
Sr. Antonio Beltrán  
Sr. Luis Mezquita
- 4ª pareja clasificada:  
Sr. Francisco Segarra  
Sr. Ignacio Guimerá
- 5ª pareja clasificada:  
Sr. Javier Carreras  
Sr. Vicente Serrat
- Pieza de mayor peso:  
Sr. José Antonio García  
Sr. Bartolomé Aulet.

Desde estas líneas agradecemos la participación de todos los concursantes y les emplazamos a nuestra próxima cita el día 4 en la platja del Fortí, al mismo tiempo nuestros socios infantiles tienen una cita el domingo 5 de las 16.00 h. a las 18.00 h. en la que se despedirá el verano con fiesta y concurso. ▲

**Estudiante:**  
**se ofrece en Barcelona habitación y pensión completa.**  
**Ambiente y trato familiar.**  
**Interesados llamar al 932 117 563**

**Empresa ubicada en Vinaròs,**  
**necesita hombre entre**  
**25 y 35 años para trabajar**  
**en máquinas automáticas.**  
**Interesados al apartado 178**



Yobel, 3r classificat. Foto: A. Alcázar

## II Torneo de fútbol playa "Chiringuito Sesgat"

Durante los meses de julio y agosto en la playa del Fortí enfrente del Paseo Colón. Se jugó el segundo torneo de fútbol-playa "Chiringuito Sesgat". Fueron muchos los aficionados que desde la barandilla del paseo marítimo disfrutaron del espectáculo deportivo. En las semifinales se produjeron los siguientes resultados:

A ÚLTIMA HORA - YOBEL 3-2

BIP - BRONX 6-5

3er y 4o puesto  
YOBEL - BRONX 3-1

1er y 2o puesto  
A ÚLTIMA HORA - BIP 5-2

Máximo goleador: Sebastián Cano del equipo A última hora, con 17 goles

Los trofeos fueron donados por Piñana Sport de Vinaròs. ▲



A última hora, primer classificat. Foto: A. Alcázar



Bip, segon classificat. Foto: A. Alcázar

### Residencia animales de compañía **Can Caribe**

- En hábitat natural
- Instalaciones totalmente nuevas
- 4.000 m² de terreno destinados al animal
- Limpieza y desinfección de jaulas a diario
- Comida incluida
- Varios paseos diarios
- Veterinario 24 h.
- Posibilidad contratar servicios adicionales

Tel. 964 453 707 - 649 073 858 (Situado Ctra. Ulldecona Km. 2'4) VINARÒS



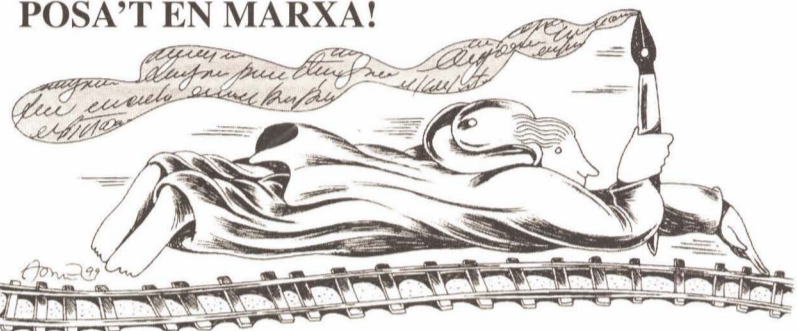


Escuela del Club de Tennis Vinaròs. Foto: A. Alcázar



VI Horas de frontenis Trofeo Festes del Llagostí celebrado en el Club de Tennis Vinaròs. Cuadro de honor. Foto: Reula

**POSA'T EN MARXA!**



**NOU CURS AL CENTRE DE PERSONES ADULTES LLIBERTAT**

Graduat Escolar    Alfabetització    Formació de base

Matricula i informació a partir del 6 de setembre

Horari Secretaria: Dilluns a dijous

Matins: 12 a 13.30 h

Vesprades: de 19.30 a 21 h



**Club de Tennis Vinaròs**

**XVI Circuito Provincial de Tennis II Torneo Banco de Sabadell en categorías infantil y benjamín**

Se celebró en las instalaciones del Club de Tennis Vila-real, el XVI Circuito Provincial de Tennis II Torneo Banco de Sabadell en categorías infantil y benjamín. Se disputó la penúltima fase, jugando nuestros tenistas Fanny Mormeneo, Rosa Martínez y Borja Grau. Fanny Mormeneo disputó la fase previa, Rosa Martínez disputó cuartos de final, y Borja Grau jugó la semifinal. A falta de los últimos partidos a jugar en el Club de Tennis Benicassim, la clasificación de nuestros jugadores es la siguiente: Fanny Mormeneo, 7º; Rosa Martínez, 4º y Borja Grau, 3º. Obtendrán premio los ocho mejor clasificados de cada categoría.

**Campeonato Fútbol 7**

Se celebrarán durante el sábado y el domingo en el Club de Tennis Vinaròs, los partidos del Campeonato de Fútbol 7. La semana pasada no se disputaron encuentros ya que el Comité de Compe-

tición ha tenido que redistribuir los horarios y los encuentros, por retirada de un equipo de la liguilla. Por tanto queda anulado el encuentro que se disputó contra el equipo retirado. No sumando puntos el equipo que venció en dicho encuentro. Quedan en lid ocho equipos.

**Sigue en el Club de Tennis Vinaròs la gran oferta multideportiva con el tenis como principal argumento**

Escuelas de baloncesto, fútbol y paddel completan una programación de verano que busca divertir y desarrollar el mejor espíritu deportivo entre todos los jóvenes.

Siempre atentos a la evolución dentro de las tendencias deportivas, y con las instalaciones del Club de Tennis Vinaròs, tales como pistas de tenis compactas y de tierra, campo de fútbol de hierba, de baloncesto, squash y paddel, y dentro de un entorno enfocado cara a la naturaleza, preparamos proyectos deportivos ambiciosos, con el tenis como objetivo fundamental, dirigido a todos los niveles por Raúl de Luis, gerente deportivo del club y director de la Escuela de Tennis. El proyecto está enfocado a todos los niveles de juego y plantea una oferta multideportiva, encaminada a proporcionar a todos los jóvenes que deseen iniciarse en diversos deportes, un ambiente sano y divertido. Educar, a través del deporte, a fin de lograr el desarrollo del individuo.

Para cualquier información llamar a los teléfonos 629 631 502 y 619 968 500. Siguen los cursos durante todo el mes de septiembre.

Club de Tennis Vinaròs

~ A.D.E. Vinaròs ~  
VENIU TOTS A NEDAR!

**24 hores  
NEDANT  
per a la  
DIABETIS**



7 i 8 de setembre de 1999

A les 19'00 hores del dia 7

Piscina del Club de Tennis Tortosa



**Europetrol**

**GASÓLEO CALEFACCIÓN Y  
AUTOMOCIÓN A DOMICILIO**

**Tel. 964 400 808**





Antonio Figueredo, un campió europeu

## Natación Master VII Campeonatos de Europa

*A. Figueredo medalla de oro en 200 m. mariposa y plata en 100 m. mariposa y 200 m. estilos*

En más de una ocasión he dicho que no me gusta escribir sobre mí mismo, pero no me queda más remedio. Por suerte, me ha cabido el honor de ser el primer vinarocense en proclamarse campeón de Europa.

En primer lugar debo decir que llegamos a Innsbruck el lunes día 23 de agosto a las 9.30 de la noche, tiempo de cenar y acostarnos para al día siguiente presentarnos a recoger nuestra acreditación, indispensable para poder competir y mostrar a los jueces en cada prueba a nadar. Pues bien, mi mayor sorpresa fue enterarme que los campeonatos se iban a celebrar en piscina olímpica pero descubierta. Digo sorpresa porque no era buen tiempo, lo que allí reinaba, tal es así que empezó a llover a las once de la mañana y no paró hasta las once de la noche.

A las 8.00 de la mañana del día siguiente, o sea, el 25 con temperatura ambiente, de doce grados se dio la salida a la primera prueba, menos mal que la temperatura del agua era la normal para competir.

A mí me correspondió nadar a las tres de la tarde cuando lucía un sol espléndido con 24º de temperatura ambiente; conseguí un 4º puesto en los 200 m. braza, que me dejó satisfecho porque no es mi especialidad, aunque en España no tenga rival.

El día 26, jueves, tuve dos pruebas por la tarde, en la primera, mi favorita, los 200 metros mariposa, conseguí mi primera medalla de oro en unos campeonatos continentales (ya estuve a punto de conseguirlo en los mundiales del pasado año) me superaron tan sólo por doce centésimas de segundo.

Tan sólo algo más de dos horas después tenía que nadar los 800 m. libres y de nuevo negros nubarrones amenaza-

ban con tormenta. Nadé la prueba quedando en cuarto lugar a cinco segundos del tercero con el cual mantuve un codo a codo durante setecientos metros, quizá el esfuerzo de la prueba anterior me impidió conseguir la medalla de bronce, desde luego mi tiempo no era el que hubiera conseguido estando descansado. Después llovió de nuevo.

El viernes 27 fue descanso pero no pude dormir más de cuatro horas, igual que las noches anteriores, duermo poco fuera de casa.

El sábado 28 nadé a las 8.45 h., consiguiendo la medalla de plata en los 100 m. mariposa. Por la tarde una nueva tormenta obligó a suspender las pruebas durante una hora, después se nadó con lluvia hasta pasadas las 8 de la tarde.

Algunos compañeros que subieron a una alta montaña por el teleférico tuvieron que esperar más de una hora para bajar de una tormenta. Algunos aprovechan el día de descanso para comprar o visitar sitios turísticos.

El domingo, último día, de mi prueba era la que abría la jornada, a las ocho en punto ya estaba nadando los 200 m. estilos individual que me valdría la segunda medalla de plata. Anteriormente hice el calentamiento con temperatura ambiente de doce grados lo que nos obligó a abrigarnos bien, cuando se da por terminado el calentamiento a las ocho menos cuarto (quince minutos antes de empezar la jornada). A pocos metros había otra piscina de 33 metros para calentar músculos durante todo el día.

Me sorprendió la construcción de ambas, nunca había visto nada igual; todo lo que es el vaso era de acero inoxidable.

Nos despedimos también con lluvias.

A. Figueredo

VII. EUROPEAN MASTERS CHAMPIONSHIPS  
IN SWIMMING & DIVING

# DIPLOMA

**Figueredo Orts Antonio**  
Age Group 75 - 79 years  
ESP/C.N. Vinaros

200m Butterfly Men  
Rank: 1.  
Time: 5:28.62

25.8. 1999 - 29.8. 1999 INNSBRUCK

## GIMNASIO gentsana

Curso 99-2000  
para menores  
de 14 años

- Aerobic infantil
- Gimnasia rítmica
- Ballet clásico
- Danza Jazz

MATRÍCULA GRATIS  
antes del 20 de septiembre



### OTRAS ACTIVIDADES:

- Musculación • Gimnasia mantenimiento
- Aerobic, Step • Jazz • Fitness
- Bailes de Salón (sábados tarde)
- Sauna y UVA

Estamos en C/ Desamparados, 5  
Tel. 964 455 821 - VINARÒS



**Club Esportiu Vinaròs  
Comercial Juan Murillo**

**XIV Milla Urbana en Benicarló**

Los atletas más jóvenes del Club Esportiu Vinaròs se desplazaron el pasado sábado día 28 a Benicarló para participar en una prueba atlética incluida dentro del programa de fiestas. Se trataba de una milla urbana que este año celebraba su decimocuarta edición y que contó, en la categoría absoluta, con atletas importantes a nivel nacional.

Dio comienzo a las 20.00 h. en el paseo Ferreres Bretó y las distintas carreras por categorías de que constaba

la prueba fueron disputándose a lo largo de 2 horas. Como obsequio, todos los participantes recibieron una medalla. Representando el Club Esportiu Vinaròs acudieron:

Categoría alevín: **Alba Sánchez** quedó 2ª y consiguió trofeo; **Marc Troncho** fue 7º.

Categoría infantil: **Carlos Sánchez** y **Víctor Martín** fueron 5º y 6º respectivamente.

Club Esportiu Vinaròs



Marc, Carlos, Víctor y Alba (representantes del C.E.V.) en la XIV Milla Urbana de Benicarló



**Recta final**

El último doblete jugado en el C.T. Uixó y C.T. Vila-real dio los siguientes resultados para nuestros jugadores:

**BENJAMÍN:**

Iris Selgar y Patri Miravet, octavos de final.

Jordi Febrer, cuartos y David Boti, semifinal.

En infantil femenino Alba Mayola fue subcampeona, disputando su segunda final en su primer año de infantil dentro del circuito.

**ALEVINES:**

Emilia Jiménez y Laia González, octavos; Eloisa Compostizo, semifinal; Sebas Febrer y Nerea Mercadal, segunda ronda, al igual que María Arnau.

En cadetes, Edgar Bort, octavos y Laura Fernández, semifinal.

Esta semana se clausura en el C.T. Benicásim el XVI Circuito Banco de Sabadell y quedarán ya definidas las posiciones de todos los participantes.

**Abierto en el C.T. Benicarló**

Como ya es tradición se ha celebrado en el C.T. Benicarló el torneo que coincide con las fiestas de esta ciudad.



Próxima fiesta fin de curso

cide con las fiestas de esta ciudad.

La organización a cargo del director Ginés Pérez, perfecta, con la presencia de jugadores y jugadoras de un gran nivel nacional.

En féminas la final la disputaron Marta Fraga y Mariona Calafell con victoria de la jugadora aragonesa, que a sus catorce años apunta a lo más alto del tenis nacional.

También en esta ocasión tres de nuestras alumnas participaron pese a su corta edad en este evento, Emilia Jiménez,

Eloisa Compostizo y Alba Mayola, las dos primeras se enfrentaron en octavos de final a Rita Verge y a Mariona Calafell respectivamente, perdieron, pero se lo pasaron en grande ante tan buenas jugadoras. Alba Mayola disputó ya los cuartos de final ante la que después sería la campeona, Marta Fraga, y pudo comprobar el nivel de tan buena jugadora, y sacar conclusiones. Destacar las actuaciones de Elena Caldés que tuvo pelota de partido contra la campeona en la semifinal y también de la jugadora

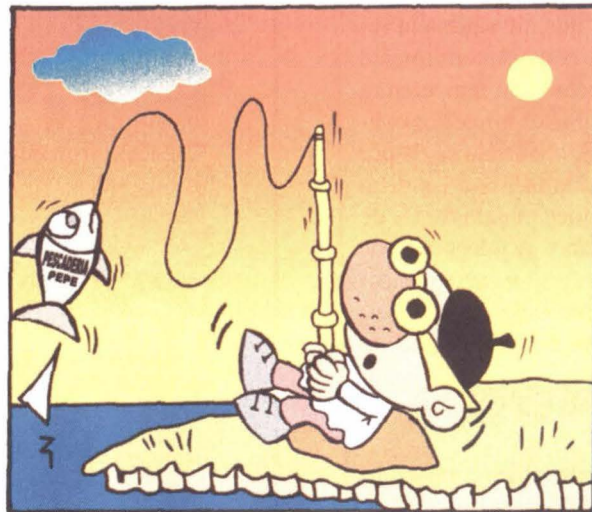
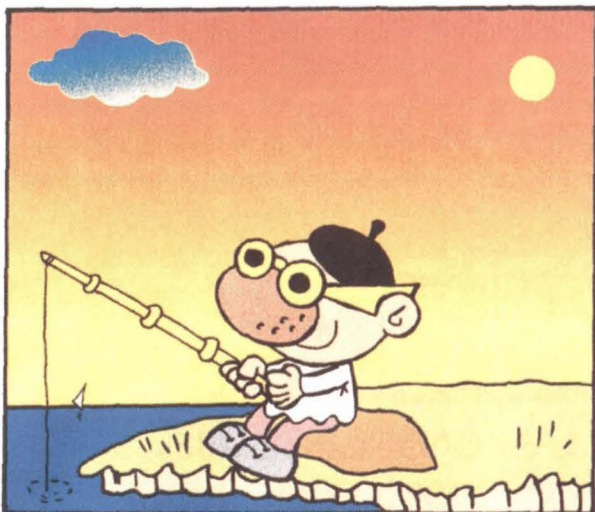
dora Rita Verge que derrotó a la cabeza de serie nº 1, Beatriz Fraga, demostrando que está en un buen momento de forma.

En el masculino, Marc Mas y José Vicente Fibla disputaron como ya es habitual la final, en esta ocasión el jugador de Reus se impuso al excepcional jugador local, en el tercer set, valorando la profesionalidad de Pepe, ya que arrastraba un gripazo de campeonato y a pesar de eso nos ofreció jugadas de mucho mérito. ▲

**DON ABSURDO**

por

**TIO DORICO**



Elio Dorico.

131

# La Movida del Deporte

Escribe: A. Giner

El juvenil de Juan Sos venció a su colega, el Cálíg, por 1-4. La alineación fue la siguiente: Felipe, Schuster, Cristian, Caballer, Doria, Ezquerro, Raúl, Carbó, Boti, Kamal y Querol (Prades, Johan, Pablo, Carmona, Albert y Juanma). Marcaron Carbó, Juanma, Pablo y Raúl. El campeonato juvenil de 1ª Regional comienza el día 12.

El Rosell, que entrena Tomás Blasco Oms, está dispuesto a realizar una muy estimable campaña en la 2ª Regional y buscar los puestos honoríficos de la tabla. Dispone de una plantilla cualificada con muchos vinarocenses entre ellos, Reyes, Piñana y Miralles. El pasado domingo debutó Amadeo, ex jugador del Vinaròs C.F. y del Xert. El Rosell ganó por 6-1 a un combinado del Sant Jordi, con jugadores del primer equipo y del B.

Manolo García Temblador ha sido distinguido por la FVF, con la placa especial que le será entregada próximamente. La enhorabuena.

El partido Traiguera - Sant Jordi, que inicia la liga de Preferente, tal vez se juegue en el campo "El Colomer" el sábado 11. Si esto no sucede, el Vinaròs - Xert se jugaría el sábado 11, a las 7 de la tarde. Pendientes de lo que se decida en firme.

Es muy probable que el jugador del Vinaròs C.F., Eloy, tenga que pasar por el quirófano y en futuro inmediato.

Hinchas del Valencia se desplazaron a Barcelona para presenciar el partido de vuelta de la Supercopa y lo pasaron muy bien. También presenciaron en Mestalla el inicio de liga contra el Rácing y fue un reverso de la medalla. Son cosas del fútbol, que es imprevisible. El equipo ché, contra el Español en Montjuïc, dio una mala imagen. Cabe suponer que Cuper enderezará el rumbo y seguirá dando satisfacciones a su fiel hinchada.

El Benicarló que dirige Paco Causanilles Puchol, que en su día estuvo vinculado al Vinaròs C.F., dispone de una plantilla muy joven. La mayor parte jugadores que ya estuvieron en el equipo rojillo la temporada anterior, y con cuatro refuerzos, Ruben, el jugoslovo Tosic, el ex vinarocense Óscar Grau y Medina (Betxí). De fisioterapeuta, la señorita Raquel Puig. En la presidencia, Miguel Arnau sustituye a Isidro Coello. El presupuesto para la campaña actual es de 12 millones. En partido de fiestas jugó contra la Rapitenca (1-2) y el pasado domingo en Alcalá de Chivert, ganando por 1-5. El conjunto blaugrana interviene en la 1ª Regional y Marza, ex jugador del Vinaròs, es su místico.

Al igual que en la temporada anterior, la cadena nacional SER-Maestrat-Benicarló ofrecerá los domingos, de las 21.30 y hasta las 22.00, los resultados y clasificaciones del fútbol provincial, en las categorías de Preferente, 1ª y 2ª Regional.

El serial amistoso acabó a Dios gracias. Ahora a poner en forma a los jugadores renqueantes, para dar la talla contra el Xert C.F. el día 12. No se puede fallar.

El Xert C.F. es un equipo que a buen seguro dará guerra en el venidero torneo, ya que ha logrado una plantilla muy valiosa y compensada en todas sus líneas. La venidera semana en "Gente" entrevistaremos a su místico, Javier Cuartiella. El pasado domingo en "Les Forques" golpearon al San Rafael (2-9). Mañana juega contra el Canet.

El Tírig, 0 - Catí, 5; La Jana, 4 - Canet, 1; Salsadella, 2 - Meseguer, 7; Alcora, 2 - Sant Joan de Moró, 1; Els Ibarsos, 1 - Borriol, 1; Niño Perdido, 0 - Betxí, 2.

El Traiguera C.F. debuta en la categoría de Preferente y entre la hinchada local existe el convencimiento de que se llevará a cabo una campaña digna. Su presidente es Vicente Segura y de místico repite Juanvi Subirats. Nuevos jugadores son Quique, Lucas y Álex. Debutará en la liga con su vecino, el Sant Jordi. El presupuesto es de seis millones. El pasado domingo jugó contra el Cálíg, equipo de la 1ª Regional y ganó por 0-5. Mañana juega contra el Catí.

El pasado sábado día 28, el diario "El Medi" publicó un extra dedicado a los equipos de la provincia, en categoría de 3ª División, 1ª y 2ª Regional.

Lógicamente el Vinaròs C.F., primer equipo de la ciudad y con plantilla semiprofesional, goza de un tratamiento puntual en el contexto deportivo.

Mañana, en Ulldecona, Copa Montsià con el Ulldecona, Amposta, La Sénia y Rapitenca.

Gaspar Redó Juan, coordinador de los equipos que van a integrar la Escuela de Fútbol Base del Vinaròs C.F., también resumirá cada semana lo más saliente de las competiciones. Todos los clubes tienen su informador y sus crónicas llenan cada martes al Consejo de Redacción. En deportes color, por rotación, cada semana una crónica. No hay patente de corso.

El pasado jueves y en los locales de la Penya Barça, cedidos galantemente por su directiva, la A. Veteranos celebró su asamblea anual.

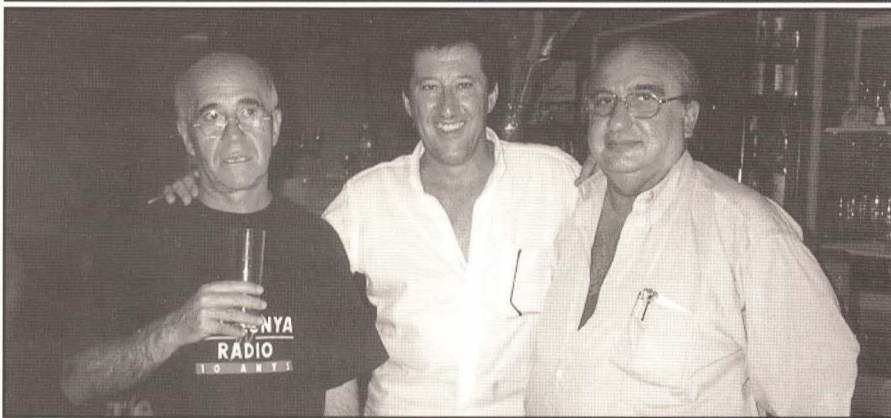
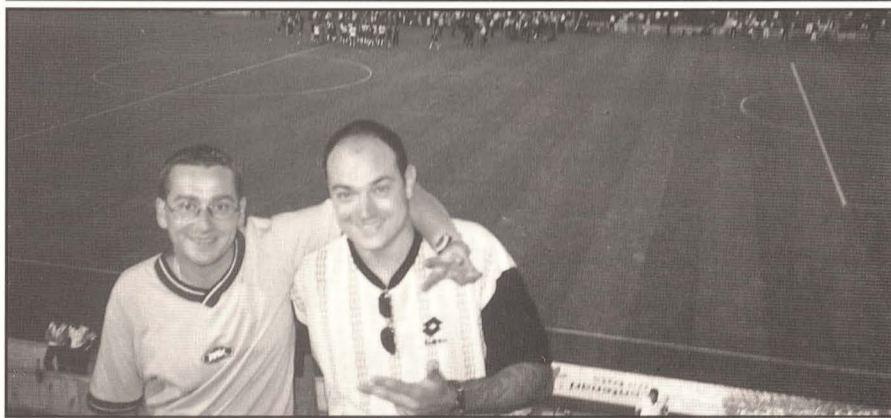
El Villafamés C.F. es un equipo que esta temporada quiere ser puntero. Para ello contrató a un místico de postín, Antonio Navarro Manzanares (Tonín), ex místico del Vinaròs, con ascenso a la 3ª División. Incorporó a sus filas como refuerzos a César Ramos (Vinaròs), Julio Valls (Almazora), Alfonso (Onda), Jorge (San Mateo), Álex Aparicio (Almazora) y Pablo Marín (Castellón A). Cuenta con un presupuesto de ocho millones, el más alto de su historia. El pasado domingo jugó en Vall d'Alba y ganó por 1-3.

El pasado domingo se dieron los siguientes resultados en partidos de preparación para la liga que dará comienzo el domingo 22. El equipo de Rosell, donde juegan varios vinarocenses y entrena Tomás Blasco Oms, venció al San Jorge B por 6-1.

El Nules sigue reforzándose con la incorporación de Mechó, Sergio, Juanma y Juanete.

## Gráficos de actualidad

Fotos: A. Alcázar y 1000 ASA

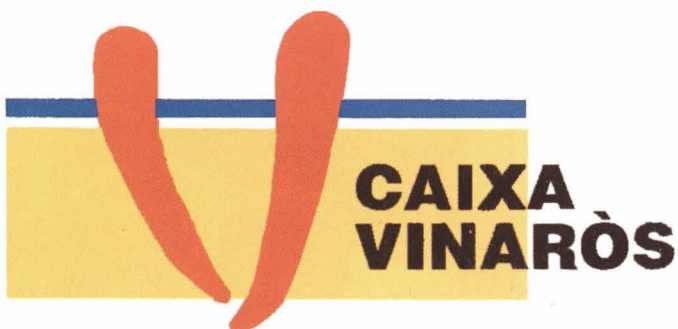


Si tens entre 14 i 25 anys,  
la Caixa Rural Vinaròs t'ofereix  
totalment de franc el  
Carnet Jove...



...i a més a més  
pel simple fet de tenir  
compte, entres al sorteig  
dels últims CD's apareguts  
al mercat!

Jove, si encara no ets  
soci de Caixa Vinaròs,  
corre, vine i feste'n!



*Autènticament nostra!*